

Gebruiks- en montagehandleiding

Koel-vriescombinatie, integreerbaar, Deur-op-deur

NL

Gebrauchs- und Montageanleitung

Kühl-Gefrier-Kombination, integrierbar, Festtür

D

Operating and installation instructions

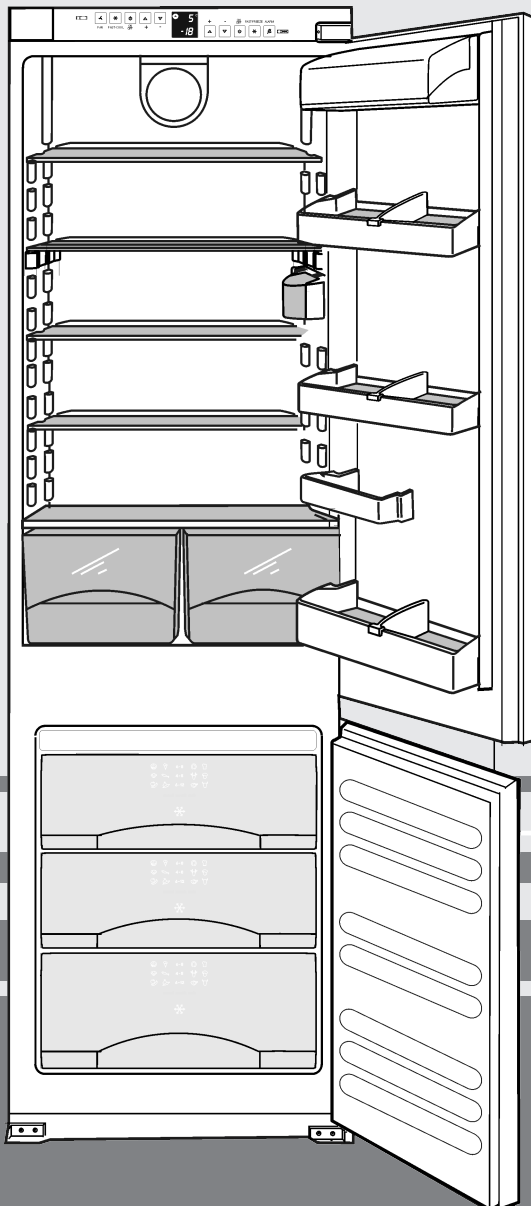
Combined fridge-freezer for integrated use, door-on-door

GB

Instructions d'utilisation et de montage

Combiné réfrigérateur-congérateur, intégrable, porte fixe

F



KD8178BD

70003816000

ATAG

Het apparaat in vogelvlucht

Inhoudsopgave

1	Het apparaat in vogelvlucht.....	2
1.1	Apparaten- en uitrustingsoverzicht.....	2
1.2	Toepassingen van het apparaat.....	2
1.3	Conformiteit.....	2
1.4	Energie sparen.....	3
2	Algemene veiligheidsvoorschriften.....	3
3	Bedienings- en controle-elementen.....	4
3.1	Bedienings- en controle-elementen.....	4
3.2	Temperatuurdisplay.....	4
4	In gebruik nemen.....	4
4.1	Apparaat transporteren.....	4
4.2	Apparaat opstellen.....	4
4.3	Deurdraairichting veranderen.....	5
4.4	Inbouw.....	5
4.5	Afvalverwerking van de verpakking.....	9
4.6	Apparaat aansluiten.....	9
4.7	Apparaat inschakelen.....	9
5	Bediening.....	9
5.1	Helderheid van het temperatuurdisplay.....	9
5.2	Kinderbeveiliging.....	9
5.3	Deuralarm.....	10
5.4	Temperatuuralarm.....	10
5.5	Koelgedeelte.....	10
5.6	Vriesgedeelte.....	11
6	Onderhoud.....	12
6.1	Ontdooien met NoFrost.....	12
6.2	Apparaat reinigen.....	12
6.3	Technische Dienst.....	13
7	Storingen.....	13
8	Afzetten.....	14
8.1	Apparaat uitschakelen.....	14
8.2	Buiten werking stellen.....	14
9	Apparaat afdanken.....	14

De fabrikant werkt voortdurend aan de verdere ontwikkeling van alle typen en modellen. Daarom vragen wij om uw begrip voor het feit dat wij wijzigingen in vorm, uitvoering en techniek moeten voorbehouden.

Om alle voordelen van uw nieuwe apparaat te leren kennen, de instructies in deze handleiding aandachtig doorlezen a.u.b.

De handleiding geldt voor meerdere modellen, afwijkingen zijn mogelijk. Paragrafen die alleen voor bepaalde apparaten van toepassing zijn, zijn gekenmerkt met een sterretje (*).

Gebruiksaanwijzingen zijn gekenmerkt met een ►, gebruikresultaten met een ▷.

1 Het apparaat in vogelvlucht

1.1 Apparaten- en uitrustingsoverzicht

Aanwijzing

- Levensmiddelen zoals in de afbeelding getoond sorteren. Zo werkt het apparaat energiebesparend.
- Plateaus, schuifladen of manden zijn in de geleverde toestand voor een optimale energie-efficiëntie ingedeeld.

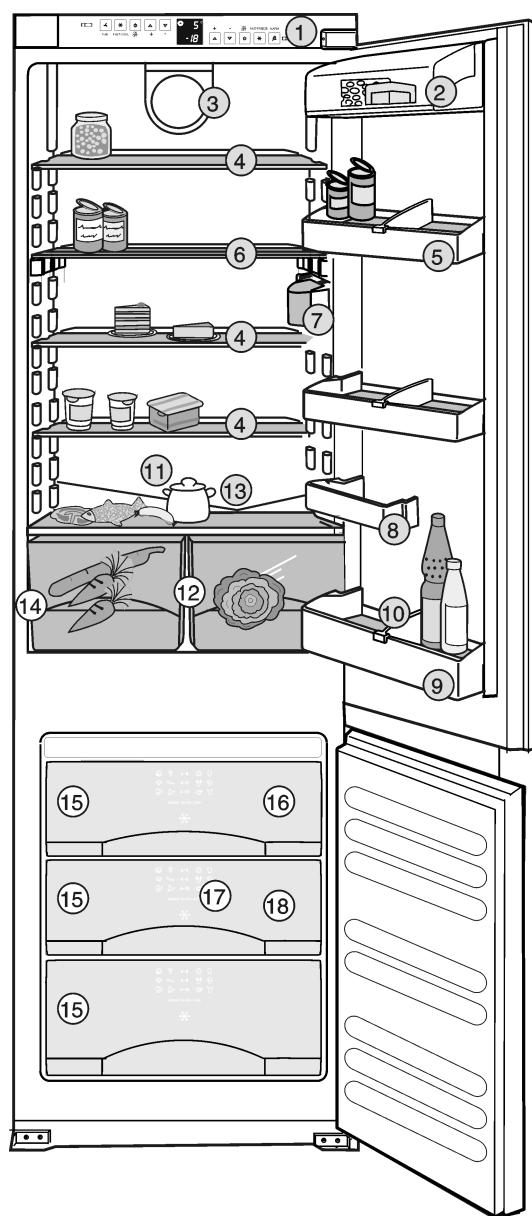


Fig. 1

- | | |
|-----------------------------------|--------------------|
| (1) Bedienings- en controlepaneel | (10) Flessenhouder |
| (2) Boter- en kaasvak | (11) Koudste zone |
| (3) Ventilator | (12) Groentelade |
| (4) Plateaus, verplaatsbaar | (13) Afvoeropening |
| (5) Conservenrek | (14) Typeplaatje |
| (6) Plateaus, deelbaar | (15) Invriesvak |
| (7) Binnenverlichting | (16) Koudeaccu |
| (8) Deurvakken | (17) Info-systeem |
| (9) Deurvak voor hoge flessen | (18) VarioSpace* |

1.2 Toepassingen van het apparaat

Het apparaat is alleen geschikt voor het koelen van levensmiddelen in huishoudelijke of soortgelijke omgeving. Hiertoe behoort bijvoorbeeld het gebruik

- in personeelskeukens, bed and breakfasts,
- door gasten in landhuizen, hotels, motels, en andere onderkomens,
- voor catering en soortgelijke diensten in de groothandel

Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke toepassingen. Alle andere toepassingen zijn niet toegestaan. Het apparaat is niet geschikt voor het bewaren en koelen van medicijnen, bloedplasma, laboratoriumpreparaten en dergelijke stoffen en producten als genoemd in de richtlijn inzake medische hulpmiddelen 2007/47/EG. Misbruik van het apparaat kan leiden tot

schade aan bewaarde producten of tot bederf ervan. Daarnaast is het apparaat niet geschikt voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen.

Het apparaat is volgens de klimaatklasse gebouwd voor gebruik bij bepaalde omgevingstemperaturen. De klimaatklasse van uw apparaat vindt u op het typeplaatje.

Aanwijzing

- Respecteer de opgegeven omgevingstemperaturen, zoniet vermindert de koelprestatie.

Klimaat-klasse	voor omgevingstemperaturen van
SN	10 °C tot 32 °C
N	16 °C tot 32 °C
ST	16 °C tot 38 °C
T	16 °C tot 43 °C

1.3 Conformiteit

Het koelmiddelcircuit werd op lekkages gecontroleerd. Het apparaat voldoet in de inbouwstaat aan de van toepassing zijnde veiligheidsbepalingen evenals de EG-richtlijnen 2006/95/EG en 2004/108/EG.

1.4 Energie sparen

- Zorg altijd voor een goede luchttoevoer en -afvoer. Ventilatieopeningen resp. -roosters niet afdekken.
- Ventilatorluchtspleten altijd vrij houden.
- Stel het apparaat niet op in direct zonlicht en ook niet naast een fornuis, verwarming of dergelijke.
- Het energieverbruik is afhankelijk van opstellingsomstandigheden b.v. de omgevingstemperatuur (zie 1.2).
- Open het apparaat zo kort mogelijk.
- Hoe lager de temperatuur wordt ingesteld, des te hoger is het energieverbruik.
- Zet de levensmiddelen soort bij soort. (zie Het apparaat in vogelvlucht).
- Alle levensmiddelen goed verpakt en afgedekt opslaan. Rijpvorming wordt vermeden.
- Levensmiddelen slechts zolang als nodig buiten het apparaat laten staan, zodat ze niet te warm worden.
- Warme gerechten inleggen: eerst laten afkoelen tot kamertemperatuur.
- Diepvriesproducten in de koelruimte laten ontdooien.
- Bij langere vakanties koelgedeelte legen en uitschakelen.

2 Algemene veiligheidsvoorschriften

Gevaren voor de gebruiker:

- Dit apparaat is niet bestemd voor personen (ook kinderen) met fysieke, sensorische of mentale beperkingen of personen, die niet over voldoende ervaring en kennis beschikken. Tenzij zij door een persoon, die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, in het gebruik van het apparaat worden onderwezen en die aanvankelijk toezicht uitoefent. Erop toezien, dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- In geval van storing stekker uit het stopcontact trekken (daarbij niet aan het netsnoer trekken) of zekering uitschakelen.
- Reparaties, aanpassingen aan het apparaat en het vervangen van het netsnoer alleen laten uitvoeren door de Technische Dienst of ander daarvoor opgeleid vakpersoneel.

- Als u het stroomsnoer van het apparaat uittrekt, altijd bij de stekker nemen. Niet aan het snoer trekken.
- Apparaat alleen conform de beschrijving in de handleiding monteren en aansluiten.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef hem eventueel aan de volgende eigenaar door.
- De lampen voor speciale doeleinden (gloeilampen, led, TL-lampen) in het apparaat zijn bedoeld om de binnenruimte te verlichten en niet geschikt als kamerverlichting.

Brandgevaar:

- Het gebruikte koelmiddel R 600a is milieuvriendelijk, maar brandbaar. Ontsnappend koelmiddel kan vlam vatten.
 - De buisleidingen van het koelmiddelcircuit niet beschadigen.
 - Binnenin het apparaat geen open vuur of ontstekingsbronnen gebruiken.
 - Binnenin het apparaat geen elektrische apparaten gebruiken (b.v. stoomreinigers, verwarmingsapparatuur, ijsmachines enz.).
 - Wanneer koelmiddel ontsnapt: open vuur of ontstekingsbronnen in de nabijheid van het lekpunt verwijderen. Stekker uit het stopcontact trekken. Ruimte goed ventileren. Contact opnemen met de Technische Dienst.
- Geen explosieve stoffen of spuitbussen met brandbare drijfgassen, zoals b.v. butaan, propaan, pentaan enz. in het apparaat bewaren. Zulke spuitbussen zijn herkenbaar aan de op de verpakking vermelde inhoudsstoffen of een vlammen symbool. Eventueel uittredende gassen kunnen door elektrische componenten vlam vatten.
- Sterke alcohol alleen goed gesloten en overeind staand opslaan. Eventueel uittredende alcohol kan door elektrische componenten vlam vatten.

Gevaar voor vallen en omkiepen:

- Plint, laden, deuren enz. niet als voetensteun of om te leunen misbruiken. Dit geldt in het bijzonder voor kinderen.




Gevaar voor voedselvergiftiging:

- Te lang opgeslagen levensmiddelen niet meer nuttigen.

Gevaar voor bevriezingen, gevoelloosheid en pijn:

- Langdurig huidcontact met koude oppervlakken en gekoelde of ingevroren levensmiddelen vermijden of veiligheidsmaatregelen treffen, b.v. handschoenen dragen. Consumptie-ijs, met name waterijs of ijsblokjes niet onmiddellijk en niet te koud consumeren.

Neem de specifieke aanwijzingen in de overige hoofdstukken in acht:

	GEVAAR	duidt een direct gevaar aan, die de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	WAARSCHUWING	duidt een gevaarlijke situatie aan, die de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	VOORZICHTIG	duidt een gevaarlijke situatie aan, die lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	LET OP	duidt een gevaarlijke situatie aan, die materiële schade tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	Aanwijzing	geeft aan dat praktische aanwijzingen en tips gegeven worden.

Bedienings- en controle-elementen

3 Bedienings- en controle-elementen

3.1 Bedienings- en controle-elementen

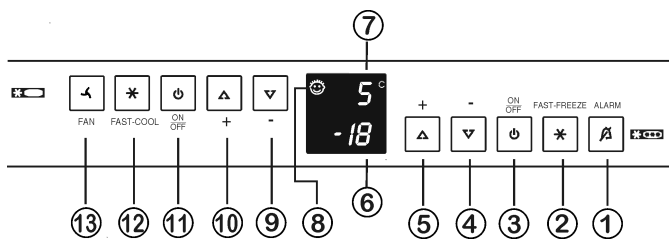


Fig. 2

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| (1) Toets Alarm | (8) Symbool Kinderbeveiliging |
| (2) Toets Fast-Freeze | (9) Insteltoets - koelgedeelte |
| (3) Toets On/Off vriesgedeelte | (10) Insteltoets + koelgedeelte |
| (4) Insteltoets - vriesgedeelte | (11) Toets On/Off koelgedeelte |
| (5) Insteltoets + vriesgedeelte | (12) Toets Fast-Cool |
| (6) Temperatuurdisplay vriesgedeelte | (13) Toets Fan |
| (7) Temperatuurdisplay koelgedeelte | |

3.2 Temperatuurdisplay

Bij normale werking wordt aangegeven:

- de warmste vriestemperatuur
- de gemiddelde koeltemperatuur

De temperatuurdisplay vriesgedeelte knippert:

- de temperatuurinstelling wordt gewijzigd
- na het inschakelen is de temperatuur nog niet voldoende koud
- de temperatuur is verschillende graden gestegen

Op de display knipperen streepjes:

- de vriestemperatuur is hoger dan 0 °C.

De volgende aanduidingen wijzen op een storing. Mogelijke oorzaken en maatregelen voor het oplossen (zie Storingen).

- nA
- F0 tot F5

4 In gebruik nemen

4.1 Apparaat transporteren



VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding en beschadiging door verkeerd transport!

- ▶ Het apparaat verpakt transporteren.
- ▶ Het apparaat overeind transporteren.
- ▶ Het apparaat niet alleen transporteren.

4.2 Apparaat opstellen

Neem bij beschadiging van het apparaat onmiddellijk - nog voor het aansluiten - contact op met de leverancier.

De vloer waar het apparaat komt te staan moet waterpas en vlak zijn.

Stel het apparaat niet op in direct zonlicht en ook niet naast een fornuis, verwarming of dergelijke.

Stel het apparaat niet op zonder hulp.

De plaatsingsruimte van uw apparaat moet volgens de norm EN 378 per 8 g R 600a koelmiddel over een volume van 1 m³ beschikken. Indien de plaatsingsruimte te klein is, kan in geval van een lek in het koelmiddelcircuit een ontvlambaar gas-luchtmengsel ontstaan. Informatie over de hoeveelheid koelmiddel vindt u op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat.

Het apparaat alleen inbouwen in een stabiel meubel.

Respecteer altijd de afstanden voor ventilatie:

- de ventilatieruimte aan de achterkant van het meubel moet minstens 38 mm diep zijn.
- Voor de aan- en afvoer van lucht in de sokkel en meubelombouw is minstens 200 cm² vereist.
- In principe geldt het volgende: hoe meer ventilatieruimte, hoe energiezuiniger het apparaat werkt.



WAARSCHUWING

Brandgevaar door vocht!

Wanneer stroomgeleidende delen of de stroomaansluiting vochtig worden, kan dat leiden tot kortsluiting.

- ▶ Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een gesloten ruimte. Het apparaat niet buiten, in een vochtige omgeving of binnen bereik van spatwater plaatsen.



WAARSCHUWING

Brandgevaar door koelmiddel!

Het gebruikte koelmiddel R 600a is milieuvriendelijk, maar brandbaar. Ontsnappend koelmiddel kan vlam vatten.

- ▶ De buisleidingen van het koelmiddelcircuit niet beschadigen.



WAARSCHUWING

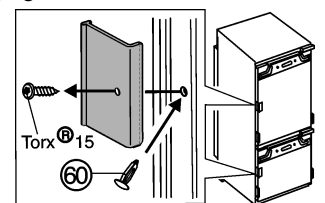
Gevaar voor brand en beschadiging!

- ▶ Plaats geen warmte afgevend apparaten, bijv. magnetron, toaster enz. op het apparaat!

- ▶ Haal het aansluitsnoer van de achterzijde van het apparaat. Verwijder hierbij de snoerhouder, anders kunnen trillingsgeluiden ontstaan!

na de inbouw:

- ▶ Trek de beschermfolie van de sierlijsten en van de ladefronten.
- ▶ Verwijder alle transportbeveiligingsonderdelen.
- ▶ Rode transportbeveiliging losschroeven. Vrijgekomen bevestigingsgat met stop (60) afdichten.



- ▶ Doe de verpakking weg (zie 4.5).

Aanwijzing

- ▶ Apparaat reinigen (zie 6.2).

Als het apparaat in een erg vochtige omgeving staat, kan er condens worden gevormd op de buitenkant van het apparaat.

- ▶ Zorg altijd goed voor een goede verluchting van de plaatsingsruimte.

4.3 Deurdraairichting veranderen

LET OP

Gevaar voor beschadigingen aan Side-by-Side apparaten door condenswater!

Wanneer een Side-by-Side apparaat (S...) samen met een tweede apparaat wordt gemonteerd (als SBS-combinatie) moet de scharnierkant blijven zoals hij werd aangeleverd.

► Wissel de scharnierkant niet.

Zorg ervoor dat volgend gereedschap klaarligt:

- Zeskantsleutel 13
- Accuschroevendraaier Torx® 15, 20, 25, 30

Het apparaat voor 2/3 in de nis schuiven.

Stekker uit het stopcontact trekken.

Deuren openen.

4.3.1 Deurdraairichting veranderen

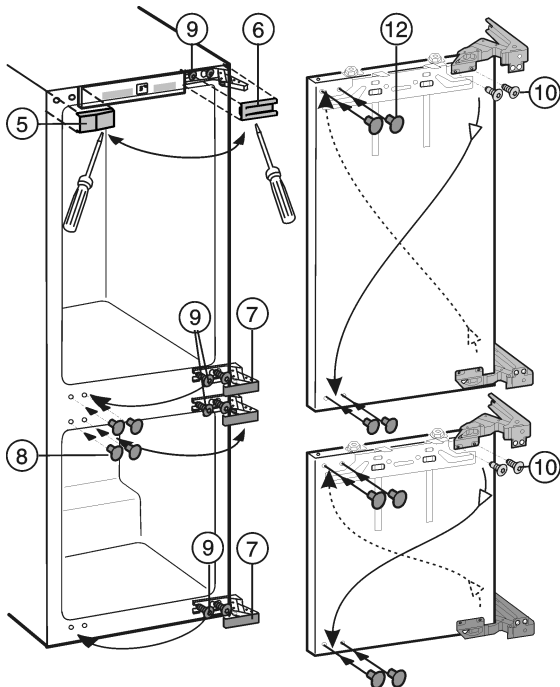


Fig. 3

- Afdekkingen Fig. 3 (5,6,7,8) met een schroevendraaier naar voor trekken en afnemen.
- Schroeven Fig. 3 (9) boven en onder aan het apparaat alleen losser draaien.
- Deuren naar buiten schuiven en losshaken.
- Schroeven Fig. 3 (9) aan de andere kant aanbrengen, kort inschroeven.
- Schroeven Fig. 3 (10) losdraaien en de scharnieren diagonaal omklappen.

De schroeven Fig. 3 (10) zijn zelfsnijdend: accuschroevendraaier gebruiken.

- De scharnieren goed met 4 Nm vastschroeven.
- Met stoppen Fig. 3 (12) om de vrijgekomen bevestigingsgaten te dichten.
- Deuren in de voorgemonteerde schroeven Fig. 3 (9) hangen en schroeven met 4 Nm goed aandraaien.



WAARSCHUWING

Gevaar voor verwonding door eruit vallende deur!

Als de bevestigingsonderdelen niet vast genoeg zijn aangeschroefd, kan de deur eruit vallen. Dit kan zwaar letsel tot gevolg hebben. Bovendien sluit de deur evt. niet, zodat het apparaat niet goed koelt.

- De scharnieren goed (met 4 Nm) vastschroeven.
- Alle schroeven controleren en evt. aandraaien.

4.4 Inbouw

Alle bevestigingselementen zijn bij het apparaat gevoegd.

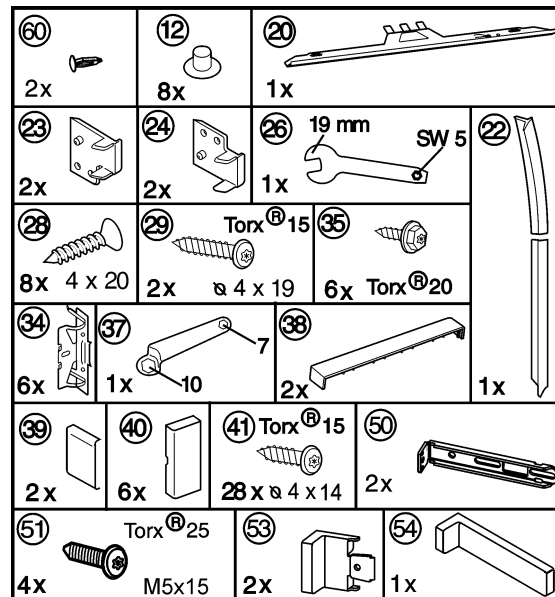


Fig. 4

Zorg er voor dat het volgende gereedschap klaar ligt:

- Accuschroevendraaier Torx 15, 20, 25
- Schroevendraaier
- Zeskantsleutel I 13, Waterpas

De horizontale vlakken moeten haaks op de zijwanden staan. Zet de meubelkast waterpas en lijn hem uit. Gebruik indien nodig onderlegplaatjes.

Het apparaat kan ook in een normale keukenkast worden ingebouwd. In dit geval het beslag van het kastdeurtje en de nis verwijderen. Dat is niet meer nodig, omdat het kastdeurtje op de deur van het apparaat wordt gemonteerd.

Aanwijzing

- Voor montage van de meubeldeur zeker stellen, dat het toegestane gewicht van de meubeldeur niet wordt overschreden.
- Beschadigingen van de scharnieren en daaruitvolgende functiebeperkingen kunnen anders niet worden uitgesloten.

	Maximaal gewicht van de kastdeur
Deur van het vriesgedeelte	14 kg
Deur van het vriesgedeelte	12 kg

De inbouwmaten controleren:

A	B	C
1772 mm - 1778 mm	1769,5 mm	695 mm

In gebruik nemen

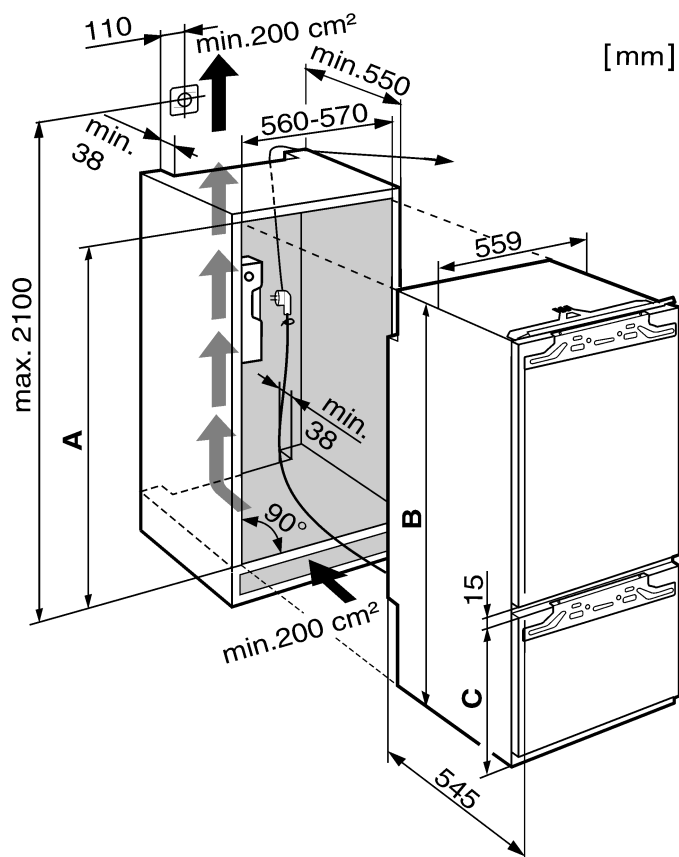


Fig. 5

4.4.1 Apparaat installeren

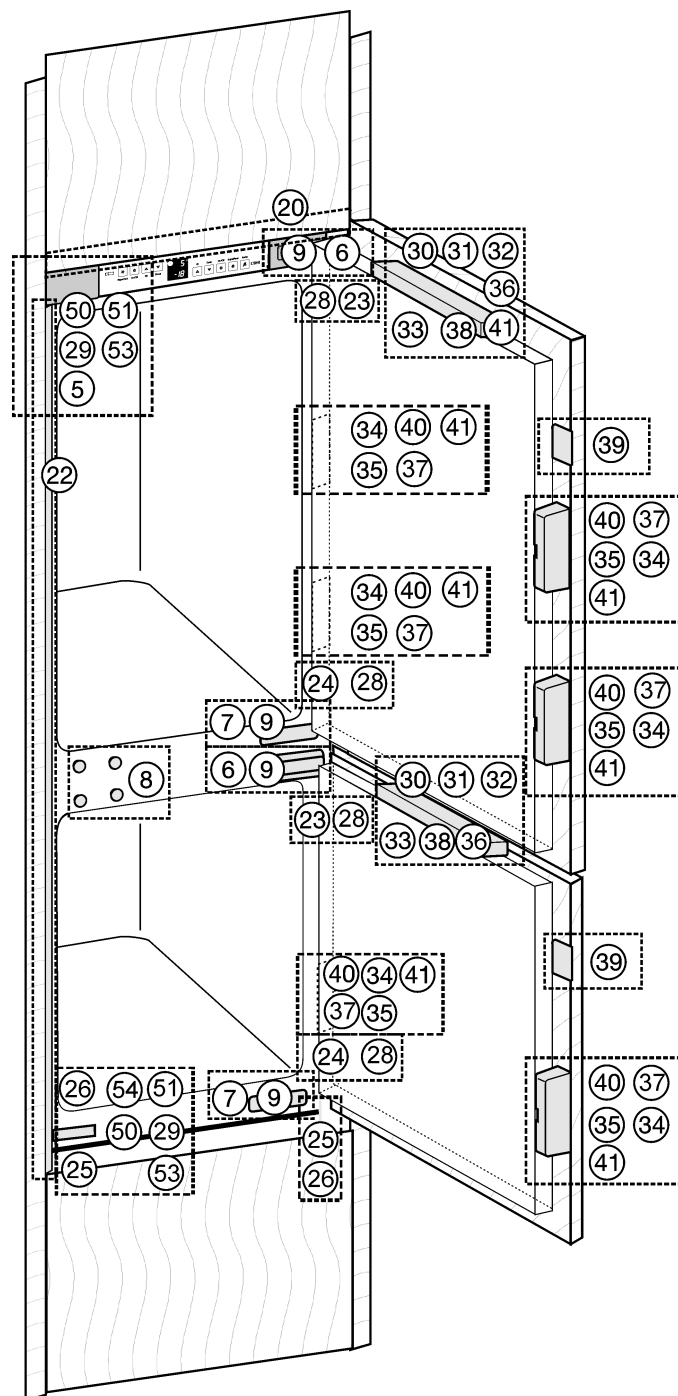


Fig. 6

- ▶ Verwijder de aansluitkabel van de achterzijde van het apparaat. Neem hierbij de kabelhouder weg, omdat er anders trillingsgeluiden optreden!
- ▶ Leg de aansluitkabel met behulp van een touw zodanig dat het apparaat na de inbouw eenvoudig aangesloten kan worden.



Fig. 7

- ▶ Het apparaat voor 3/4 in de nis schuiven.
- ▶ Afdekkingen Fig. 6 (5,6,7) afnemen.

- ▶ Opvulstrook Fig. 8 (20) in het midden op het apparaat monteren: in de opname schuiven en in de sleutelgaten inhaken.

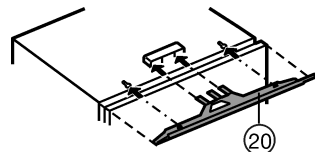


Fig. 8

- ▶ Alle bevestigingshoeken Fig. 9 (34) met zeskantbout Fig. 9 (35) in de voorgeboorde gaten van de deur aan het apparaat draaien.

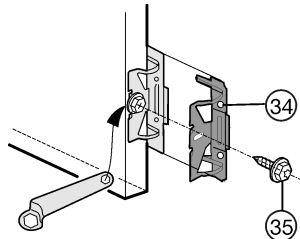


Fig. 9

Bij 16 mm dikke meubelwanden= 568 mm brede nis:

- ▶ Afstandhouder Fig. 10 (23) op de bovenste en afstandhouder Fig. 6 (24) op de onderste scharnieren vastklikken.

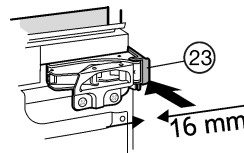


Fig. 10

- ▶ Afdekking Fig. 11 (53) en afdekking Fig. 11 (50) boven en beneden op de bevestigingshoeken teken.

- ▶ De bevestigingshoeken Fig. 11 (50) boven met schroeven en beneden met schroeven Fig. 11 (51) zodanig vastzetten dat de hoek nog iets naar links en rechts bewogen kan worden.

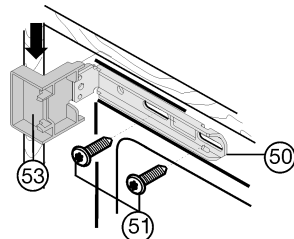


Fig. 11

- ▶ Beschermfolie van de afdekrail Fig. 12 (22) trekken. Afdekrail Fig. 12 (22) aan de kant van de handgreep en sluitend met de voorkant aan de neus van de afdekking Fig. 11 (53) plaatsen en aan de zijwand van het apparaat plakken.

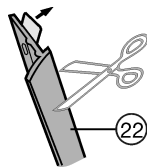


Fig. 12

- ▶ Afdekrail Fig. 12 (22) indien nodig van onderen inkorten: De afdekrail Fig. 12 (22) moet 3 mm boven de bovenrand van de onderste bevestigingshoek Fig. 6 (50) eindigen.

Apparaat inschuiven en uitlijnen:

- ▶ Apparaat inschuiven tot de afdekkingen Fig. 11 (53) de meubelzijwand raken Fig. 11.
- ▶ Stelvoet uitdraaien.

Bij 16 mm dikke meubelwanden= 568 mm brede nis:

- ▶ De afstandhouders de meubelzijwand laten raken.

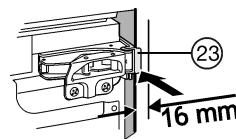


Fig. 13

Bij 19 mm dikke meubelwanden= 562 mm brede nis:

- ▶ De voorkanten van de scharnieren sluitend met de meubelzijwand uitlijnen.

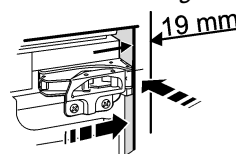


Fig. 14

Bij meubelen (16 mm en 19 mm) met deuraanslagonderdelen (noppen, afdichtstroken enz.):

- ▶ Houd rekening met de opbouwafmeting (diepte van de deuraanslagonderdelen): Scharnieren en afdekkingen Fig. 11 (53) met de opbouwafmeting uit laten steken.
- ▶ Apparaat via destelpootjes Fig. 6 (25) met de bijgesloten gaffelsleutel Fig. 6 (26) recht uitlijnen.

- ▶ Het apparaat is nu qua diepte juist gepositioneerd. De afstand tussen de voorrand van de meubelzijwand t.o.v het apparaat op zich bedraagt rondom 42 mm. (Houd rekening met deuraanslagonderdelen als noppen en afdichtstroken.)

Aanwijzing

Functiestoring door verkeerde montage!

Wanneer de afstandsmaat niet wordt aangehouden, sluit de deur evt. niet juist. Dit kan ijsvorming, condenswatervorming en functiestoringen veroorzaken.

- ▶ Afstandsmaat rondom van 42 mm in ieder geval aanhouden. (Houd rekening met deuraanslagonderdelen als noppen en afdichtstroken.)

Schroef het apparaat in de nis vast:

- ▶ aan beide deuren met spaanplaatschroeven Fig. 15 (28) zowel boven als onder door de scharnierstrip schroeven.

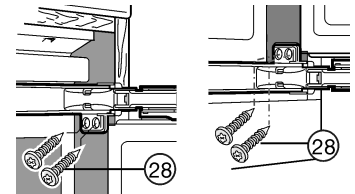


Fig. 15

Aan de kant van de handgreep boven:

- ▶ Schroeven Fig. 16 (51) iets losdraaien.
- ▶ Bovenste bevestigingshoek Fig. 16 (50) met spaanderplaatschroef Fig. 16 (29) ø4x19 aan de meubelwand vastdraaien.
- ▶ Het uitstekende uiteinde van de afdekking Fig. 16 (53) afbreken.
- ▶ Schroeven Fig. 16 (51) aandraaien.
- ▶ Afdekking Fig. 16 (53) plaatsen.

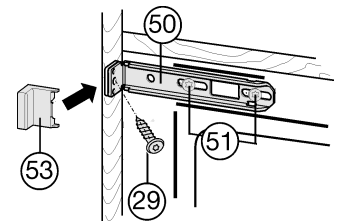


Fig. 16

Aan de kant van de handgreep beneden:

- ▶ Schroeven Fig. 17 (51) iets losdraaien.
- ▶ Onderstebevestigingshoek Fig. 17 (50) met spaanderplaatschroef Fig. 17 (29) ø4x19 aan de meubelwand vastdraaien.
- ▶ Het uitstekende uiteinde van de afdekking Fig. 17 (53) afbreken. Dit is niet meer nodig.
- ▶ Schroeven Fig. 17 (51) aandraaien.
- ▶ Afdekking Fig. 17 (54) op de onderste bevestigingshoek Fig. 17 (50) plaatsen.
- ▶ Deur van het apparaat sluiten.

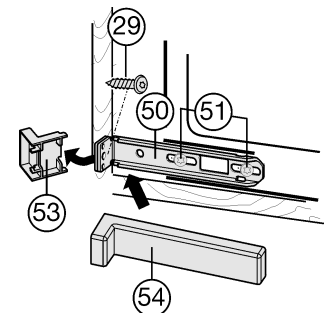


Fig. 17

4.4.2 Kastdeuren monteren

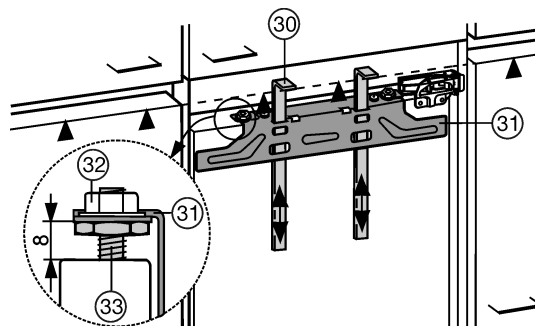


Fig. 18

De montagehulpmiddelen Fig. 18 (30) worden voor beide deuren benodigd. Monteer de kastdeuren na elkaar.

In gebruik nemen

- ▶ Controleer de voorinstelling van 8 mm (afstand tussen de deur van het apparaat en de onderkant van de strip).
- ▶ Montagehulpstukken *Fig. 18 (30)* op kastdeurhoogte omhoog schuiven. Onderste aanslagkant ▲ van het montagehulpstuk = onderkant van de aan te brengen kastdeur.
- ▶ Bevestigingsdwarsstrip *Fig. 19 (31)* via de contraoeren *Fig. 19 (32)* losdraaien.
- ▶ Bevestigingsdwarsstrip *Fig. 19 (31)* met de montagehulpstukken *Fig. 19 (30)* aan de binnenkant van de kastdeur hangen.

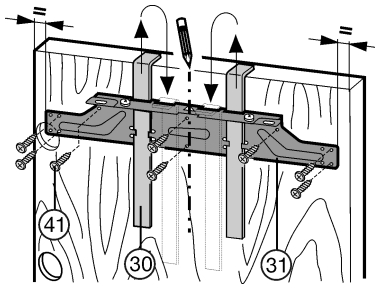


Fig. 19

bij 600 mm brede nis:

- ▶ Bevestigingsdwarsstrip *Fig. 19 (31)* centrisch uitlijnen: korte middenlijn op de kastdeur aangeven en daar overheen pijlpunt van de dwarsstrip aanbrengen.
- ▷ Afstanden tot de buitenkant zijn links en rechts even groot.
- Voor spaanplaatdeuren:**
- ▶ Bevestigingsdwarsstrip *Fig. 19 (31)* met ten minste 6 schroeven *Fig. 19 (41)* vastdraaien.
- Voor cassettedeuren:**
- ▶ Bevestigingsdwarsstrip *Fig. 19 (31)* met 4 schroeven *Fig. 19 (41)* aan de rand vastdraaien.
- ▶ Trek demontagehulpstukken *Fig. 19 (30)* naar boven eruit en schuif ze gedraaid in de ernaast gelegen opnameopeningen.

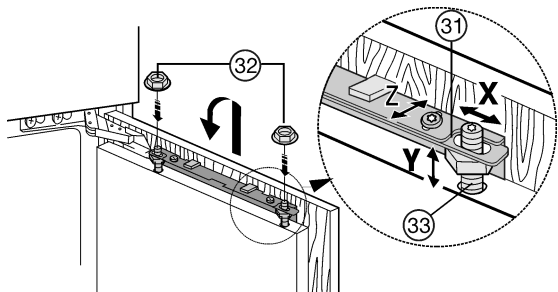


Fig. 20

- ▶ De kastdeur op de stelbouten *Fig. 20 (33)* inhangen en contraoeren *Fig. 20 (32)* losjes op de afstelbouten draaien.
- ▶ Sluit de deur.
- ▶ Controleer de afstand van de deur t.o.v. de aangrenzende kastdeurtjes.
- ▶ Kastdeur opzij uitlijnen: Kastdeur in X richting verschuiven.
- ▶ Kastdeur in de hoogte en de hoek opzij uitlijnen: Stelbouten *Fig. 20 (33)* met een schroevendraaier afstellen.
- ▷ De kastdeur ligt op één lijn met de aangrenzende kastdeurtjes.
- ▶ Contraoeren *Fig. 20 (32)* vastdraaien.

Let erop dat de beide metalen kanten uitgelijnd zijn, symbool //:

- ▶ Bevestigingsgaten in de kastdeur voorboren (evtl. met een graveerstift voorsteken).

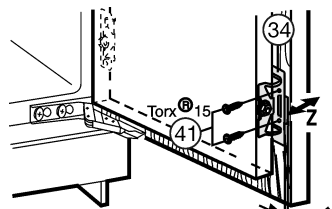


Fig. 21

- ▶ Deur van het apparaat met schroeven *Fig. 21 (41)* door de bevestigingshoek *Fig. 21 (34)* op de kastdeur vastschroeven.

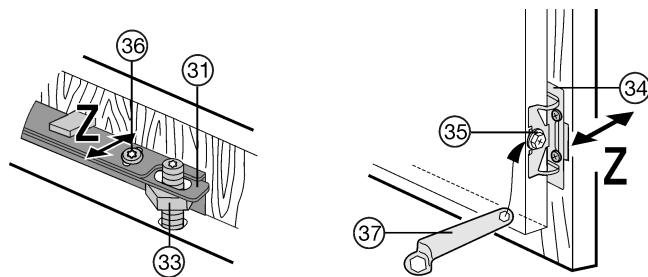
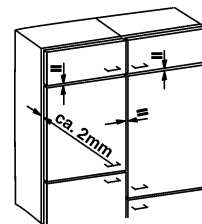


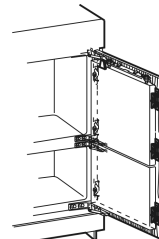
Fig. 22

- ▶ Lijn het kastdeurtje in de diepte Z uit: boven schroeven *Fig. 22 (36)*, onder zeskantschroeven *Fig. 22 (35)* met bijgesloten ringsleutel *Fig. 22 (37)* losdraaien, dan deurtje verschuiven.
- ▶ Laat de noppen en afdichtstroken niet aanslaan - ze zijn belangrijk voor de functie!
- ▶ Stel tussen het kastdeurtje en de ombouwkast een luchtspleet van ca. 2 mm in.



Voor grote kastdeuren:

- ▶ een 3e paar bevestigingshoeken *Fig. 9 (34)* monteren.
- ▶ Daarvoor de voorgeboorde gaten bij de deurgreep gebruiken.



- ▶ Juiste montage van de deur controleren en evt. bijstellen.
- ▶ Draai alle schroeven vast.

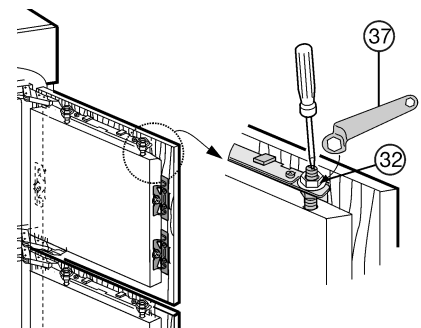


Fig. 23

- ▶ Contraoeren *Fig. 23 (32)* met de ringsleutel *Fig. 23 (37)* vastdraaien, daarbij stelbouten *Fig. 23 (33)* met een schroevendraaier tegenhouden.
- ▶ Bovenste afdekking *Fig. 24 (38)* plaatsen en vastklikken.
- ▶ Afdekking aan de zijkant *Fig. 24 (39)* plaatsen, tot aan de aanslag schuiven, dan de afdekking vastdrukken tot die hoorbaar vastklikt.
- ▶ Afdekkingen *Fig. 24 (40)* opzij erop schuiven, dan met een schroevendraaier naar voren trekken, zodat ze vastklikken.

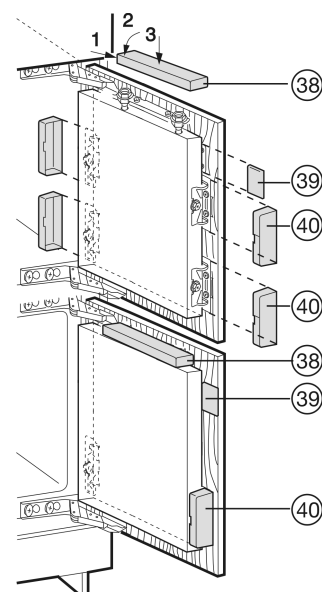
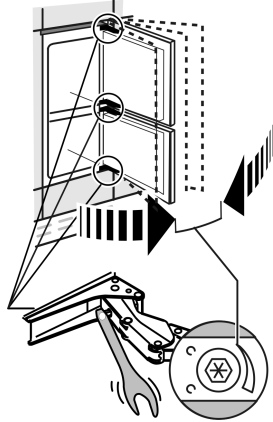


Fig. 24

- ▶ Afdekkingen Fig. 6 (5,6,7) plaatsen en vastklikken.

De vering van de eindaanslag van de deur kan indien nodig met de bijgesloten inbussleutel worden afgesteld:

- ▶ sterkere veerkracht: in de richting van de wijzers van de klok draaien.
- ▶ zwakke veerkracht (leveringstoestand): tegen de richting van de wijzers van de klok draaien.
- ▶ Resterende afdekkingen op de scharnieren steken.



Controleer de volgende punten om na te gaan of het apparaat juist is gemonteerd. Anders kunnen er ijsvorming, condenswervorming en functiestoringen optreden:

- ▷ De deur moet goed sluiten
- ▷ De kastdeur mag de ombouwkast niet raken
- ▷ De afdichting aan de bovenste hoek aan de kant van de handgreep moet stevig aanliggen. Controleer dit door het vertrek de verdonkeren, een zaklamp in het apparaat te leggen en de deur te sluiten. Wanneer er licht uit schijnt, moet de montage gecontroleerd worden.

4.5 Afvalverwerking van de verpakking



WAARSCHUWING

Gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal en folie!
▶ Kinderen niet met het verpakkingsmateriaal laten spelen.

De verpakking bestaat uit recyclebaar materiaal:

- Golfkarton/karton
 - Onderdelen uit geschuimd polystyreen
 - Folies en zakken uit polyetheen
 - Spanbanden uit polypropreen
 - Vastgespijkerd houten raam afgewerkt met polyethyleen*
- ▶ Breng het verpakkingsmateriaal naar een officieel inzamel-punt.



4.6 Apparaat aansluiten

LET OP

Gevaar voor beschadiging van de elektronische componenten!
▶ Gebruik geen omvormer (omzetten van gelijkstroom naar wisselstroom) of spaarstekker.



WAARSCHUWING

Brand- en oververhittingsgevaar!
▶ Gebruik geen verlengsnoer of verdeeldoos.

Stroomsoort (wisselstroom) en spanning op de plaats van bestemming moeten met de informatie op het typeplaatje (zie Het apparaat in vogelvlucht) overeenstemmen.

Het apparaat alleen aansluiten op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact. Het stopcontact moet d.m.v. een zekering van 10 A of zwaarder beveiligd zijn.

Het moet makkelijk toegankelijk zijn, zodat het apparaat in urgentiegevallen snel van de stroomvoorziening gescheiden kan worden. Het stopcontact mag zich niet achter het apparaat bevinden.

- ▶ Elektrische aansluiting controleren.



- ▶ Steek de stekker in het stopcontact.

4.7 Apparaat inschakelen

Aanwijzing

- ▶ Om het volledige apparaat in te schakelen, moet u alleen het vriesgedeelte inschakelen.

Schakel het apparaat in ongeveer 2 uur voor u er voor het eerst diepvriesproducten in legt.

Leg er pas diepvriesproducten in wanneer het temperatuursdisplay -18 °C aangeeft.

4.7.1 Vriesgedeelte inschakelen

- ▶ Toets On/Off vriesgedeelte Fig. 2 (3) indrukken.
- ▷ Het temperatuursdisplay koelgedeelte toont de ingestelde temperatuur.
- ▷ Het temperatuursdisplay vriesgedeelte knippert tot de temperatuur voldoende koud is. Als de temperatuur boven 0 °C ligt knipperen streepjes, is de temperatuur lager, knippert de ingestelde temperatuur.

4.7.2 Koelgedeelte inschakelen

- ▶ Toets On/Off koelgedeelte Fig. 2 (11) indrukken.
- ▷ De binnerverlichting brandt wanneer de deur open is.
- ▷ Het temperatuursdisplay brandt. Het koelgedeelte is ingeschakeld.

5 Bediening

5.1 Helderheid van het temperatuursdisplay

U kunt de helderheid van het temperatuursdisplay aanpassen aan het omgevingslicht.

5.1.1 Helderheid instellen

De helderheid is instelbaar tussen h1 (minimale lichtintensiteit) en h5 (maximale lichtintensiteit).

- ▶ Instelmodus activeren: toets Fast-Freeze Fig. 2 (2) ca. 5 s indrukken.
- ▷ De toets Fast-Freeze knippert. Op het display wordt c aangegeven.
- ▶ Met insteltoets "+" vriesgedeelte Fig. 2 (5) en insteltoets "-" vriesgedeelte Fig. 2 (4) kiezen.
- ▶ Bevestigen: toets Fast-Freeze Fig. 2 (2) kort indrukken.
- ▶ Display lichter instellen: insteltoets "+" vriesgedeelte indrukken Fig. 2 (5).
- ▶ Display donkerder instellen: insteltoets "-" vriesgedeelte indrukken Fig. 2 (4).
- ▶ Bevestigen: toets Fast-Freeze Fig. 2 (2) indrukken.
- ▷ De helderheid is op de nieuwe waarde ingesteld.
- ▶ Instelmodus deactiveren: toets On/Off vriesgedeelte Fig. 2 (3) indrukken.



-of-

- ▶ 5 min. wachten.
- ▷ Op het temperatuursdisplay wordt weer de temperatuur aangegeven.

5.2 Kinderbeveiliging

Met de kinderbeveiliging zorgt u ervoor dat kinderen bij het spelen het apparaat niet onbedoeld uitschakelen.

Bediening

5.2.1 Kinderbeveiliging instellen

- ▶ Instelmodus activeren: toets Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* ca. 5 s indrukken.
 - ▷ De toets Fast-Freeze knippert. Op het display wordt c aangegeven.
 - ▶ De toets Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* kort indrukken, om te bevestigen.
 - ▶ Inschakelen: met insteltoets "+" vriesgedeelte *Fig. 2 (5)* of insteltoets "-" vriesgedeelte *Fig. 2 (4)c1* kiezen.
 - ▶ Uitschakelen: met insteltoets "+" vriesgedeelte *Fig. 2 (5)* of insteltoets "-" vriesgedeelte *Fig. 2 (4)c0* kiezen.
 - ▶ Bevestigen: toets Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* indrukken.
 - ▷ Wanneer het symbool Kinderbeveiliging *Fig. 2 (8)* verlicht is, is de kinderbeveiliging ingeschakeld.
 - ▶ Instelmodus deactiveren: toets On/Off vriesgedeelte *Fig. 2 (3)* indrukken.
- of-**
- ▶ 5 min. wachten.
 - ▷ Op het temperatuurdisplay wordt weer de temperatuur aangegeven.



5.3 Deuralarm

Voor koel- en diepvriesgedeelte

Wanneer de deur langer dan 60 s geopend is, gaat het akoestisch alarm af.

Het akoestisch alarm stopt automatisch, zodra de deur gesloten wordt.

5.3.1 Deuralarm deactiveren

Het akoestisch alarm kan bij geopende deur worden uitgeschakeld. Het deactiveren werkt zolang de deur open staat.

- ▶ Toets Alarm *Fig. 2 (1)* indrukken.
- ▷ Het akoestisch alarm gaat uit.

5.4 Temperatuuralarm

Wanneer de vriestemperatuur niet laag genoeg is, gaat het akoestisch alarm af.

Tegelijkertijd knippert de temperatuurdisplay.

De oorzaak voor een te hoge temperatuur kan zijn:

- warme nieuwe levensmiddelen werden in de diepvriezer gelegd
- bij het herindelen en verwijderen van levensmiddelen is teveel warme kamerlucht naar binnen gestroomd.
- de stroom is voor langere tijd uitgevallen
- het apparaat is defect

Het akoestisch alarm stopt automatisch en de temperatuurdisplay houdt op met knipperen, wanneer de temperatuur weer laag genoeg is.

Wanneer het alarm niet uitgaat: (zie Storingen).

Aanwijzing

Wanneer de temperatuur niet laag genoeg is, kunnen levensmiddelen bederven.

- ▶ De kwaliteit van de levensmiddelen controleren. Bedorven levensmiddelen niet meer nuttigen.

5.4.1 Temperatuuralarm deactiveren

Het akoestisch alarm kan worden gedeactiveerd. Wanneer de temperatuur weer laag genoeg is, is de alarmfunctie weer actief.

- ▶ Toets Alarm *Fig. 2 (1)* indrukken.
- ▷ Het akoestisch alarm is gedeactiveerd.

5.5 Koelgedeelte

Door de natuurlijke luchtcirculatie in het koelgedeelte worden verschillende temperatuurbereiken in gesteld. Direct boven de groentelades en tegen de achterkant is het het koudste. Voorin aan de bovenkant en in de deur is het het warmste.

5.5.1 Levensmiddelen koelen

Aanwijzing

Het energieverbruik stijgt en de koelprestatie vermindert bij onvoldoende ventilatie.

- ▶ Ventilatieluchtspleten altijd vrijlaten.

- ▶ Bederfelijke etenswaren, bereide gerechten, vlees en vleeswaren bewaart u in de koudste zone. In het bovengedeelte en in de deur boter en conserven bewaren. (zie Het apparaat in vogelvlucht)
- ▶ Gebruik om te verpakken herbruikbare dozen van kunststof, metaal, aluminium, glas en vershoudfolie.
- ▶ het gedeelte vooraan op de bodem van het koelgedeelte alleen gebruiken om producten korte tijd neer te zetten, bijv. bij het opruimen of sorteren. Levensmiddelen daar niet laten liggen, ze kunnen bij het sluiten van de deur naar achter worden geschoven of omvallen.
- ▶ Leg de levensmiddelen niet te dicht bij elkaar, zodat de lucht goed kan circuleren.
- ▶ Flessen tegen omvallen beveiligen: de flessenhouder verschuiven.

5.5.2 Temperatuur instellen

De temperatuur is instelbaar van 11 °C tot 2 °C, empfohlen sind 5 °C.

- ▶ Temperatuur hoger instellen: insteltoets "+" koelgedeelte *Fig. 2 (10)* indrukken.
- ▶ Temperatuur lager instellen: insteltoets "-" koelgedeelte *Fig. 2 (9)* indrukken.
- ▷ Bij de eerste keer indrukken geeft de temperatuurdisplay van het koelgedeelte de tot dusver ingestelde waarde aan.
- ▶ Temperatuur in 1 °C -stappen veranderen: toets kort indrukken.
- ▶ Temperatuur blijvend veranderen: toets ingedrukt houden.
- ▷ Tijdens het instellen wordt de temperatuur knipperend aangegeven.
- ▷ Ca. 5 s na het indrukken van de toets wordt de daadwerkelijke temperatuur aangegeven. De temperatuur past zich langzaam aan de nieuwe instelling aan.

5.5.3 Fast-Cool

Met Fast-Cool schakelt u het hoogste koelvermogen in. Daarmee bereikt u lagere koeltemperaturen. Gebruik Fast-Cool om grote hoeveelheden levensmiddelen snel af te koelen.

Fast-Cool heeft een iets hoger energieverbruik.

Met Fast-Cool koelen

- ▶ Toets Fast-Freeze *Fig. 2 (12)* kort indrukken.
- ▷ De toets Fast-Cool *Fig. 2 (12)* brandt.
- ▷ De koeltemperatuur daalt tot op de koudste waarde. Fast-Cool is ingeschakeld.
- ▷ Fast-Cool schakelt na ca. 6 h automatisch uit. Het apparaat werkt in de energiebesparende normale modus verder.

Fast-Cool voortijdig uitschakelen

- ▶ Toets Fast-Freeze *Fig. 2 (12)* kort indrukken.
- ▷ De toets Fast-Cool *Fig. 2 (12)* gaat uit.
- ▷ Fast-Cool is uitgeschakeld.

5.5.4 Ventilator

Met de ventilator kunt u grote hoeveelheden verse levensmiddelen snel afkoelen of een relatief gelijkmatige temperatuurverdeling op alle schappen bereiken.

De circulatiekoeling is aan te bevelen:

- bij hoge kamertemperatuur (vanaf ca. 30 °C)
- bij hoge luchtvochtigheid

De circulatiekoeling heeft een iets hoger energieverbruik. Om energie te besparen, gaat de ventilator bij geopende deur automatisch uit.

Ventilator inschakelen

- ▶ Toets Fan *Fig. 2 (13)* kort indrukken.
- ▷ De toets Fan is verlicht, de ventilator is ingeschakeld.

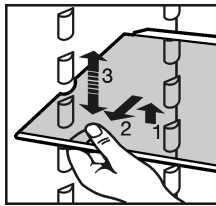
Ventilator uitschakelen

- ▶ Toets Fan *Fig. 2 (13)* kort indrukken.
- ▷ De toets Fan gaat uit, de ventilator is uitgeschakeld.

5.5.5 Draagplateaus verplaatsen

De plateaus zijn door uittrekstops beveiligd tegen ongewild uittrekken.

- ▶ Til het draagplateau op en trek het naar voren uit.



- ▶ Draagplateau met de aanslagrand achter naar boven wijzend inschuiven.
- ▷ De levensmiddelen vriezen niet aan de achterwand vast.

5.5.6 Deelbare draagplateaus gebruiken

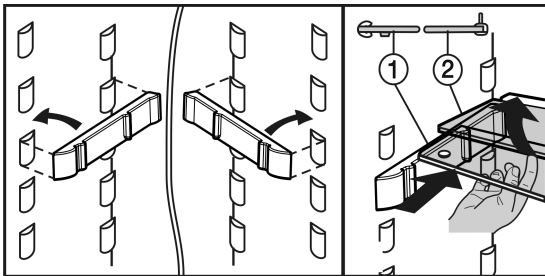
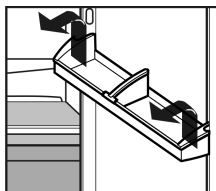


Fig. 25

- ▶ De glasplaat met aanslagrand (2) moet achteraan liggen.

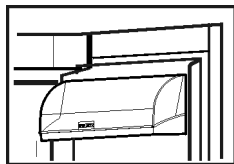
5.5.7 Opbergvakken in de deur verplaatsen

- ▶ Vakken uitnemen volgens de afbeelding.



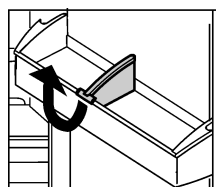
Boter- en kaasvak altijd tegelijkertijd met het deksel verwijderen.

- ▶ Deksel verwijderen: een zijkant van het boter- en kaasvak naar buiten drukken, tot de dekseltap vrij is, dan deksel zijdelings verwijderen.



5.5.8 Flessenhouder uitnemen

- ▶ Flessenhouder volgens afbeelding uitnemen.



5.6 Vriesgedeelte

In het vriesgedeelte kunt u diepvriesproducten of ingevroren levensmiddelen bewaren, ijsblokjes maken en verse levensmiddelen invriezen.

5.6.1 Levensmiddelen invriezen

U kunt maximaal zo veel kilo verse levensmiddelen binnen 24 uur invriezen, als op het typeplaatje (zie Het apparaat in vogelvlucht) onder "Invriescapaciteit ... kg/24h" is aangegeven.

De laden kunnen elk met max. 25 kg diepvriesproducten, de plateaus elk met max. 35 kg worden belast.

Na het sluiten van de deur ontstaat er een vacuüm. Na het sluiten ongeveer 1 min. wachten, dan is de deur gemakkelijker te openen.



VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding door glasscherven!

Flessen en blikjes drinken kunnen bij het invriezen springen. Dit geldt met name voor koolzuurhoudend drinken.

- ▶ Flessen en blikjes met drinken niet invriezen!

Om de levensmiddelen snel door en door te laten bevriezen, mag u de volgende hoeveelheden per verpakking niet overschrijden:

- fruit, groente max. 1 kg
- vlees max. 2,5 kg

- ▶ Verdeel de levensmiddelen in porties en doe ze in diepvrieszakjes of in herbruikbare bakjes van kunststof, metaal of aluminium.

5.6.2 Levensmiddelen ontdooien

- in het koelgedeelte
- bij kamertemperatuur
- in een magnetron
- in een oven/heteluchtoven

- ▶ Ontdooide levensmiddelen alleen bij wijze van uitzondering weer invriezen.

5.6.3 Temperatuur instellen in het vriesgedeelte

Het apparaat is standaard ingesteld voor een normale werking.

De temperatuur is instelbaar tussen -16 °C en -26 °C, aanbevolen wordt -18 °C.

- ▶ Temperatuur hoger instellen: insteltoets "+" vriesgedeelte indrukken *Fig. 2 (5)*.

- ▶ Temperatuur lager instellen: insteltoets "-" vriesgedeelte indrukken *Fig. 2 (4)*.

- ▷ De eerste keer dat u drukt toont het temperatuursdisplay vriesgedeelte de huidige waarde.

- ▶ Temperatuur laten verspringen in stapjes van 1 °C: toets kort indrukken.

-of-

- ▶ Temperatuur doorlopend veranderen: toets ingedrukt houden.

- ▷ Tijdens het instellen knippert de waarde.

- ▷ Ca. 5 sec. na de laatste druk op toets wordt de daadwerkelijke temperatuur getoond. De temperatuur past zich langzaam aan de nieuwe instelling aan.

5.6.4 Fast-Freeze

Met deze functie kunt u nieuwe levensmiddelen snel tot op de kern invriezen. Het apparaat werkt met maximaal koelvermogen, daardoor kunnen geluiden van de koelaggregaat tijdelijk luider zijn.

U kunt maximaal zoveel nieuwe levensmiddelen binnen 24 h invriezen, als op het typeplaatje onder "invriescapaciteit ... kg/

Onderhoud

24h" is aangegeven. De invriescapaciteit is afhankelijk van het model en de klimaatklasse van het apparaat.

Afhankelijk van de hoeveel nieuwe levensmiddelen die worden ingevroren, moet FastFreeze tijds worden ingeschakeld: bij een kleine hoeveelheid in te vriezen levensmiddelen ca. 6h, bij de maximale hoeveelheid in te vriezen levensmiddelen 24h voordat u de levensmiddelen in de vriezer legt.

Fast-Freeze hoeft u in de volgende gevallen niet in te schakelen:

- wanneer u reeds ingevroren waren in de diepvriezer legt
- bij het invriezen van max. ca. 2 kg nieuwe levensmiddelen per dag

Met Fast-Freeze invriezen

- ▶ Toets Fast-Freeze Fig. 2 (2) eenmaal kort indrukken.
- ▷ De toets Fast-Freeze Fig. 2 (2) is verlicht.
- ▷ De vriestemperatuur daalt, het apparaat werkt met maximaal koelvermogen.
Bij een kleine hoeveelheid in te vriezen levensmiddelen:
 - ▶ ca. 6 u wachten.
 - ▶ De nieuwe levensmiddelen in de bovenste vakken leggen.Bij de maximale hoeveelheid in te vriezen levensmiddelen:
 - ▶ ca. 24 u wachten.
 - ▶ verpakte levensmiddelen direct op de draagplateaus leggen en eerst na het invriezen in de schuifladen leggen.
- ▷ Fast-Freeze schakelt automatisch uit. Naargelang hoeveelheid nieuwe levensmiddelen op zijn vroegst na 30 h uiterlijk na 65 h.
- ▷ Het invriezen is afgesloten.
- ▷ De toets Fast-Freeze Fig. 2 (2) is donker.
- ▷ Het apparaat werkt in de energiebesparende normale modus verder.

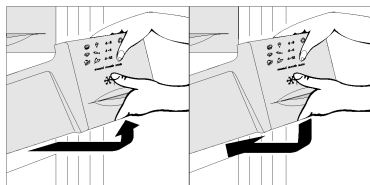
5.6.5 Laden

Aanwijzing

Het energieverbruik stijgt en de koelprestatie vermindert bij onvoldoende ventilatie.

Bij apparaten met NoFrost:

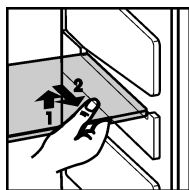
- ▶ Laat de onderste schuiflade in het apparaat zitten!
- ▶ Houd de luchtspleet binnen aan de achterkant steeds vrij!



- ▶ Om diepvriesgoed direct op de draagplateaus te bewaren: trek de schuiflade naar voren en haal de lade uit.

5.6.6 Plateaus

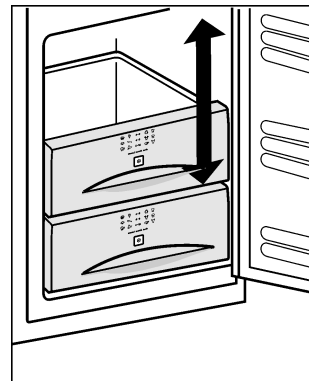
- ▶ Plateau uitnemen: vooraan optillen en uittrekken.
- ▶ Plateau terugplaatsen: tot aanslag inschuiven.



5.6.7 VarioSpace

Naast de schuifladen kunt u tevens de plateaus verwijderen. Zo creëert u plaats voor levensmiddelen van groot formaat. Gevogelte, vlees, groot wild en hoog gebak kunnen geheel en al worden ingevroren en later verder verwerkt.

- ▶ De laden kunnen elk met max. 25 kg diepvriesproducten, de plateaus elk met max. 35 kg worden belast.



5.6.8 Info-systeem



Fig. 26

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| (1) Kant-en-klare gerechten, ijs | (4) Vleeswaren, brood |
| (2) Varkensvlees, vis | (5) Wild, paddestoelen |
| (3) Fruit, groenten | (6) Gevogelte, rund-/kalfsvlees |

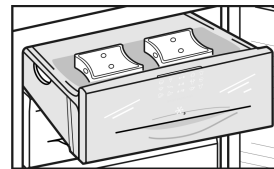
De getallen geven telkens voor meerdere soorten ingevroren levensmiddelen de bewaartijd in maanden aan. De vermelde bewaartijden zijn richtwaarden.

5.6.9 Koudeaccu's

De koudeaccu's verhinderen bij stroomuitval, dat de temperatuur te snel stijgt.

Koudeaccu's gebruiken

- ▶ De koudeaccu's ruimtebesparend in het bovenste vriesvak leggen.
- ▶ De bevroren koudeaccu's boven in het voorste vriesgedeelte op de ingevroren levensmiddelen leggen.



6 Onderhoud

6.1 Ontdooien met NoFrost

Het NoFrost-systeem ontdooit het apparaat automatisch.

Koelgedeelte:

Het dooiwater verdampt door de warmte van de compressor. Waterdruppels op de achterwand zijn normaal en wijzen niet op een storing.

- ▶ Afvoeropening regelmatig reinigen, zodat het dooiwater kan weglopen (zie 6.2).

Vriesgedeelte:

Het vocht slaat neer op de verdampers, wordt regelmatig ontdooid en verdampt dan.

- ▶ U hoeft het apparaat niet handmatig te ontdooien.

6.2 Apparaat reinigen

Voor het reinigen:



VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding en beschadiging door hete stoom!
Hete stoom kan de oppervlakken beschadigen en brandwonden veroorzaken.

- ▶ Gebruik geen stoomreinigers!

LET OP

Verkeerd reinigen kan het apparaat beschadigen!

- ▶ Gebruik reinigingsmiddelen niet in geconcentreerde vorm.
- ▶ Gebruik geen schurende of krassende sponsjes of staalwol.
- ▶ Gebruik geen schoonmaakmiddelen die zand, chloor, chemicaliën of zuren bevatten.
- ▶ Gebruik geen chemische oplosmiddelen.
- ▶ Beschadig of verwijder het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat niet. Dit is belangrijk voor de Technische Dienst.
- ▶ Kabels of andere onderdelen niet afbreken, knikken of beschadigen.
- ▶ Laat geen reinigingswater in de afvoergoot, de ventilatieroosters en elektrische delen terecht komen.

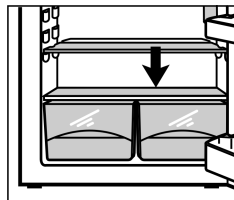
- ▶ Apparaat leegmaken.
- ▶ Trek de stekker uit.

- Gebruik zachte poetsdoeken en een allesreiniger met een neutrale pH-waarde.
- Gebruik in de binnenruimte van het apparaat enkel levensmiddelenvriendelijke reinigings- en onderhoudsproducten.

Interieur:

Buiten- en binnenkant van kunststof reinigen:

- ▶ Onderdelen met lauwwarm water en een beetje afwasmiddel met de hand reinigen.
- ▶ Afvoeropening reinigen: vuil met een dun hulpmiddeltje, bijv. een wattenstaafje, verwijderen.



Onderdelen:

- ▶ Onderdelen met lauwwarm water en een beetje afwasmiddel met de hand reinigen.
- ▶ Om schoon te maken de geleiders voor de halve glasplaten afnemen.

Na het reinigen:

- ▶ Apparaat en onderdelen droogwrijven.
- ▶ Apparaat weer aansluiten en inschakelen.
- ▶ Fast-Freeze inschakelen (zie 5.6.4).
- Wanneer de temperatuur voldoende koud is:
- ▶ de levensmiddelen er weer in leggen.

6.3 Technische Dienst

Probeer eerst of u de storing zelf kunt verhelpen (zie Storingen). Mocht dit niet het geval zijn, neem dan contact op met de Technische Dienst. Het adres vindt u in het bijgevoegd overzicht.



WAARSCHUWING

Gevaar voor verwonding door onvakkundige reparatie!

- ▶ Reparaties en ingrepen aan het apparaat en de stroomaansluiting die niet uitdrukkelijk genoemd worden (zie Onderhoud), uitsluitend door de Technische Dienst laten uitvoeren.

- ▶ Apparaataanduiding Fig. 27 (1), service-nr. Fig. 27 (2) en serie-nr. Fig. 27 (3) van het typeplaatje aflezen. Het typeplaatje bevindt zich aan de linkerkant binnen in het apparaat.

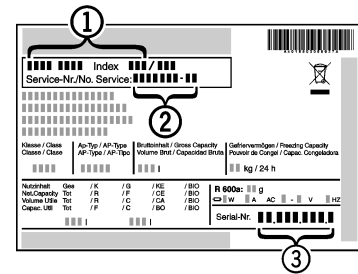


Fig. 27

- ▶ Contact opnemen met de Technische Dienst en het probleem, apparaataanduiding Fig. 27 (1), service-nr. Fig. 27 (2) en serie-nr. Fig. 27 (3) mededelen.
- ▷ Dit maakt een snelle en doelgerichte service mogelijk.
- ▶ Het apparaat gesloten laten, totdat de Technische Dienst komt.
- ▷ De levensmiddelen blijven langer koel.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact (daarbij niet aan het snoer trekken) of de draai de zekering uit.

7 Storingen

Uw apparaat is zo ontworpen en gebouwd, dat een veilige werking en lange levensduur gegarandeerd zijn. Mocht desondanks storing optreden, eerst controleren of de storing door een bedieningsfout werd veroorzaakt. In dit geval moeten wij de ontstane kosten ook in de garantieperiode in rekening brengen. Volgende storingen kunt u zelf verhelpen:

Het apparaat functioneert niet.

- Het apparaat is niet ingeschakeld.
- ▶ Apparaat inschakelen.
- De stekker zit niet goed in het stopcontact.
- ▶ Stekker controleren.
- De zekering in het stopcontact is niet in orde.
- ▶ Zekering controleren.

De compressor blijft lopen.

- De compressor schakelt bij een verminderde koudebehoefte over op een lager toerental. Hoewel de looptijd daarvoor langer is, wordt energie bespaard.
- ▶ Dat is bij energiebesparende modellen normaal.
- Fast-Freeze is ingeschakeld.
- ▶ Om de levensmiddelen snel af te koelen, draait de compressor langer. Dit is normaal.
- Fast-Cool is ingeschakeld.
- ▶ Om de levensmiddelen snel af te koelen, draait de compressor langer. Dit is normaal.

De inverter knippert regelmatig om de 15 seconden*.

- De inverter is met een foutdiagnose LED uitgevoerd.
- ▶ Het knipperen is normaal.

Geluiden zijn te luid.

- Op toerental gestuurde* compressoren kunnen naar aanleiding van de verschillende draaisnelheden verschillende geluiden veroorzaken.
- ▶ Het geluid is normaal.

Een borrelen en klateren

- Dit geluid stamt van het koelmiddel, dat door het koelcircuit stroomt.
- ▶ Het geluid is normaal.

Een zacht klikken

- Het geluid ontstaat bij het automatisch in- en uitschakelen van de koelaggregaat (de motor).
- ▶ Het geluid is normaal.

Afzetten

Een brommend geluid. Kan voor korte tijd iets luider zijn, wanneer de koelaggregaat (de motor) inschakelt.

- Bij ingeschakelde Fast-Freeze, nieuw opgeslagen levensmiddelen of na lang geopende deur wordt het koelvermogen automatisch verhoogd.
- ▶ Het geluid is normaal.
- Bij ingeschakelde Fast-Cool, nieuw opgeslagen levensmiddelen of na lang geopende deur wordt het koelvermogen automatisch verhoogd.
- ▶ Het geluid is normaal.
- De omgevingstemperatuur is te hoog.
- ▶ Oplossing: (zie 1.2)

Een lage bromtoon.

- Het geluid ontstaat door luchtstromingsgeluiden van de ventilator.
- ▶ Het geluid is normaal.

Vibratiegeluiden.

- Het apparaat staat niet stabiel op de grond. Daardoor worden aangrenzende meubels of voorwerpen door de lopende koelaggregaat in vibratie gezet.
- ▶ Flessen en containers uit elkaar zetten.

In de temperatuuroverzicht wordt aangegeven: F0 tot F5.

- Het betreft een storing.
- ▶ Contact opnemen met de Technische Dienst (zie Onderhoud).

In de temperatuuroverzicht wordt aangegeven: nA

- De vriestemperatuur was door stroomuitval of een stroomonderbreking in de afgelopen uren of dagen te hoog. Zodra de stroomonderbreking voorbij is, werkt het apparaat weer verder met de laatste temperatuurinstelling.
- ▶ Toets Alarm *Fig. 2 (1)* indrukken.
- ▷ In de temperatuuroverzicht wordt voor ca. 60 s de warmste temperatuur aangegeven, die tijdens de stroomuitval werd bereikt. Daarna geeft de elektronica weer de daadwerkelijke vriestemperatuur aan.
- ▶ Aanduiding van de warmste temperatuur voortijdig wissen: toets Alarm *Fig. 2 (1)* indrukken.
- ▶ De kwaliteit van de levensmiddelen controleren. Bedorven levensmiddelen niet meer nuttigen. Ontdooide levensmiddelen niet meer opnieuw invriezen.

Temperatuur is niet laag genoeg.

- De deur is niet goed gesloten.
- ▶ Deur van het apparaat sluiten.
- Niet voldoende be- en ontluftung.
- ▶ Luchtrooster schoonmaken.
- De omgevingstemperatuur is te hoog.
- ▶ Oplossing: (zie 1.2).
- Het apparaat werd te vaak of te lang geopend.
- ▶ Afwachten of de benodigde temperatuur weer vanzelf wordt bereikt. Zo niet, contact opnemen met de Technische Dienst. (zie Onderhoud).
- U heeft teveel nieuwe levensmiddelen zonder FastFreeze opgeslagen.
- ▶ Oplossing: (zie 5.6.4)
- De temperatuur is verkeerd ingesteld.
- ▶ Stel de temperatuur lager in en controleer na 24 u.
- Het apparaat staat te dicht bij een warmtebron.
- ▶ Oplossing: (zie In gebruik nemen).
- Het apparaat werd niet juist in de nis ingebouwd.
- ▶ Controleer of het apparaat juist is ingebouwd en de deur goed sluit.

De binnenverlichting brandt niet.

- Het apparaat is niet ingeschakeld.
- ▶ Apparaat inschakelen.
- De deur was langer dan 15 min. open.
- ▶ De binnenverlichting schakelt bij geopende deur na ca. 15 min. automatisch uit.

→ De LED-verlichting is defect of de afdekking is beschadigd:



WAARSCHUWING

- Gevaar voor verwonding door een elektrische schok!
Onder de afdekking bevinden zich stroomgeleidende delen.
- ▶ LED-binnenverlichting uitsluitend door de Technische Dienst of daarvoor geschoold personeel laten vervangen of repareren.



WAARSCHUWING

- Gevaar voor verwonding door laserstraling klasse 1M.
- ▶ Kijk niet naar binnen als de afdekking open is.

8 Afzetten

8.1 Apparaat uitschakelen

Aanwijzing

- ▶ Om het volledige apparaat uit te schakelen, moet u alleen het vriesgedeelte uitschakelen.

8.1.1 Vriesgedeelte uitschakelen

- ▶ Toets On/Off vriesgedeelte *Fig. 2 (3)* ca. 2 sec. indrukken.
- ▷ De temperatuuroverzicht zijn uit. Het apparaat is uitgeschakeld.

8.1.2 Koelgedeelte uitschakelen

Aanwijzing

- ▶ Indien nodig kan het koelgedeelte apart worden uitgeschakeld.
- ▶ Toets On/Off koelgedeelte *Fig. 2 (11)* ca. 2 sec. indrukken.
- ▷ Het temperatuuroverzicht koelgedeelte *Fig. 2 (7)* is uit. Het koelgedeelte is uitgeschakeld.

8.2 Buiten werking stellen

- ▶ Apparaat leegmaken.
- ▶ Stekker uittrekken.
- ▶ Apparaat reinigen (zie 6.2).



- ▶ Laat de deur wat open staan zodat er geen onaangename geuren kunnen ontstaan.

9 Apparaat afdanken

Het apparaat bevat nog waardevolle materialen en mag niet met het gewoon huis- of grofvuil worden meegegeven. Het recyclen van afgedankte apparaten moet vakkundig gebeuren overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften en wetten.



Let erop dat bij het afvoeren van het afgedankte apparaat het koelmiddelcircuit niet wordt beschadigd, zodat het koelmiddel (informatie op het typeplaatje) of de olie erin niet ongewild vrijkomen.

- ▶ Apparaat onbruikbaar maken.
- ▶ Trek de stekker uit.
- ▶ Snijd het aansluitsnoer door.

Inhalt

1	Gerät auf einen Blick	15
1.1	Geräte- und Ausstattungsübersicht.....	15
1.2	Einsatzbereich des Geräts.....	15
1.3	Konformität.....	16
1.4	Energie sparen.....	16
2	Allgemeine Sicherheitshinweise	16
3	Bedienungs- und Anzeigeelemente	17
3.1	Bedien- und Kontrollelemente.....	17
3.2	Temperaturanzeige.....	17
4	Inbetriebnahme	17
4.1	Gerät transportieren.....	17
4.2	Gerät aufstellen.....	17
4.3	Türanschlagwechsel.....	18
4.4	Einbau.....	18
4.5	Verpackung entsorgen.....	22
4.6	Gerät anschließen.....	22
4.7	Gerät einschalten.....	22
5	Bedienung	22
5.1	Helligkeit der Temperaturanzeige.....	22
5.2	Kindersicherung.....	22
5.3	Türalarm.....	23
5.4	Temperaturalarm.....	23
5.5	Kühlteil.....	23
5.6	Gefrierenteil.....	24
6	Wartung	25
6.1	Abtauen mit NoFrost.....	25
6.2	Gerät reinigen.....	25
6.3	Kundendienst.....	26
7	Störungen	26
8	Außer Betrieb setzen	27
8.1	Gerät ausschalten.....	27
8.2	Außer Betrieb setzen.....	27
9	Gerät entsorgen	27

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen.

Um alle Vorteile Ihres neuen Gerätes kennenzulernen, lesen Sie bitte die Hinweise in dieser Anweisung aufmerksam durch.

Die Anleitung ist für mehrere Modelle gültig, Abweichungen sind möglich. Abschnitte, die nur auf bestimmte Geräte zutreffen, sind mit einem Sternchen (*) gekennzeichnet.

Handlungsanweisungen sind mit einem ► gekennzeichnet, Handlungsergebnisse mit einem ▷.

1 Gerät auf einen Blick

1.1 Geräte- und Ausstattungsübersicht

Hinweis

- Lebensmittel wie in der Abbildung gezeigt einsortieren. So arbeitet das Gerät energiesparend.
- Ablagen, Schubladen oder Körbe sind im Auslieferungszustand für eine optimale Energieeffizienz angeordnet.

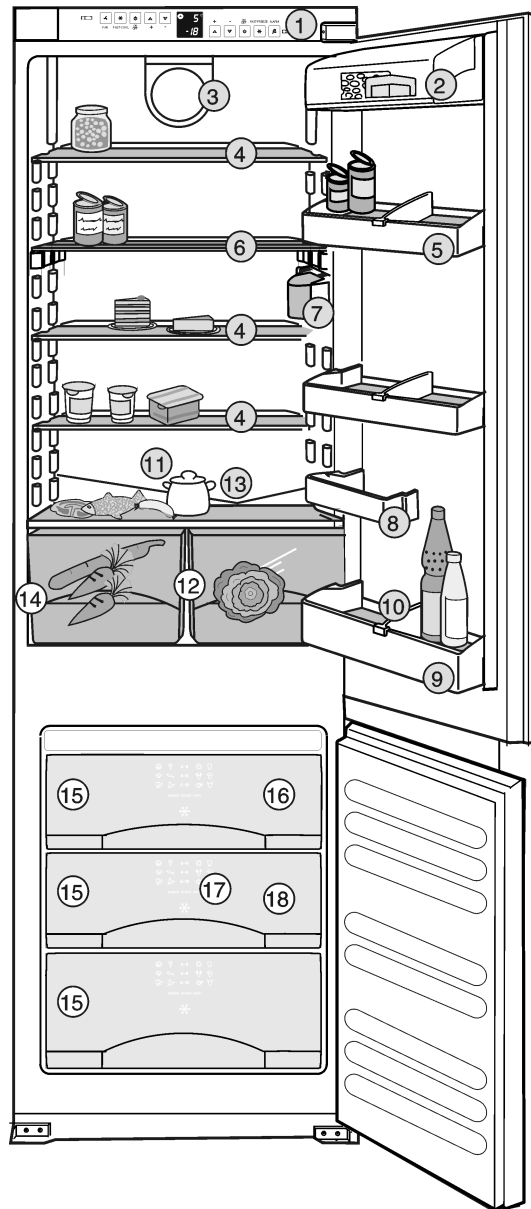


Fig. 1

- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| (1) Bedien- und Kontrollelemente | (10) Flaschenhalter |
| (2) Butter- und Käsefach | (11) Kälteste Zone |
| (3) Ventilator | (12) Gemüseschale |
| (4) Abstellfläche, versetzbar | (13) Ablauföffnung |
| (5) Konservenabsteller | (14) Typenschild |
| (6) Abstellfläche, teilbar | (15) Gefrierschubfach |
| (7) Innenbeleuchtung | (16) Kälte-Akku |
| (8) Türabsteller | (17) Infosystem |
| (9) Türabsteller für hohe Flaschen | (18) VarioSpace |

1.2 Einsatzbereich des Geräts

Das Gerät eignet sich ausschließlich zum Kühlen von Lebensmitteln im häuslichen oder haushaltsähnlichen Umfeld. Hierzu zählt z.B. die Nutzung

- in Personalküchen, Frühstückspensionen,
- durch Gäste in Landhäuser, Hotels, Motels, und anderen Unterküften,
- beim Catering und ähnlichem Service im Großhandel

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich im haushaltsüblichen Rahmen. Alle anderen Anwendungsarten sind unzulässig. Das Gerät ist nicht geeignet für die Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen der Medizinprodukterichtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden

Allgemeine Sicherheitshinweise

Stoffe und Produkte. Eine missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu Schädigungen an der eingelagerten Ware oder deren Verderb führen. Im Weiteren ist das Gerät nicht geeignet für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen.

Das Gerät ist je nach Klimaklasse für den Betrieb bei begrenzten Umgebungstemperaturen ausgelegt. Die für Ihr Gerät zutreffende Klimaklasse ist auf dem Typenschild aufgedruckt.

Hinweis

► Die angegebenen Umgebungstemperaturen einhalten, sonst verringert sich die Kühlleistung.

Klimaklasse	für Umgebungstemperaturen von
SN	10 °C bis 32 °C
N	16 °C bis 32 °C
ST	16 °C bis 38 °C
T	16 °C bis 43 °C

1.3 Konformität

Der Kältemittelkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Das Gerät entspricht im Einbauzustand den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen sowie den EG-Richtlinien 2006/95/EG und 2004/108/EG.

1.4 Energie sparen

- Immer auf gute Be- und Entlüftung achten. Lüftungsöffnungen bzw. -gitter nicht abdecken.
- Ventilatorluftschlitze immer frei halten.
- Gerät nicht im Bereich direkter Sonnenbestrahlung, neben Herd, Heizung und dergleichen aufstellen.
- Der Energieverbrauch ist abhängig von den Aufstellbedingungen z.B. der Umgebungstemperatur (siehe 1.2) .
- Gerät möglichst kurz öffnen.
- Je niedriger die Temperatur eingestellt wird, desto höher ist der Energieverbrauch.
- Lebensmittel sortiert einordnen (siehe Gerät auf einen Blick).
- Alle Lebensmittel gut verpackt und abgedeckt aufbewahren. Reifbildung wird vermieden.
- Lebensmittel nur solange wie nötig herausnehmen, damit sie sich nicht zu sehr erwärmen.
- Warme Speisen einlegen: erst auf Zimmertemperatur abkühlen lassen.
- Tiefkühlgut im Kühlraum auftauen.
- Bei längeren Urlaubszeiten Kühlteil leeren und ausschalten.

2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Gefahren für den Benutzer:

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt für Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen. Es sei denn, sie wurden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Benutzung des Gerätes unterwiesen und anfänglich beaufsichtigt. Kinder beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Im Fehlerfall Netzstecker ziehen (dabei nicht am Anschlusskabel ziehen) oder Sicherung ausschalten.
- Reparaturen, Eingriffe am Gerät und den Wechsel der Netzanschlussleitung nur vom Kundendienst oder anderem dafür ausgebildeten Fachpersonal ausführen lassen.
- Wenn das Gerät vom Netz getrennt wird, immer am Stecker anfassen. Nicht am Kabel ziehen.

- Gerät nur nach den Angaben der Anweisung montieren und anschließen.
- Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und reichen Sie diese gegebenenfalls an den Nachbesitzer weiter.
- Speziallampen (Glühlampen, LED, Leuchtstoffröhren) im Gerät dienen der Beleuchtung von dessen Innenraum und sind nicht zur Raumbelichtung geeignet.

Brandgefahr:

- Das enthaltene Kältemittel R 600a ist umweltfreundlich, aber brennbar. Entweichendes Kältemittel kann sich entzünden.
 - Rohrleitungen des Kältekreislaufs nicht beschädigen.
 - Im Geräteinnenraum nicht mit offenem Feuer oder Zündquellen hantieren.
 - Im Geräteinnenraum keine elektrischen Geräte benutzen (z. B. Dampfreinigungsgeräte, Heizgeräte, Eiscremebereiter usw.).
 - Wenn Kältemittel entweicht: Offenes Feuer oder Zündquellen in der Nähe der Austrittsstelle beseitigen. Netzstecker ziehen. Raum gut lüften. Kundendienst benachrichtigen.
- Keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln, wie z. B. Butan, Propan, Pentan usw. im Gerät lagern. Entsprechende Sprühdosen sind erkennbar an der aufgedruckten Inhaltsangabe oder einem Flammensymbol. Eventuell austretende Gase können sich durch elektrische Bauteile entzünden.
- Hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern. Eventuell austretender Alkohol kann sich durch elektrische Bauteile entzünden.

Absturz- und Umkipppgefahr:

- Sockel, Schubfächer, Türen usw. nicht als Trittbrett oder zum Aufstützen missbrauchen. Dies gilt insbesondere für Kinder.




Gefahr einer Lebensmittelvergiftung:

- Überlagerte Lebensmittel nicht verzehren.

Gefahr von Erfrierungen, Taubheitsgefühlen und Schmerzen:

- Dauernden Hautkontakt mit kalten Oberflächen oder Kühl-/Gefriergut vermeiden oder Schutzmaßnahmen ergreifen, z. B. Handschuhe verwenden. Speiseeis, besonders Wasseis oder Eiswürfel nicht sofort und nicht zu kalt verzehren.

Beachten Sie die spezifischen Hinweise in den anderen Kapiteln:

	GEFAHR	kennzeichnet eine unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.
	WARNUNG	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die leichte oder mittlere Körperverletzungen zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	ACHTUNG	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die Sachschäden zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	Hinweis	kennzeichnet nützliche Hinweise und Tipps.

3 Bedienungs- und Anzeigeelemente

3.1 Bedien- und Kontrollelemente

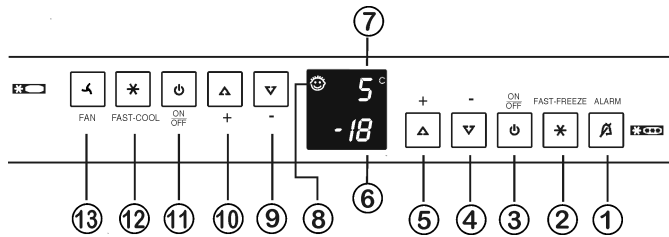


Fig. 2

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| (1) Taste Alarm | (8) Symbol Kindersicherung |
| (2) Taste Fast-Freeze | (9) Einstelltaste - Kühlteil |
| (3) Taste On/Off Gefrierteil | (10) Einstelltaste + Kühlteil |
| (4) Einstelltaste - Gefrierteil | (11) Taste On/Off Kühlteil |
| (5) Einstelltaste + Gefrierteil | (12) Taste Fast-Cool |
| (6) Temperaturanzeige Gefrierteil | (13) Taste Fan |
| (7) Temperaturanzeige Kühlteil | |

3.2 Temperaturanzeige

Im Normalbetrieb wird angezeigt:

- die wärmste Gefriertemperatur
- die durchschnittliche Kühltemperatur

Die Temperaturanzeige Gefrierteil blinkt:

- die Temperatureinstellung wird verändert
- nach dem Einschalten ist die Temperatur noch nicht kalt genug
- die Temperatur ist um mehrere Grad angestiegen

In der Anzeige blinken Striche:

- die Gefriertemperatur liegt über 0 °C.

Die folgenden Anzeigen weisen auf eine Störung hin. Mögliche Ursachen und Maßnahmen zur Behebung: (siehe Störungen).

- nA
- F0 bis F5

4 Inbetriebnahme

4.1 Gerät transportieren



VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch falschen Transport!

- ▶ Das Gerät verpackt transportieren.
- ▶ Das Gerät stehend transportieren.
- ▶ Das Gerät nicht alleine transportieren.

4.2 Gerät aufstellen

Bei Schäden am Gerät umgehend - vor dem Anschließen - beim Lieferanten rückfragen.

Der Boden am Standort muss waagrecht und eben sein.

Gerät nicht im Bereich direkter Sonnenbestrahlung, neben Herd, Heizung und dergleichen aufstellen.

Das Gerät nicht ohne Hilfe aufstellen.

Der Aufstellungsraum Ihres Gerätes muss laut der Norm EN 378 pro 8 g Kältemittel R 600a ein Volumen von 1 m³ aufweisen. Ist der Aufstellraum zu klein, kann im Falle einer Leckage des Kältekreislaufes ein entzündliches Gas-Luft-Gemisch entstehen. Die Angabe der Kältemittelmenge finden Sie auf dem Typenschild im Geräteinnenraum.

Das Gerät nur in standfeste Möbel einbauen.

Die Lüftungsquerschnitte unbedingt einhalten:

- Die Tiefe des Entlüftungsschachts an der Möbelerückwand muss min. 38 mm betragen.
- Für die Be- und Entlüftungsquerschnitte im Möbelsockel und Möbelumbau oben sind min. 200 cm² erforderlich.
- Grundsätzlich gilt: je größer der Lüftungsquerschnitt, um so energiesparender arbeitet das Gerät.



WARNUNG

Brandgefahr durch Feuchtigkeit!

Wenn stromführende Teile oder die Netzanschlussleitung feucht werden, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

- ▶ Das Gerät ist für den Gebrauch in geschlossenen Räumen konzipiert. Das Gerät nicht im Freien oder im Feuchte- und Spritzwasserbereich betreiben.



WARNUNG

Brandgefahr durch Kältemittel!

Das enthaltene Kältemittel R 600a ist umweltfreundlich, aber brennbar. Entweichendes Kältemittel kann sich entzünden.

- ▶ Die Rohrleitungen des Kältekreislaufs nicht beschädigen.



WARNUNG

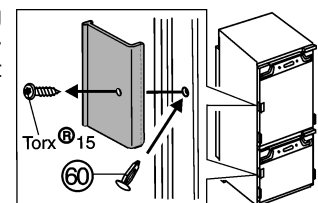
Brand- und Beschädigungsgefahr!

- ▶ Wärmeabgebende Geräte, z. B. Mikrowellengerät, Toaster usw. nicht auf das Gerät stellen!

- ▶ Das Anschlusskabel von der Geräterückseite abnehmen. Dabei den Kabelhalter entfernen, sonst entstehen Vibrationsgeräusche!

nach dem Einbau:

- ▶ Schutzfolien von den Zierleisten und Schubfachfronten abziehen.
- ▶ Alle Transportsicherungsteile entfernen.
- ▶ Rote Transportsicherung abschrauben. Freigewordenes Befestigungsloch mit Stopfen (60) verschließen.



- ▶ Verpackung entsorgen. (siehe 4.5)

Hinweis

- ▶ Gerät reinigen (siehe 6.2).

Wenn das Gerät in sehr feuchter Umgebung aufgestellt wird, kann sich auf der Außenseite des Geräts Kondenswasser bilden.

- ▶ Immer auf gute Be- und Entlüftung am Aufstellort achten.

Inbetriebnahme

4.3 Türanschlagwechsel

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr für Side-by-Side Geräte durch Kondenswasser!

Wenn ein Side-by-Side Gerät (S...) zusammen mit einem zweiten Gerät aufgestellt wird (als SBS-Kombination) muss der Türanschlag des Auslieferungszustands bleiben.

► Den Türanschlag nicht wechseln.

Stellen Sie sicher, dass folgendes Werkzeug bereitliegt:

- Sechskantschlüssel 13
- Akku-Schraubendreher Torx® 15, 20, 25, 30

Das Gerät zu 2/3 in die Nische einschieben.

Netzstecker ziehen.

Türen öffnen.

4.3.1 Türanschlag wechseln

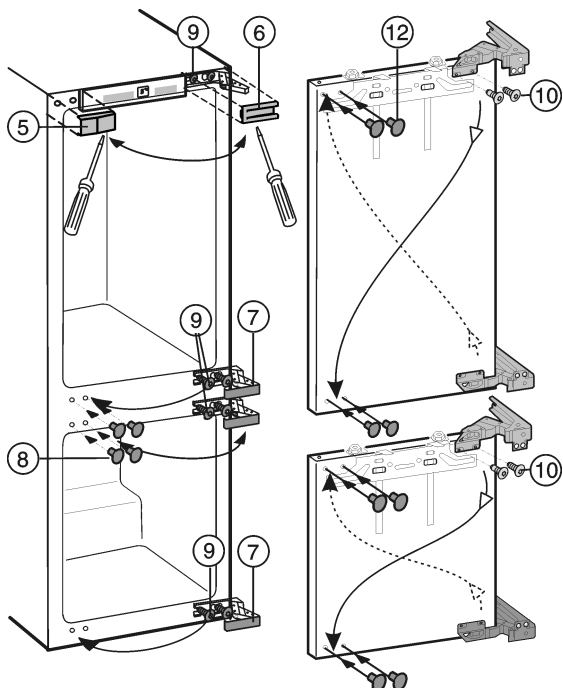


Fig. 3

- Abdeckungen Fig. 3 (5,6,7,8) mit einem Schlitzschraubendreher nach vorn abheben.
- Schrauben Fig. 3 (9) oben und unten am Gerätekorpus nur lösen.
- Türen nach außen schieben und aushängen.
- Schrauben Fig. 3 (9) auf die Gegenseite umsetzen, kurz einschrauben.
- Schrauben Fig. 3 (10) herausdrehen und die Scharniere diagonal umschlagen.

Die Schrauben Fig. 3 (10) sind selbstschneidend: Akku-Schrauber verwenden.

- Scharniere **fest mit 4 Nm** anschrauben.
- Mit Stopfen Fig. 3 (12) die freigewordenen Befestigungslöcher verschließen.
- Türen in die vormontierten Schrauben Fig. 3 (9) einhängen und Schrauben **fest mit 4 Nm** anziehen.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch herausfallende Tür!

Sind die Befestigungsteile nicht fest genug angeschraubt, kann die Tür herausfallen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen. Außerdem schließt die Tür evtl. nicht, so dass das Gerät nicht richtig kühlt.

- Die Scharniere fest (mit 4 Nm) anschrauben.
- Alle Schrauben kontrollieren und ggf. nachziehen.

4.4 Einbau

Alle Befestigungsteile liegen dem Gerät bei.

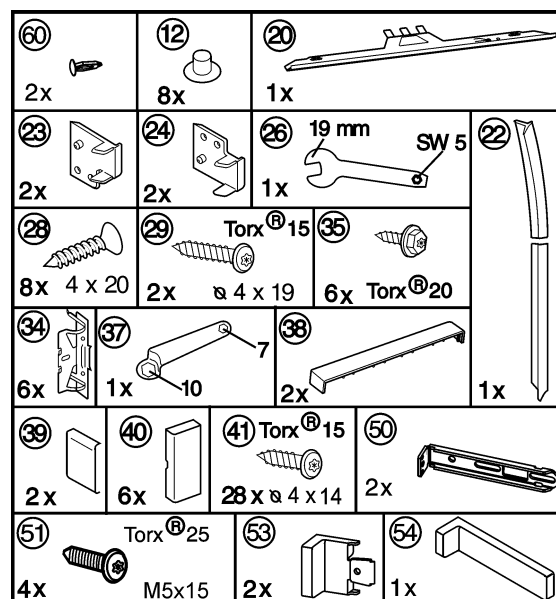


Fig. 4

Stellen Sie sicher, dass folgendes Werkzeug bereitliegt:

- Akku-Schraubendreher Torx 15, 20, 25
- Schraubendreher
- Sechskantschlüssel 13, Wasserwaage

Zwischenboden und Seitenwand des Möbelschranks müssen rechtwinklig zueinander stehen. Möbelschrank mit Wasserwaage und Winkel ausrichten. Wenn erforderlich durch Unterlegen ausgleichen.

Das Gerät kann auch in einen normalen Küchenschrank eingebaut werden. In diesem Fall die Beschläge der Möbeltür und der Nische abmontieren. Sie werden nicht mehr benötigt, da die Möbeltür auf die Gerätetür montiert wird.

Hinweis

- Vor Montage der Möbeltür sicherstellen, dass das zulässige Gewicht der Möbeltüre nicht überschritten wird.
- Beschädigungen der Scharniere und der daraus entstehenden Funktionsbeeinträchtigungen können sonst nicht ausgeschlossen werden.

	Maximales Gewicht der Möbeltür
Kühlteiltür	14 kg
Gefrierteiltür	12 kg

Die Einbaumaße überprüfen:

A	B	C
1772 mm - 1778 mm	1769,5 mm	695 mm

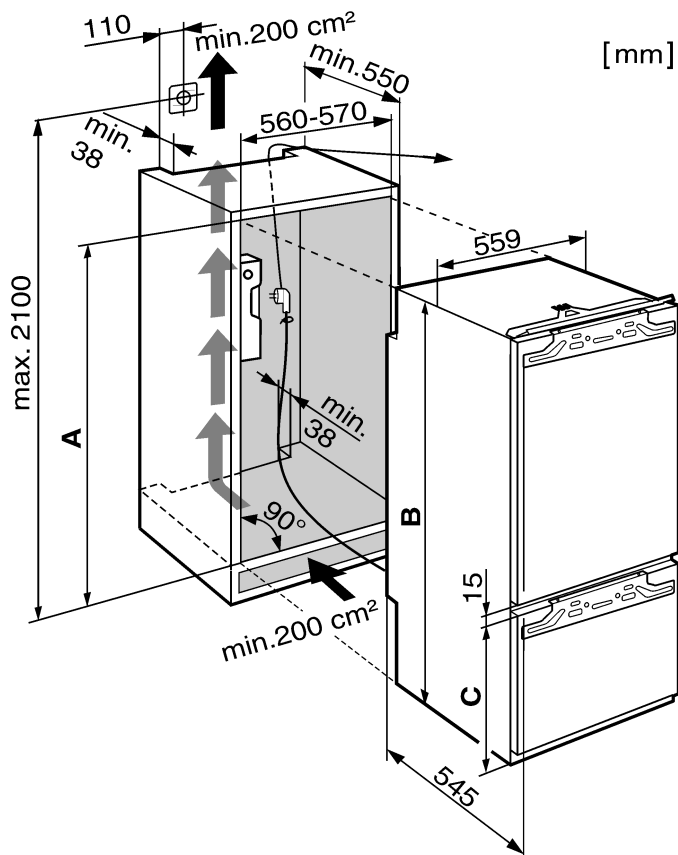


Fig. 5

4.4.1 Gerät montieren

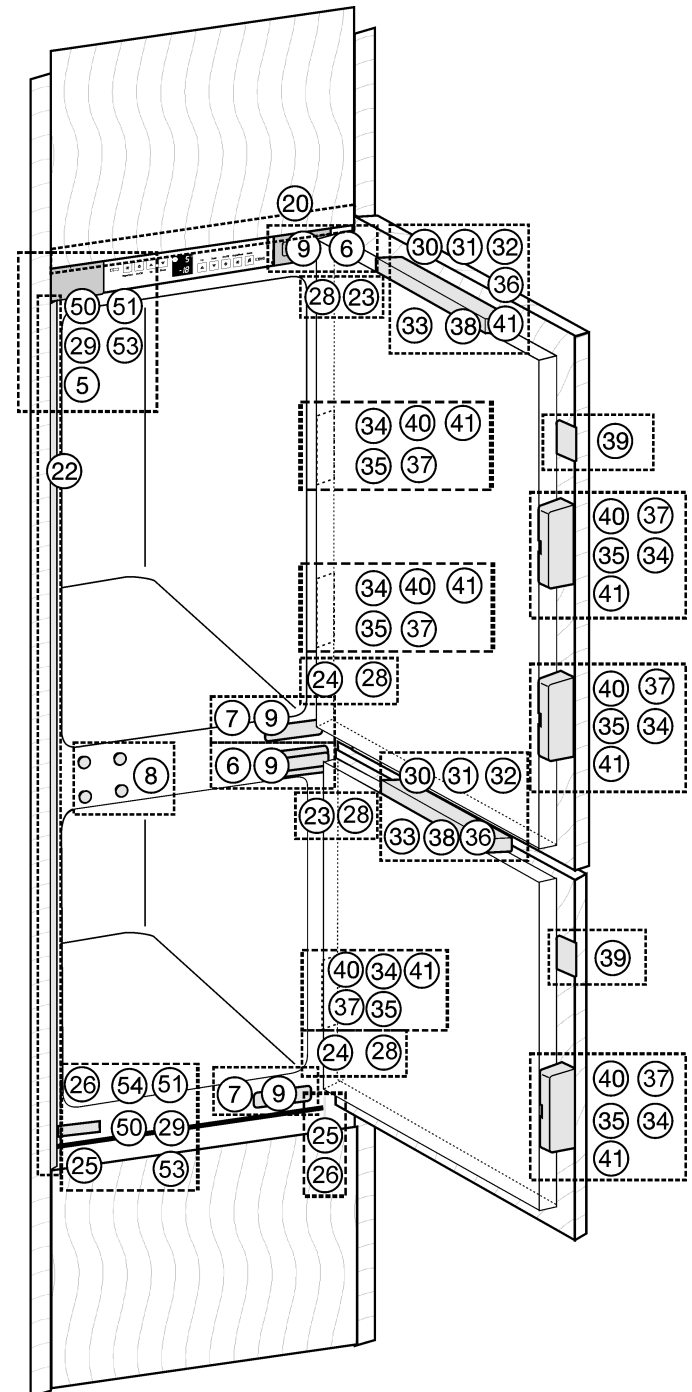


Fig. 6

- ▶ Das Anschlusskabel von der Geräterückseite abnehmen. Dabei den Kabelhalter entfernen, sonst entstehen Vibrationsgeräusche!
- ▶ Anschlusskabel mit Hilfe einer Schnur so verlegen, dass das Gerät nach dem Einbau leicht angeschlossen werden kann.

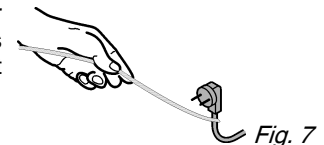


Fig. 7

- ▶ Das Gerät zu 3/4 in die Nische einschieben.
- ▶ Abdeckungen Fig. 6 (5,6,7) abnehmen.
- ▶ Ausgleichsblende Fig. 8 (20) mittig auf das Gerät montieren: in Stegaufnahme einschieben und in Schlüsselöcher einhaken.

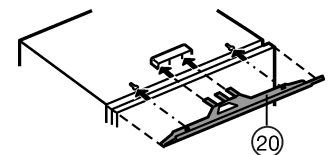
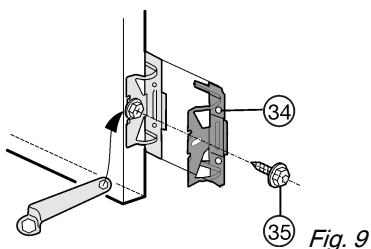


Fig. 8

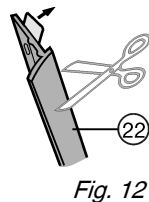
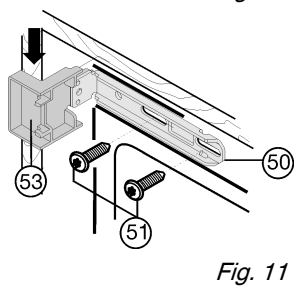
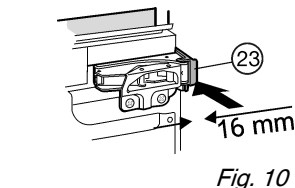
Inbetriebnahme

- ▶ Alle Befestigungswinkel *Fig. 9 (34)* mit Sechskantschraube *Fig. 9 (35)* auf die vorgebohrten Löcher der Gerätetür schrauben.



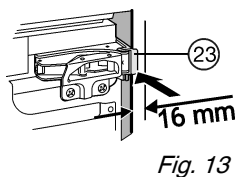
Bei 16 mm dicken Möbelwänden = 568 mm breite Nische:

- ▶ Distanzteil *Fig. 10 (23)* auf die oberen und Distanzteil *Fig. 6 (24)* auf die unteren Scharniere aufklipsen.
- ▶ Abdeckungen *Fig. 11 (53)* oben und unten auf die Befestigungswinkel *Fig. 11 (50)* aufstecken.
- ▶ Die Befestigungswinkel *Fig. 11 (50)* oben und unten mit Schrauben *Fig. 11 (51)* befestigen, so dass sich der Winkel noch etwas nach links und rechts bewegen lässt.
- ▶ Schutzfolie von der Abdeckleiste *Fig. 12 (22)* abziehen. Abdeckleiste *Fig. 12 (22)* griffseitig und frontbündig an der Nase der Abdeckung *Fig. 11 (53)* ansetzen und an die Geräteseitenwand ankleben.
- ▶ Abdeckleiste *Fig. 12 (22)* bei Bedarf unten kürzen: Die Abdeckleiste *Fig. 12 (22)* muss 3 mm über der Oberkante des unteren Befestigungswinkels *Fig. 6 (50)* enden.



Gerät einschieben und ausrichten:

- ▶ Das Gerät einschieben, bis die Abdeckungen *Fig. 11 (53)* an der Möbelseitenwand anschlagen *Fig. 11*.
 - ▶ Stellfuß herausdrehen.
- Bei 16 mm dicken Möbelwänden = 568 mm breite Nische:**
- ▶ Die Distanzteile an der Möbelseitenwand anschlagen lassen.



Bei 19 mm dicken Möbelwänden = 562 mm breite Nische:

- ▶ Die Vorderkanten der Scharniere bündig mit der Möbelseitenwand ausrichten.

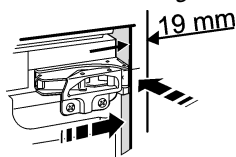


Fig. 14

Bei Möbeln (16 mm und 19 mm) mit Türanschlagsteilen (Noppen, Dichtungslippen usw.):

- ▶ Das Aufbaumaß (Tiefe der Türanschlagsteile) berücksichtigen. Scharniere und Abdeckungen *Fig. 11 (53)* um das Aufbaumaß vorstehen lassen.
- ▶ Gerät über die Stellfüße *Fig. 6 (25)* mit beiliegendem Gabelschlüssel *Fig. 6 (26)* gerade stehend ausrichten.
- ▶ Das Gerät ist nun in der Tiefe richtig positioniert. Der Abstand von Vorderkante Möbelseitenwand zu Gerätekorpus beträgt umlaufend 42 mm. (Türanschlagsteile, wie Noppen und Dichtungslippen berücksichtigen.)

Hinweis

Funktionsstörung durch falsche Montage!

Wenn das Abstandsmaß nicht eingehalten wird, schließt die Tür evtl. nicht. Dies kann zu Vereisung, Kondenswasserbildung und Funktionsstörungen führen.

- ▶ Umlaufendes Abstandsmaß von 42 mm unbedingt einhalten. (Türanschlagsteile, wie Noppen und Dichtungslippen berücksichtigen.)

Gerät in der Nische festschrauben:

- ▶ An beiden Türen mit Spanplattenschrauben *Fig. 15 (28)* jeweils oben und unten durch die Scharnierlaschen schrauben.

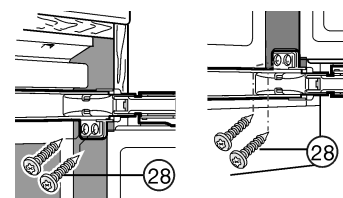


Fig. 15

Griffseitig oben:

- ▶ Schrauben *Fig. 16 (51)* etwas lockern.
- ▶ Oberen Befestigungswinkel *Fig. 16 (50)* mit Spanplattenschraube *Fig. 16 (29)* $\varnothing 4 \times 19$ an der Möbelwand festschrauben.
- ▶ Das überstehende Ende der Abdeckung *Fig. 16 (53)* abbrechen.
- ▶ Schrauben *Fig. 16 (51)* festziehen.
- ▶ Abdeckung *Fig. 16 (53)* aufsetzen.

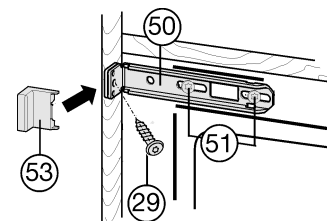


Fig. 16

Griffseitig unten:

- ▶ Schrauben *Fig. 17 (51)* etwas lockern.
- ▶ Unteren Befestigungswinkel *Fig. 17 (50)* mit Spanplattenschraube *Fig. 17 (29)* $\varnothing 4 \times 19$ an der Möbelwand festschrauben.
- ▶ Das überstehende Ende der Abdeckung *Fig. 17 (53)* abbrechen. Es wird nicht mehr benötigt.
- ▶ Schrauben *Fig. 17 (51)* festziehen.
- ▶ Abdeckung *Fig. 17 (54)* auf den unteren Befestigungswinkel *Fig. 17 (50)* aufsetzen.
- ▶ Gerätetür schließen.

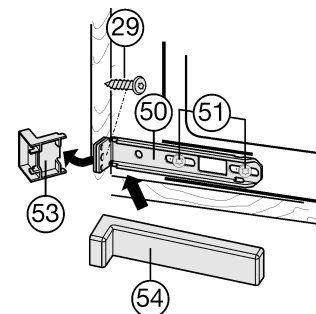


Fig. 17

4.4.2 Möbeltüren montieren

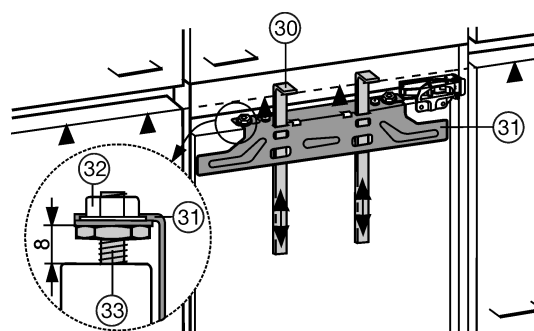


Fig. 18

Die Montagehilfen *Fig. 18 (30)* werden für beide Türen benötigt. Möbeltüren daher nacheinander montieren.

- ▶ Voreinstellung von 8 mm prüfen. (Abstand zwischen Gerätetür und Traversenunterkante)

- ▶ Montagehilfen Fig. 18 (30) auf Möbeltürhöhe hochschieben. Untere Anschlagkante ▲ der Montagehilfe = Oberkante der zu montierenden Möbeltür.

- ▶ Befestigungstraverse Fig. 19 (31) über die Kontermuttern Fig. 19 (32) abschrauben.

- ▶ Befestigungstraverse Fig. 19 (31) mit den Montagehilfen Fig. 19 (30) auf die Innenseite der Möbeltür hängen.

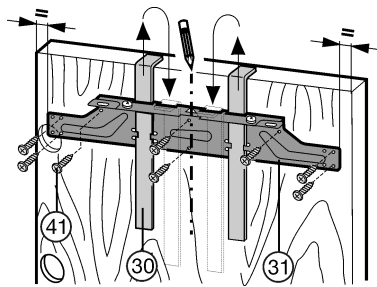


Fig. 19

bei 600 mm breiter Nische:

- ▶ Befestigungstraverse Fig. 19 (31) mittig ausrichten: kurze Mittellinie auf Möbeltür anzeichnen und Pfeilspitze der Traverse darüberbringen.

- ▷ Abstände zur Außenkante sind links und rechts gleich groß.

Für Spanplattentüren:

- ▶ Befestigungstraverse Fig. 19 (31) mit mindestens 6 Schrauben Fig. 19 (41) festschrauben.

Für Kassetentüren:

- ▶ Befestigungstraverse Fig. 19 (31) mit 4 Schrauben Fig. 19 (41) am Rand festschrauben.

- ▶ Montagehilfen Fig. 19 (30) nach oben herausziehen und in die danebenliegenden Ausnahmeöffnungen gedreht einschieben.

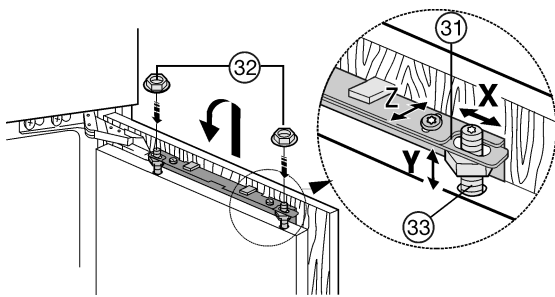


Fig. 20

- ▶ Möbeltür auf die Justagebolzen Fig. 20 (33) einhängen und Kontermuttern Fig. 20 (32) locker auf die Justagebolzen schrauben.

- ▶ Tür schließen.

- ▶ Türabstand zu den umliegenden Möbeltüren überprüfen.

- ▶ Möbeltür seitlich ausrichten: Möbeltür in X Richtung verschieben.

- ▶ Möbeltür in der Höhe und seitlichen Neigung ausrichten: Justagebolzen Fig. 20 (33) mit einem Schraubendreher einstellen.

- ▷ Die Möbeltür ist bündig und fluchtend zu den umliegenden Möbelfronten.

- ▶ Kontermuttern Fig. 20 (32) anziehen.

Auf Bündigkeit der beiden Metallkanten achten, Symbol //:

- ▶ Befestigungslöcher in der Möbeltür vorbohren (evtl. mit einem Stichel vorstechen).

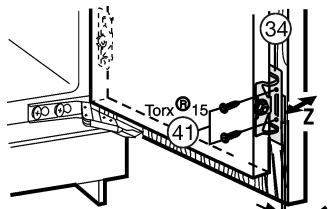


Fig. 21

- ▶ Gerätetür mit Schrauben Fig. 21 (41) durch die Befestigungswinkel Fig. 21 (34) auf der Möbeltür verschrauben.

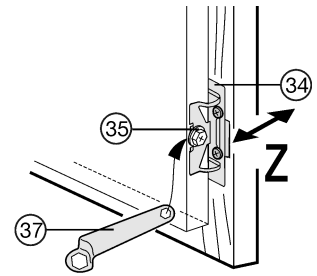
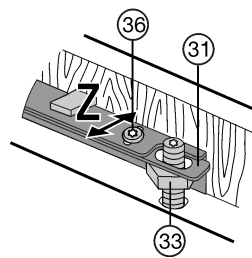
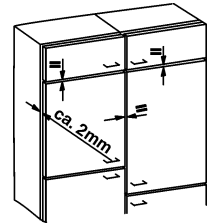


Fig. 22

- ▶ Möbeltür in der Tiefe Z ausrichten: oben Schrauben Fig. 22 (36), unten Sechskantschrauben Fig. 22 (35) mit beiliegendem Ringschlüssel Fig. 22 (37) lösen, dann Tür verschieben.

- ▶ Noppen und Dichtungslippen nicht anschlagen lassen - funktionswichtig!

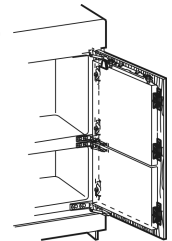
- ▶ Zwischen Möbeltür und Möbelkorpus einen Luftspalt von 2 mm einstellen.



Für große Möbeltüren:

- ▶ ein 3. Paar Befestigungswinkel Fig. 9 (34) montieren.

- ▶ Dazu im Griffbereich die vorgebohrten Löcher der Gerätetür verwenden.



- ▶ Sitz der Tür überprüfen und evtl. nachjustieren.

- ▶ Alle Schrauben festziehen.

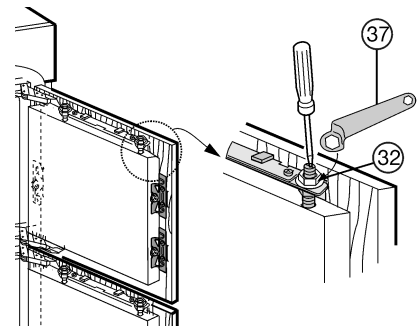


Fig. 23

- ▶ Kontermuttern Fig. 23 (32) mit dem Ringschlüssel Fig. 23 (37) festziehen, dabei Justagebolzen Fig. 23 (33) mit einem Schraubendreher gegenhalten.

- ▶ Obere Abdeckungen Fig. 24 (38) aufsetzen und einrasten.

- ▶ Seitliche Abdeckungen Fig. 24 (39) aufsetzen, bis zum Anschlag aufschieben und dann aufdrücken, bis sie hörbar einrasten.

- ▶ Abdeckungen Fig. 24 (40) seitlich aufschieben dann mit einem Schraubendreher nach vorn ziehen, so dass sie einrasten.

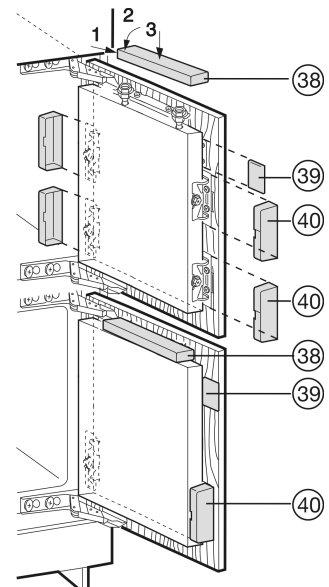


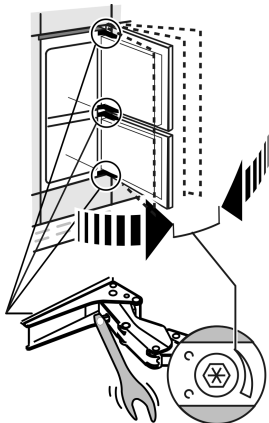
Fig. 24

Bedienung

- ▶ Abdeckungen *Fig. 6 (5,6,7)* aufsetzen und aufrasten.

Die Endanschlagsfederung der Tür kann bei Bedarf mit dem beiliegenden Inbusschlüssel eingestellt werden:

- ▶ stärkere Federkraft: drehen im Uhrzeigersinn.
- ▶ geringere Federkraft (Auslieferungszustand): drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ▶ Restliche Abdeckungen auf die Scharniere aufstecken.



Die folgenden Punkte überprüfen, um sicherzustellen, dass das Gerät richtig eingebaut ist. Andernfalls kann es zu Vereisung, Kondenswasserbildung und Funktionsstörungen kommen:

- ▷ Die Tür muss richtig schließen
- ▷ Die Möbeltür darf nicht am Möbelkorpus anliegen
- ▷ Die Dichtung an der griffseitigen oberen Ecke muss fest anliegen. Zum prüfen den Raum abdunkeln, eine Taschenlampe oben in das Gerät legen und die Tür schließen. Wenn das Licht heraus scheint, die Montage überprüfen.

4.5 Verpackung entsorgen



WARNUNG

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Folien!

- ▶ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

Die Verpackung ist aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt:

- Wellpappe/Pappe
 - Teile aus geschäumtem Polystyrol
 - Folien und Beutel aus Polyethylen
 - Umreifungsbänder aus Polypropylen
 - genagelter Holzrahmen mit Scheibe aus Polyethylen*
- ▶ Das Verpackungsmaterial zu einer offiziellen Sammelstelle bringen.



4.6 Gerät anschließen

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr für die Elektronik!

- ▶ Keine Inselwechselrichter (Umwandeln von Gleichstrom in Wechsel- bzw. Drehstrom) oder Energiesparstecker verwenden.



WARNUNG

Brand- und Überhitzungsgefahr!

- ▶ Keine Verlängerungskabel oder Verteilerleisten verwenden.

Stromart (Wechselstrom) und Spannung am Aufstellort müssen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen (siehe Gerät auf einen Blick).

Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Die Steckdose muss mit 10 A oder höher abgesichert sein.

Sie muss leicht zugänglich sein, damit das Gerät im Notfall schnell vom Strom getrennt werden kann. Sie muss außerhalb des Geräterückseitenbereichs liegen.



- ▶ Elektrischen Anschluss prüfen.
- ▶ Den Netzstecker einstecken.

4.7 Gerät einschalten

Hinweis

- ▶ Um das gesamte Gerät einzuschalten, muss nur das Gefrierteil eingeschaltet werden.

Nehmen Sie das Gerät ca. 2 h vor der ersten Beschickung mit Gefriergut in Betrieb.

Legen Sie erst dann Gefriergut ein, wenn die Temperaturanzeige -18 °C anzeigt.

4.7.1 Gefrierteil einschalten

- ▶ Taste On/Off Gefrierteil *Fig. 2 (3)* drücken.
- ▷ Die Temperaturanzeige Kühlteil zeigt die eingestellte Temperatur.
- ▷ Die Temperaturanzeige Gefrierteil blinkt bis die Temperatur kalt genug ist. Liegt die Temperatur über 0 °C blinken Striche, liegt sie darunter blinkt die eingestellte Temperatur.

4.7.2 Kühlteil einschalten

- ▶ Taste On/Off Kühlteil *Fig. 2 (11)* drücken.
- ▷ Die Innenbeleuchtung brennt bei offener Tür.
- ▷ Die Temperaturanzeige leuchtet. Das Kühlteil ist eingeschaltet.

5 Bedienung

5.1 Helligkeit der Temperaturanzeige

Sie können die Helligkeit der Temperaturanzeige an die Lichtverhältnisse im Aufstellraum anpassen.

5.1.1 Helligkeit einstellen

Die Helligkeit ist einstellbar zwischen h1 (minimale Leuchtkraft) und h5 (maximale Leuchtkraft).

- ▶ Einstellmodus aktivieren: Taste Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* ca. 5 s drücken.
- ▷ Die Taste Fast-Freeze blinkt. In der Anzeige wird c angezeigt.
- ▶ Mit Einstellungstaste "+" Gefrierteil *Fig. 2 (5)* und Einstellungstaste "-" Gefrierteil *Fig. 2 (4)* wählen.
- ▶ Bestätigen: Taste Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* kurz drücken.
- ▶ Anzeige heller einstellen: Einstellungstaste "+" Gefrierteil *Fig. 2 (5)* drücken.
- ▶ Anzeige dunkler einstellen: Einstellungstaste "-" Gefrierteil *Fig. 2 (4)* drücken.
- ▶ Bestätigen: Taste Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* drücken.
- ▷ Die Helligkeit ist auf den neuen Wert eingestellt.
- ▶ Einstellmodus deaktivieren: Taste On/Off Gefrierteil *Fig. 2 (3)* drücken.



-oder-

- ▶ 5 min. warten.

- ▷ In der Temperaturanzeige wird wieder die Temperatur angezeigt.

5.2 Kindersicherung

Mit der Kindersicherung können Sie sicherstellen, dass Kinder beim Spielen das Gerät nicht versehentlich ausschalten.

5.2.1 Kindersicherung einstellen

- ▶ Einstellmodus aktivieren: Taste Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* ca. 5 s drücken.

- ▷ Die Taste Fast-Freeze blinkt. In der Anzeige wird c angezeigt.
 - ▶ Die Taste Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* kurz drücken, um zu bestätigen.
 - ▶ einschalten: Mit Einstelltaste "+" Gefrierteil *Fig. 2 (5)* oder Einstelltaste "-" Gefrierteil *Fig. 2 (4)* c1 wählen.
 - ▶ ausschalten: Mit Einstelltaste "+" Gefrierteil *Fig. 2 (5)* oder Einstelltaste "-" Gefrierteil *Fig. 2 (4)* c0 wählen.
 - ▶ Bestätigen: Taste Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* drücken.
 - ▷ Wenn das Symbol Kindersicherung *Fig. 2 (8)* leuchtet, ist die Kindersicherung eingeschaltet.
 - ▶ Einstellmodus deaktivieren: Taste On/Off Gefrierteil *Fig. 2 (3)* drücken.
- oder-**
- ▶ 5 min. warten.
- ▷ In der Temperaturanzeige wird wieder die Temperatur angezeigt.



5.3 Türalarm

Für Kühl- und Gefrierteil

Wenn die Tür länger als 60 s geöffnet ist, ertönt der Tonwarner. Der Tonwarner verstummt automatisch, wenn die Tür geschlossen wird.

5.3.1 Türalarm stumm schalten

Der Tonwarner kann bei geöffneter Tür stumm geschaltet werden. Das Tonabschalten ist solange wirksam, wie die Tür geöffnet ist.

- ▶ Taste Alarm *Fig. 2 (1)* drücken.
- ▷ Der Türalarm verstummt.

5.4 Temperaturalarm

Wenn die Gefriertemperatur nicht kalt genug ist, ertönt der Tonwarner.

Gleichzeitig blinkt die Temperaturanzeige.

Die Ursache für eine zu hohe Temperatur kann sein:

- warme frische Lebensmittel wurden eingelegt
- beim Umsortieren und Entnehmen von Lebensmitteln ist zu viel warme Raumluft eingeströmt
- der Strom ist länger ausgefallen
- das Gerät ist defekt

Der Tonwarner verstummt automatisch und die Temperaturanzeige hört auf zu blinken, wenn die Temperatur wieder ausreichend kalt ist.

Wenn der Alarmzustand bestehen bleibt: (siehe Störungen).

Hinweis

Wenn die Temperatur nicht kalt genug ist, können Lebensmittel verderben.

- ▶ Die Lebensmittel auf ihre Qualität prüfen. Verdorbene Lebensmittel nicht mehr verzehren.

5.4.1 Temperaturalarm stumm schalten

Der Tonwarner kann stumm geschaltet werden. Wenn die Temperatur wieder ausreichend kalt ist, ist die Alarm-Funktion wieder aktiv.

- ▶ Taste Alarm *Fig. 2 (1)* drücken.
- ▷ Der Tonwarner verstummt.

5.5 Kühlteil

Durch die natürliche Luftzirkulation im Kühlteil stellen sich unterschiedliche Temperaturbereiche ein. Unmittelbar über den Gemüseschubfächern und an der Rückwand ist es am

kältesten. Im oberen vorderen Bereich und in der Tür ist es am wärmsten.

5.5.1 Lebensmittel kühlen

Hinweis

Der Energieverbrauch steigt und die Kühlleistung verringert sich, wenn die Belüftung nicht ausreicht.

- ▶ Ventilatorluftschlitze immer freihalten.

- ▶ Leicht verderbliche Lebensmittel wie fertige Speisen, Fleisch- und Wurstwaren in der kältesten Zone lagern. Im oberen Bereich und in der Tür Butter und Konserven einsortieren. (siehe Gerät auf einen Blick)
- ▶ Zum Verpacken wiederverwendbare Kunststoff-, Metall-, Aluminium-, Glasbehälter und Frischhaltefolien verwenden.
- ▶ Die vordere Fläche des Kühlteilbodens nur zum kurzfristigen Abstellen von Kühlgut, z. B. beim Umräumen oder Aussortieren verwenden. Kühlgut jedoch nicht stehen lassen, sonst kann es beim Türschließen nach hinten geschoben oder umgekippt werden.
- ▶ Lebensmittel nicht zu dicht lagern, damit die Luft gut zirkulieren kann.
- ▶ Flaschen gegen Umkippen sichern: Den Flaschenhalter verschieben.

5.5.2 Temperatur einstellen

Die Temperatur ist einstellbar von 11 °C bis 2 °C, empfohlen sind 5 °C.

- ▶ Temperatur wärmer einstellen: Einstelltaste "+" Kühlteil *Fig. 2 (10)* drücken.
- ▶ Temperatur kälter einstellen: Einstelltaste "-" Kühlteil *Fig. 2 (9)* drücken.
- ▷ Bei erstmaligem Drücken wird in der Temperaturanzeige Kühlteil der bisher eingestellte Wert angezeigt.
- ▶ Temperatur in 1 °C -Schritten ändern: Taste kurz drücken.
- ▶ Temperatur fortlaufend ändern: Taste gedrückt halten.
- ▷ Während des Einstellens wird der Wert blinkend angezeigt.
- ▷ Ca. 5 s nach dem letzten Tastendruck wird die tatsächliche Temperatur angezeigt. Die Temperatur stellt sich langsam auf den neuen Wert ein.

5.5.3 Fast-Cool

Mit Fast-Cool schalten Sie auf höchste Abkühlleistung. Damit erreichen Sie tiefere Kühltemperaturen. Verwenden Sie Fast-Cool, um große Mengen von Lebensmitteln schnell abzukühlen.

Fast-Cool hat einen etwas höheren Energieverbrauch.

Mit Fast-Cool kühlen

- ▶ Taste Fast-Cool *Fig. 2 (12)* kurz drücken.
- ▷ Die Taste Fast-Cool *Fig. 2 (12)* leuchtet.
- ▷ Die Kühltemperatur sinkt auf den kältesten Wert. Fast-Cool ist eingeschaltet.
- ▷ Fast-Cool schaltet sich nach ca. 6 h automatisch ab. Das Gerät arbeitet im energiesparenden Normalbetrieb weiter.

Fast-Cool vorzeitig ausschalten

- ▶ Taste Fast-Cool *Fig. 2 (12)* kurz drücken.
- ▷ Die Taste Fast-Cool *Fig. 2 (12)* erlischt.
- ▷ Fast-Cool ist ausgeschaltet.

5.5.4 Ventilator

Mit dem Ventilator können Sie große Mengen frischer Lebensmittel schnell abkühlen oder eine relativ gleichmäßige Temperaturverteilung über alle Abstellenebenen erreichen.

Die Umluftkühlung ist empfehlenswert:

- bei hoher Raumtemperatur (ab ca. 30 °C)
- bei hoher Luftfeuchtigkeit

Bedienung

Die Umluftkühlung hat einen etwas höheren Energieverbrauch. Um Energie zu sparen, schaltet der Ventilator bei geöffneter Tür automatisch ab.

Ventilator einschalten

- ▶ Taste Fan *Fig. 2 (13)* kurz drücken.
- ▷ Die Taste Fan leuchtet, der Ventilator ist eingeschaltet.

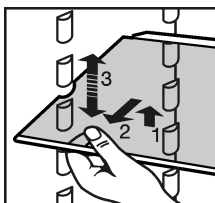
Ventilator ausschalten

- ▶ Taste Fan *Fig. 2 (13)* kurz drücken.
- ▷ Die Taste Fan erlischt, der Ventilator ist ausgeschaltet.

5.5.5 Abstellflächen versetzen

Die Abstellflächen sind gegen unbeabsichtigtes Herausziehen durch Auszugstopps gesichert.

- ▶ Abstellfläche anheben und nach vorne herausziehen.



- ▶ Abstellfläche mit dem Anschlagrand hinten nach oben zeigend einschieben.
- ▷ Die Lebensmittel frieren nicht an der Rückwand fest.

5.5.6 Teilbare Abstellfläche verwenden

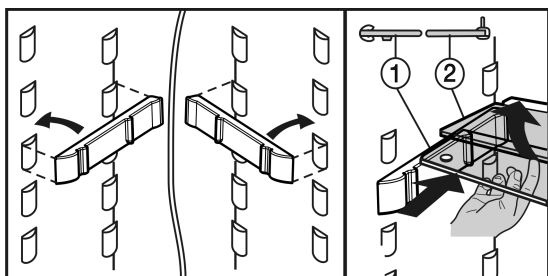
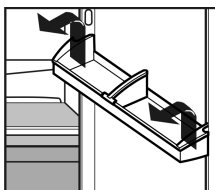


Fig. 25

- ▶ Die Glasplatte mit Anschlagrand (2) muss hinten liegen.

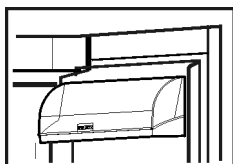
5.5.7 Türabsteller versetzen

- ▶ Absteller nach Abbildung entnehmen.



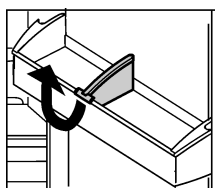
Butter- und Käsefach immer zusammen mit dem Deckel herausnehmen.

- ▶ Deckel herausnehmen: Ein Seitenteil des Butter- und Käsefachs nach außen drücken, bis der Deckelzapfen frei ist, dann Deckel zur Seite abnehmen.



5.5.8 Flaschenhalter entnehmen

- ▶ Flaschenhalter nach Abbildung entnehmen.



5.6 Gefrierteil

Im Gefrierteil können Sie Tiefkühlkost und Gefriergut lagern, Eiswürfel bereiten und frische Lebensmittel einfrieren.

5.6.1 Lebensmittel einfrieren

Sie können maximal so viel kg frische Lebensmittel innerhalb von 24 h einfrieren, wie auf dem Typenschild (siehe Gerät auf einen Blick) unter "Gefriervermögen ... kg/24h" angegeben ist.

Die Schubfächer können jeweils mit max. 25 kg Gefriergut, die Platten je mit max. 35 kg belastet werden.

Nach dem Schließen der Tür entsteht ein Vakuum. Nach dem Schließen ca. 1 min warten, dann lässt sich die Tür leichter öffnen.



VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Glasscherben!

Flaschen und Dosen mit Getränken können beim Gefrieren platzen. Dies gilt insbesondere für kohlenensäurehaltige Getränke.

- ▶ Flaschen und Dosen mit Getränken nicht einfrieren!

Damit die Lebensmittel schnell bis zum Kern durchfrieren, folgende Mengen pro Packung nicht überschreiten:

- Obst, Gemüse bis zu 1 kg
- Fleisch bis zu 2,5 kg
- ▶ Lebensmittel in Gefrierbeuteln, wiederverwendbaren Kunststoff-, Metall- oder Aluminiumbehältern portionsweise verpacken.

5.6.2 Lebensmittel auftauen

- im Kühlraum
- bei Raumtemperatur
- im Mikrowellengerät
- im Backofen/Heißlufttherd
- ▶ Aufgetaute Lebensmittel nur in Ausnahmefällen wieder einfrieren.

5.6.3 Temperatur im Gefrierteil einstellen

Das Gerät ist serienmäßig für den Normalbetrieb eingestellt.

Die Temperatur ist einstellbar von -16 °C bis -26 °C, empfohlen sind -18 °C.

- ▶ Temperatur wärmer einstellen: Einstelltaste "+" Gefrierteil *Fig. 2 (5)* drücken.
- ▶ Temperatur kälter einstellen: Einstelltaste "-" Gefrierteil *Fig. 2 (4)* drücken.

▷ Bei erstmaligem Drücken wird in der Temperaturanzeige Gefrierteil der bisherige Wert angezeigt.

- ▶ Temperatur in 1 °C -Schritten ändern: Taste kurz drücken.

-oder-

- ▶ Temperatur fortlaufend ändern: Taste gedrückt halten.

▷ Während des Einstellens wird der Wert blinkend angezeigt.

▷ Ca. 5 s nach dem letzten Tastendruck wird die tatsächliche Temperatur angezeigt. Die Temperatur stellt sich langsam auf den neuen Wert ein.

5.6.4 Fast-Freeze

Mit dieser Funktion können Sie frische Lebensmittel schnell bis auf den Kern durchfrieren. Das Gerät arbeitet mit maximaler Kälteleistung, dadurch können die Geräusche des Kälteaggregats vorübergehend lauter sein.

Sie können maximal so viel kg frische Lebensmittel innerhalb von 24 h einfrieren, wie auf dem Typenschild unter "Gefriervermögen ... kg/24h" angegeben ist. Diese maximale Gefriergutmenge ist je nach Modell und Klimaklasse verschieden.

Je nachdem wieviel frische Lebensmittel eingefroren werden sollen, müssen Sie FastFreeze frühzeitig einschalten: bei einer kleinen Gefriergutmenge ca. 6h, bei der maximalen Gefriergutmenge 24h vor dem Einlegen der Lebensmittel.

Fast-Freeze müssen Sie in folgenden Fällen nicht einschalten:

- beim Einlegen von bereits gefrorener Ware

- beim Einfrieren von bis zu ca. 2 kg frischen Lebensmitteln täglich

Mit Fast-Freeze einfrieren

- ▶ Taste Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* einmal kurz drücken.
- ▷ Die Taste Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* leuchtet.
- ▷ Die Gefriertemperatur sinkt, das Gerät arbeitet mit maximaler Kälteleistung.
Bei einer kleinen Gefriergutmenge:
 - ▶ ca. 6 h warten.
- ▶ Die frischen Lebensmittel in die oberen Fächer einlegen.
Bei der maximalen Gefriergutmenge:
 - ▶ ca. 24 h warten.
- ▶ verpackte Lebensmittel direkt auf die Abstellplatten legen und erst nach dem Einfrieren in die Schubfächer legen.
- ▷ Fast-Freeze schaltet sich automatisch ab. Je nach eingelegter Menge frühestens nach 30 h spätestens nach 65 h.
- ▷ Das Einfrieren ist abgeschlossen.
- ▷ Die Taste Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* ist dunkel.
- ▷ Das Gerät arbeitet im energiesparenden Normalbetrieb weiter.

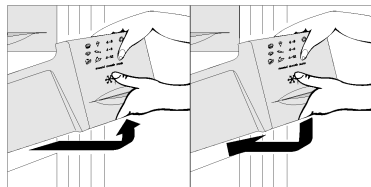
5.6.5 Schubfächer

Hinweis

Der Energieverbrauch steigt und die Kühlleistung verringert sich, wenn die Belüftung nicht ausreicht.

Bei Geräten mit NoFrost:

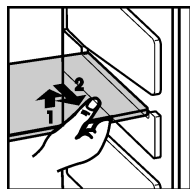
- ▶ Das unterste Schubfach im Gerät lassen!
- ▶ Die Ventilatorluftschlitze innen an der Rückwand immer freihalten!



- ▶ Um Gefriergut direkt auf den Abstellflächen zu lagern: Schubfach nach vorne ziehen und herausheben.

5.6.6 Abstellflächen

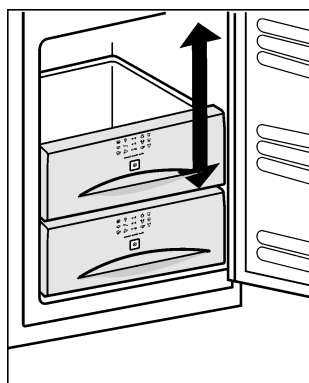
- ▶ Abstellfläche herausnehmen: vorne anheben und herausziehen.
- ▶ Abstellfläche wieder einsetzen: bis zum Anschlag einfach einschieben.



5.6.7 VarioSpace

Sie können zusätzlich zu den Schubfächern auch die Abstellflächen herausnehmen. So erhalten Sie Platz für großes Gefriergut. Geflügel, Fleisch, große Wildteile sowie hohe Backwaren können als Ganzes eingefroren und weiter zubereitet werden.

- ▶ Die Schubfächer können jeweils mit max. 25 kg Gefriergut, die Platten je mit max. 35 kg belastet werden.



5.6.8 Info-System

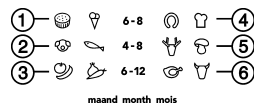


Fig. 26

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| (1) Fertiggerichte,
Eiscreme | (4) Wurst, Brot |
| (2) Schweinefleisch, Fisch | (5) Wild, Pilze |
| (3) Obst, Gemüse | (6) Geflügel, Rind/ Kalb |

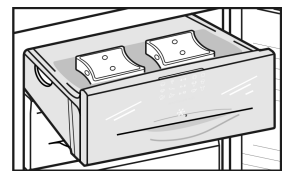
Die Zahlen geben jeweils für mehrere Gefriergutarten die Lagerzeit in Monaten an. Die angegebenen Lagerzeiten sind Richtwerte.

5.6.9 Kälte Akkus

Die Kälte-Akkus verhindern bei Stromausfall, dass die Temperatur zu schnell ansteigt.

Kälte Akkus verwenden

- ▶ Die Kälte-Akkus raumsparend in das oberste Gefrierfach legen.
- ▶ Die durchgefrorenen Kälte-Akkus im oberen, vorderen Bereich des Gefrierraums auf das Gefriergut legen.



6 Wartung

6.1 Abtauen mit NoFrost

Das NoFrost-System tauet das Gerät automatisch ab.

Kühlteil:

Das Tauwasser verdunstet durch die Kompressorwärme. Wassertropfen an der Rückwand sind funktional bedingt und völlig normal.

- ▶ Ablauföffnung regelmäßig reinigen, damit das Tauwasser abfließen kann. (siehe 6.2)

Gefrierteil:

Die Feuchtigkeit schlägt sich am Verdampfer nieder, wird periodisch abgetaut und verdunstet.

- ▶ Das Gerät muss nicht manuell abgetaut werden.

6.2 Gerät reinigen

Vor dem Reinigen:



VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch heißen Dampf! Heißer Dampf kann die Oberflächen beschädigen und zu Verbrennungen führen.

- ▶ Keine Dampfreinigungsgeräte verwenden!

ACHTUNG

Falsche Reinigung beschädigt das Gerät!

- ▶ Reinigungsmittel nicht konzentriert verwenden.
- ▶ Keine scheuernden oder kratzenden Schwämme oder Stahlwolle verwenden.
- ▶ Keine sand-, chlorid-, chemiekalien- oder säurehaltigen Putzmittel verwenden.
- ▶ Keine chemischen Lösungsmittel verwenden.
- ▶ Das Typenschild an der Geräteinnenseite nicht beschädigen oder entfernen. Es ist wichtig für den Kundendienst.
- ▶ Keine Kabel oder anderen Bauteile abreißen, knicken oder beschädigen.
- ▶ Kein Reinigungswasser in die Ablaufrinne, die Lüftungsgitter und elektrischen Teile dringen lassen.

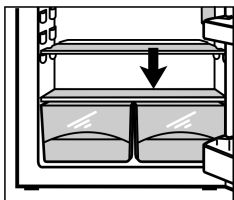
Störungen

- ▶ Gerät leeren.
- ▶ Netzstecker ziehen.
- Weiche Putztücher und einen Allzweckreiniger mit neutralem pH-Wert verwenden.
- Im Geräteinnenraum nur lebensmittelunbedenkliche Reiniger und Pflegemittel verwenden.



Innenraum:

- ▶ Außen- und Innenflächen aus Kunststoff reinigen:
- ▶ Flächen mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel von Hand reinigen.
- ▶ Ablauföffnung reinigen: Ablagerungen mit einem dünnen Hilfsmittel, z. B. einem Wattestäbchen entfernen.



Ausstattungsteile:

- ▶ Ausstattungsteile mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel von Hand reinigen.
- ▶ Zum Reinigen die Auflageschienen für die halben Glasplatten abnehmen.

Nach dem Reinigen:

- ▶ Gerät und Ausstattungsteile trockenreiben.
- ▶ Gerät wieder anschließen und einschalten.
- ▶ Fast-Freeze einschalten (siehe 5.6.4).
- ▶ Wenn die Temperatur ausreichend kalt ist:
- ▶ Die Lebensmittel wieder einlegen.

6.3 Kundendienst

Prüfen Sie zunächst, ob Sie den Fehler selber beheben können. (siehe Störungen). Falls dies nicht der Fall ist, wenden sie sich an den Kundendienst. Die Adresse entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Kundendienstverzeichnis.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unfachmännische Reparatur!

- ▶ Reparaturen und Eingriffe am Gerät und der Netzanschlusssleitung, die nicht ausdrücklich genannt sind (siehe Wartung), nur vom Kundendienst ausführen lassen.

- ▶ Gerätebezeichnung Fig. 27 (1), Service-Nr. Fig. 27 (2) und Serial-Nr. Fig. 27 (3) vom Typenschild ablesen. Das Typenschild befindet sich an der linken Geräteinnenseite.

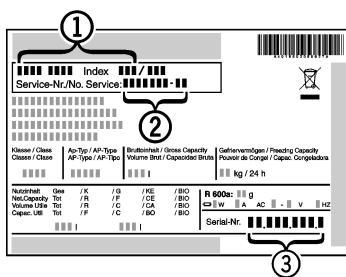


Fig. 27

- ▶ Den Kundendienst benachrichtigen und den Fehler, Gerätebezeichnung Fig. 27 (1), Service-Nr. Fig. 27 (2) und Serial-Nr. Fig. 27 (3) mitteilen.
- ▶ Dies ermöglicht einen schnellen und zielgerichteten Service.
- ▶ Das Gerät geschlossen lassen, bis der Kundendienst eintrifft.
- ▶ Die Lebensmittel bleiben länger kühl.
- ▶ Netzstecker ziehen (dabei nicht am Anschlusskabel ziehen) oder Sicherung ausschalten.

7 Störungen

Ihr Gerät ist so konstruiert und hergestellt, dass Funktionssicherheit und lange Lebensdauer gegeben sind. Sollte dennoch während des Betriebes eine Störung auftreten, so prüfen Sie

bitte, ob die Störung auf einen Bedienungsfehler zurückzuführen ist. In diesem Fall müssen Ihnen auch während der Garantiezeit die anfallenden Kosten berechnet werden. Folgende Störungen können Sie selbst beheben:

Das Gerät arbeitet nicht.

- Das Gerät ist nicht eingeschaltet.
- ▶ Gerät einschalten.
- Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.
- ▶ Netzstecker kontrollieren.
- Die Sicherung der Steckdose ist nicht in Ordnung.
- ▶ Sicherung kontrollieren.

Der Kompressor läuft lang.

- Der Kompressor schaltet bei geringem Kältebedarf auf eine niedrige Drehzahl. Obwohl sich dadurch die Laufzeit erhöht, wird Energie gespart.
- ▶ Das ist bei energiesparenden Modellen normal.
- Fast-Freeze ist eingeschaltet.
- ▶ Um die Lebensmittel schnell abzukühlen läuft der Kompressor länger. Dies ist normal.
- Fast-Cool ist eingeschaltet.
- ▶ Um die Lebensmittel schnell abzukühlen läuft der Kompressor länger. Dies ist normal.

Der Inverter blinkt regelmässig alle 15 Sekunden*.

- Der Inverter ist mit einer Fehler-Diagnose LED ausgestattet.
- ▶ Das Blinken ist normal.

Geräusche sind zu laut.

- Drehzahlgeregelte* Kompressoren können aufgrund der verschiedenen Drehzahlstufen unterschiedliche Laufgeräusche verursachen..
- ▶ Das Geräusch ist normal.

Ein Blubbern und Plätschern

- Dieses Geräusch kommt vom Kältemittel, das im Kältekreislauf fließt.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

Ein leises Klicken

- Das Geräusch entsteht immer, wenn sich das Kühlaggregat (der Motor) automatisch ein- oder ausschaltet.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

Ein Brummen. Es ist kurzfristig etwas lauter, wenn sich das Kühlaggregat (der Motor) einschaltet.

- Bei eingeschaltetem Fast-Freeze, frisch eingelegten Lebensmitteln oder nach lang geöffneter Tür erhöht sich automatisch die Kälteleistung.
- ▶ Das Geräusch ist normal.
- Bei eingeschaltetem Fast-Cool, frisch eingelegten Lebensmitteln oder nach lang geöffneter Tür erhöht sich automatisch die Kälteleistung.
- ▶ Das Geräusch ist normal.
- Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.
- ▶ Problemlösung: (siehe 1.2)

Ein tiefes Brummen

- Das Geräusch entsteht durch Luftströmungsgeräusche des Ventilators.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

Vibrationsgeräusche

- Das Gerät steht nicht fest auf dem Boden. Dadurch werden nebenstehende Möbel oder Gegenstände von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt.
- ▶ Flaschen und Gefäße auseinanderrücken.

In der Temperaturanzeige wird angezeigt: F0 bis F5.

- Ein Fehler liegt vor.
- ▶ An den Kundendienst wenden. (siehe Wartung).

In der Temperaturanzeige wird angezeigt: nA

- Die Gefriertemperatur war durch einen Netzausfall oder eine Stromunterbrechung während der letzten Stunden

oder Tage zu hoch angestiegen. Wenn die Stromunterbrechung beendet ist, arbeitet das Gerät in der letzten Temperatureinstellung weiter.

- ▶ Taste Alarm *Fig. 2 (1)* drücken.
- ▷ In der Temperaturanzeige wird für ca. 60 s die wärmste Temperatur angezeigt, die während des Netzausfalls erreicht wurde. Danach zeigt die Elektronik wieder die tatsächlich vorhandene Gefriertemperatur an.
- ▶ Anzeige der wärmsten Temperatur vorzeitig löschen: Taste Alarm *Fig. 2 (1)* drücken.
- ▶ Die Lebensmittel auf ihre Qualität prüfen. Verdorbene Lebensmittel nicht mehr verzehren. Aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren.

Temperatur ist nicht ausreichend kalt.

- Die Gerätetür ist nicht richtig geschlossen.
- ▶ Gerätetür schließen.
- Die Be- und Entlüftung ist nicht ausreichend.
- ▶ Lüftungsgitter freimachen.
- Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.
- ▶ Problemlösung: (siehe 1.2) .
- Das Gerät wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.
- ▶ Abwarten, ob sich die erforderliche Temperatur von allein wieder einstellt. Falls nicht, wenden Sie sich an den Kundendienst. (siehe Wartung).
- Es wurden zu große Mengen frischer Lebensmittel ohne Fast-Freeze eingelegt.
- ▶ Problemlösung: (siehe 5.6.4)
- Die Temperatur ist falsch eingestellt.
- ▶ Die Temperatur kälter einstellen und nach 24 h kontrollieren.
- Das Gerät steht zu nahe an einer Wärmequelle.
- ▶ Problemlösung: (siehe Inbetriebnahme).
- Das Gerät wurde nicht richtig in die Nische eingebaut.
- ▶ Überprüfen, ob das Gerät korrekt eingebaut wurde und die Tür richtig schließt.

Die Innenbeleuchtung brennt nicht.

- Das Gerät ist nicht eingeschaltet.
- ▶ Gerät einschalten.
- Die Tür war länger als 15 min. offen.
- ▶ Die Innenbeleuchtung schaltet sich bei geöffneter Tür nach ca. 15 min. automatisch aus.
- Die LED-Beleuchtung ist defekt oder die Abdeckung ist beschädigt:



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag!
Unter der Abdeckung befinden sich stromführende Teile.

- ▶ LED-Innenbeleuchtung nur vom Kundendienst oder dafür ausgebildetem Fachpersonal auswechseln oder reparieren lassen.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Laserstrahlung Klasse 1M.

- ▶ Wenn die Abdeckung geöffnet ist, nicht hineinschauen.

8 Außer Betrieb setzen

8.1 Gerät ausschalten

Hinweis

- ▶ Um das gesamte Gerät auszuschalten, muss nur das Gefrierteil ausgeschaltet werden.

8.1.1 Gefrierteil ausschalten

- ▶ Taste On/Off Gefrierteil *Fig. 2 (3)* ca. 2 s drücken.
- ▷ Die Temperaturanzeigen sind dunkel. Das Gerät ist ausgeschaltet.

8.1.2 Kühlteil ausschalten

Hinweis

- ▶ Das Kühlteil kann bei Bedarf separat ausgeschaltet werden.
- ▶ Taste On/Off Kühlteil *Fig. 2 (11)* ca. 2 s drücken.
- ▷ Die Temperaturanzeige Kühlteil *Fig. 2 (7)* ist dunkel. Das Kühlteil ist ausgeschaltet.

8.2 Außer Betrieb setzen

- ▶ Gerät leeren.
- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Gerät reinigen (siehe 6.2) .



- ▶ Tür offen lassen, damit keine schlechten Gerüche entstehen.

9 Gerät entsorgen

Das Gerät enthält noch wertvolle Materialien und ist einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung von ausgedienten Geräten muss fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen erfolgen.



Das ausgediente Gerät beim Abtransport am Kältekreislauf nicht beschädigen, damit das enthaltene Kältemittel (Angaben auf dem Typenschild) und das Öl nicht unkontrolliert entweichen können.

- ▶ Gerät unbrauchbar machen.
- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Anschlusskabel durchtrennen.

Appliance at a glance

Contents

1	Appliance at a glance	28
1.1	Description of appliance and equipment.....	28
1.2	Range of appliance use.....	28
1.3	Conformity.....	29
1.4	Saving energy.....	29
2	General safety information	29
3	Controls and displays	29
3.1	Operating and control elements.....	29
3.2	Temperature display.....	30
4	Putting into operation	30
4.1	Transporting the appliance.....	30
4.2	Installing the appliance.....	30
4.3	Changing the door hinges.....	30
4.4	Installation.....	31
4.5	Disposing of packaging.....	35
4.6	Connecting the appliance.....	35
4.7	Switching on the appliance.....	35
5	Control	35
5.1	Brightness of the temperature display.....	35
5.2	Child proofing.....	35
5.3	Door alarm.....	36
5.4	Temperature alarm.....	36
5.5	Refrigerator compartment.....	36
5.6	Freezer compartment.....	37
6	Maintenance	38
6.1	Defrosting with NoFrost.....	38
6.2	Cleaning the appliance.....	38
6.3	Customer service.....	39
7	Malfunction	39
8	Decommissioning	40
8.1	Switching off the appliance.....	40
8.2	Taking the appliance out of service.....	40
9	Disposing of the appliance	40

The manufacturer works constantly on the further development of all the types and models. Therefore please understand that we have to reserve the right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models. Differences may occur. Text relating only to specific appliances is marked with an asterisk (*).

Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.

1 Appliance at a glance

1.1 Description of appliance and equipment

Note

- Place food inside the appliance as shown in the diagram. This allows the appliance to save energy during operation.
- Shelves, drawers and baskets are arranged for optimum energy efficiency on delivery.

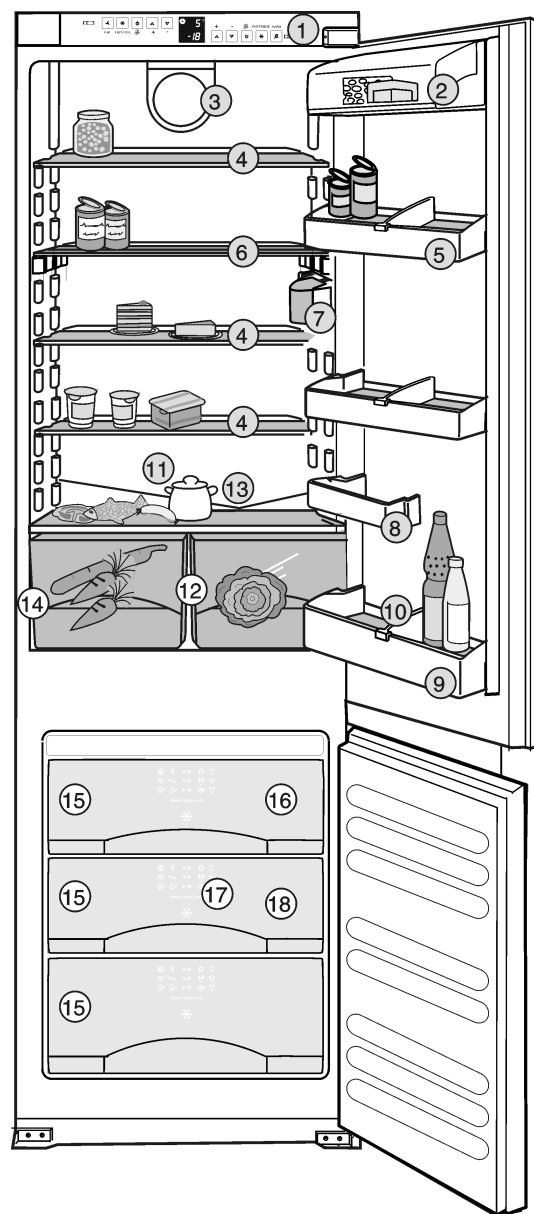


Fig. 1

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| (1) Operating and control elements | (10) Bottle holder |
| (2) Butter and cheese compartment | (11) Coldest zone |
| (3) Fan | (12) Vegetable bin |
| (4) Relocatable shelf | (13) Drain opening |
| (5) Jar rack | (14) Type plate |
| (6) Sectioned shelf | (15) Freezer drawer |
| (7) Interior light | (16) Cold storage accumulator |
| (8) Storage rack | (17) Information system |
| (9) Storage rack for tall bottles | (18) VarioSpace |

1.2 Range of appliance use

The appliance is suitable solely for cooling food in a domestic environment or similar. This includes use in, for example

- in staff kitchenettes, bed and breakfast establishments,
- by guests in country homes, hotels, motels and other forms of accommodation,
- in catering and similar services in the wholesale trade

Use the appliance solely as is customary within a domestic environment. All other types of use are inadmissible. The appliance is not suitable for storing and cooling medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products covered by the 2007/47/EC Medical Devices Directive. Misuse of the appliance can result in the stored products

General safety information

suffering harm or perishing. Furthermore, the appliance is not suitable for operation in potentially explosive atmospheres.

The appliance is set to operate within specific ambient temperature limits according to its climate rating. The correct climate rating for your appliance is indicated on the type plate.

Note

► Compliance with the ambient temperatures indicated is required, otherwise the cooling performance is reduced.

Climate rating	for ambient temperatures of
SN	10 °C to 32 °C
N	16 °C to 32 °C
ST	16 °C to 38 °C
T	16 °C to 43 °C

1.3 Conformity

The refrigerant circuit has been tested for leaks. When installed, this appliance complies with the relevant safety provisions and EC directives 2006/95/EC and 2004/108/EC.

1.4 Saving energy

- Always ensure good ventilation. Do not cover ventilation openings or grille.
- Always keep fan louvres clear.
- Do not place appliance in areas of direct sunlight or next to a stove, heater or similar object.
- The energy consumption depends on the installation conditions, e.g. the ambient temperature (see 1.2) .
- Keep the time the appliance is open to a minimum.
- The lower the temperature setting, the higher the power consumption.
- Store food logically. (see Appliance at a glance).
- Ensure that all food is well packed and covered for storage. This will prevent frost from forming.
- Remove food as needed in order that it does not warm too much.
- First cool warm food to room temperature before storing it .
- Defrost frozen food in the refrigerator.
- Empty and switch off refrigerating unit for longer vacation periods.

2 General safety information

Danger for the user:

- This appliance is not designed for persons (including children) with physical, sensory or mental impairment or persons not having sufficient experience and knowledge, unless they are instructed in the use of the appliance and are initially supervised by a person responsible for their safety. Keep children under supervision to ensure they do not play with the appliance.
- In case of a fault, pull out the mains plug (not by pulling the connecting cable) or switch off the fuse.
- Have any repairs to or intervention in the appliance, and any change of the mains power cable, carried out by the customer service only or by other specialised personnel trained for the purpose.
- When disconnecting the appliance from the supply, always take hold of the plug. Do not pull the cable.
- Install and connect the appliance only as instructed.
- Please keep these instructions in a safe place and pass them on to any subsequent owners.

- Special-purpose lamps (incandescent lamps, LEDs, fluorescent tubes) in the appliance serve to illuminate the appliance interior and are not suited for room illumination.

Fire hazard:

- The refrigerant R 600a is environmentally friendly but flammable. Escaping refrigerant may ignite.
 - Do not damage the refrigerant circuit pipes.
 - Do not allow naked flames or ignition sources to enter the appliance.
 - Do not use any electrical appliances in the interior (e.g. steam cleaners, heaters, ice cream maker etc.).
 - If refrigerant escapes: eliminate naked flames or sources of ignition from the vicinity. Pull out the power plug. Ventilate the area well. Notify customer service.
- Do not store explosives or sprays using combustible propellants such as butane, propane, pentane, etc. in the appliance. Respective spray cans can be identified by reference to the contents printed on the can or by a flame symbol. Gases possibly escaping may ignite due to electrical components.
- Only store high-percentage alcohol in tightly sealed, upright containers. Alcohol possibly escaping may ignite due to electrical components.

Danger of tipping and falling:

- Do not misuse the plinth, drawers, doors etc. as a step or for support. This applies particularly to children.

Danger of food poisoning:

- Do not consume food which has been stored too long.

Danger of frostbite, numbness and pain:

- Avoid lasting skin contact with cold surfaces or refrigerated/frozen food or take protective steps, e.g. wear gloves. Do not consume ice cream, water ice or ice cubes immediately and do not consume them too cold.

Please observe the specific information in the other sections:

	DANGER	identifies a situation involving direct danger which, if not obviated, may result in death or severe bodily injury.
	WARNING	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in death or severe bodily injury.
	CAUTION	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in minor or medium bodily injury.
	NOTICE	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in damage to property.
	Note	identifies useful information and tips.

3 Controls and displays

3.1 Operating and control elements

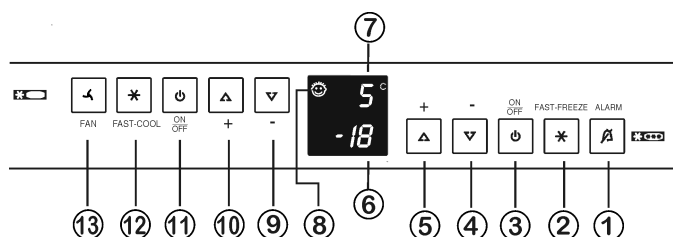


Fig. 2

(1) Alarm button

(8) Child lock symbol

GB

Putting into operation

- (2) Fast Freeze button
- (3) On/Off button, freezer compartment
- (4) - setting button, freezer compartment
- (5) + setting button, freezer compartment
- (6) Freezer compartment temperature display
- (7) Refrigerator compartment temperature display
- (9) - setting button, refrigerator compartment
- (10) + setting button, refrigerator compartment
- (11) On/Off button, refrigerator compartment
- (12) Fast Cool button
- (13) Fan button

3.2 Temperature display

The following are displayed in normal operation:

- the warmest freezing temperature
- the average cooling temperature

The freezer compartment temperature display flashes:

- the temperature setting is being changed
- after switch-on the temperature is not yet cold enough
- the temperature has risen several degrees

Dashes flash in the display:

- the freezer temperature is above 0 °C.

The following displays indicate malfunction. Possible causes and corrective action (see Malfunction).

- nA
- F0 to F5

4 Putting into operation

4.1 Transporting the appliance



CAUTION

Risk of injury and danger of damage as a result of incorrect transport!

- ▶ Transport the appliance in a packed condition.
- ▶ Transport the appliance upright.
- ▶ Do not transport the appliance without assistance.

4.2 Installing the appliance

In the event that the appliance is damaged, contact the supplier immediately before connecting to the mains.

The floor at the site must be flat and level.

Do not install the appliance in a location where it is exposed to direct radiation of the sun, next to a cooker, heater and similar.

Do not install the appliance without assistance.

Standard EN 378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1 m³ per 8 g of R 600a refrigerant used in the appliance. If the room in which the appliance is installed is too small, a flammable gas-air mixture may form in the event of a leakage in the refrigeration circuit. The quantity of refrigerant used in your appliance is indicated on the type plate on the inside of the appliance.

Fit the appliance in stable kitchen units only.

The following ventilation gaps must be observed:

- The depth of the ventilation channel at the rear of the unit must be at least 38 mm.
- There must be a ventilation space of at least 200 cm² in the plinth and at the top of the unit.

- Basically the principle applies: the larger the ventilation space, the more energy-saving the appliance is in operation.



WARNING

Fire hazard due to dampness!

If live parts or the mains lead become damp this may cause short circuits.

- ▶ The appliance is designed for use in enclosed areas. Do not operate the appliance outdoors or in areas where it is exposed to splash water or damp conditions.



WARNING

Fire hazard due to refrigerant!

The refrigerant R 600a is environmentally friendly but flammable. Escaping refrigerant may ignite.

- ▶ Do not damage the piping of the refrigeration circuit.



WARNING

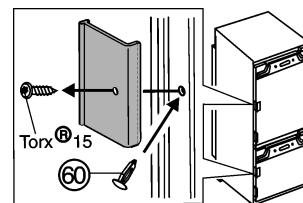
Fire hazard and danger of damage!

▶ Do not place appliances emitting heat e.g. microwaves, toasters etc. on the appliance!

- ▶ Detach the connecting cable from the rear of the appliance, removing the cable holder at the same time because otherwise there will be vibratory noise!

After installation:

- ▶ Remove the protective film from the decorative trims and drawer fronts.
- ▶ Remove all transit supports.
- ▶ Unscrew the red transport lock. Close the vacated retaining hole using the stopper (60).



- ▶ Dispose of packaging material (see 4.5).

Note

- ▶ Clean the appliance (see 6.2).

If the appliance is installed in a very damp environment, condensate may form on the outside of the appliance.

- ▶ Always see to good ventilation at the installation site.

4.3 Changing the door hinges

NOTICE

Risk of damage to side-by-side appliances due to condensation!

When a side-by-side appliance (S...) is fitted together with a second appliance (as a SBS combination), the door hinges must remain as delivered.

- ▶ Do not change over the door hinges.

Make sure the following tools are to hand:

- Spanner 13
- Cordless screwdriver Torx® 15, 20, 25, 30

Slide the appliance 2/3 of the way into the recess.

Pull out the mains plug.

Open the doors.

4.3.1 To change the hinges

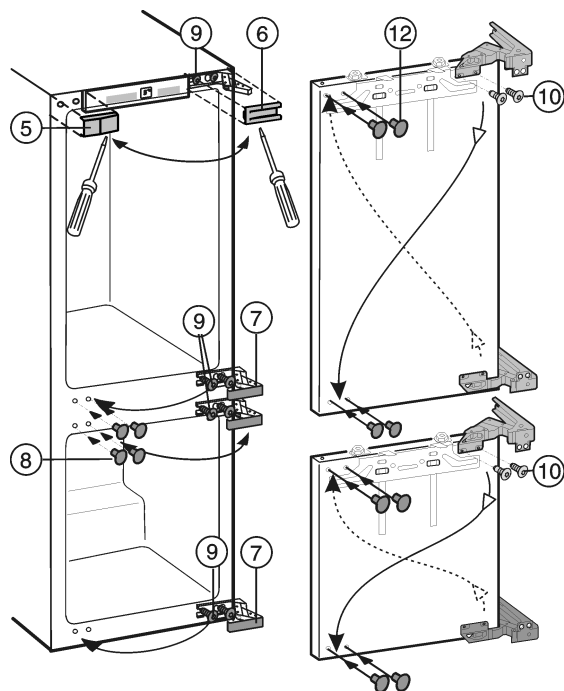


Fig. 3

- ▶ Lift off the covers Fig. 3 (5,6,7,8) forwards using a flat-blade screwdriver.
- ▶ Loosen the top and bottom screws Fig. 3 (9) on the appliance body, without removing them.
- ▶ Pull the doors outwards and detach them.
- ▶ Transfer the screws Fig. 3 (9) to the opposite side and screw them in a little.
- ▶ Undo the screws Fig. 3 (10) and change over the hinges diagonally.

The screws Fig. 3 (10) are self-tapping: use a cordless screwdriver.

- ▶ Screw the hinges **firmly into place with 4 Nm**.
- ▶ Place plugs Fig. 3 (12) in the now unused fastening holes.
- ▶ Attach the doors to the pre-fitted screws Fig. 3 (9) and tighten the screws **firmly with 4 Nm**.



WARNING

Risk of injury due to the door dropping out!
If the fastening parts are not screwed into place firmly enough, the door may drop out. This may lead to severe injuries. What is more, the door may not close and therefore the appliance may fail to cool properly.

- ▶ Screw the hinges firmly into place (with 4 Nm).
- ▶ Check all of the screws and retighten if necessary.

4.4 Installation

All the mounting components accompany the appliance.

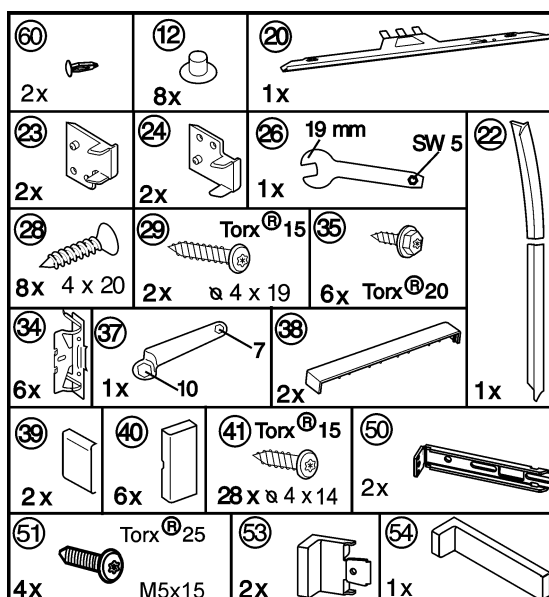


Fig. 4

Make sure the following tools are on hand:

- Cordless screwdriver Torx®15, 20, 25
- Screwdriver
- Spanner 13, Spirit level

The intermediate base and side wall of the kitchen unit have to be at right angles to one another. Align the kitchen unit using a spirit level and angle. If necessary, use shims.

The appliance can also be installed in an ordinary kitchen cabinet. In this case detach the fittings of the unit door and recess. They are no longer needed as the unit door is fitted to the appliance door.

Note

- ▶ Before assembling the door of the unit, make sure that the admissible weight of the unit door is not exceeded.
- ▶ Otherwise damage to the hinges and resultant malfunction cannot be ruled out.

	Max. weight of unit door
Refrigerator compartment door	14 kg
Freezer compartment door	12 kg

Check installation dimensions:

A	B	C
1772 mm - 1778 mm	1769.5 mm	695 mm

Putting into operation

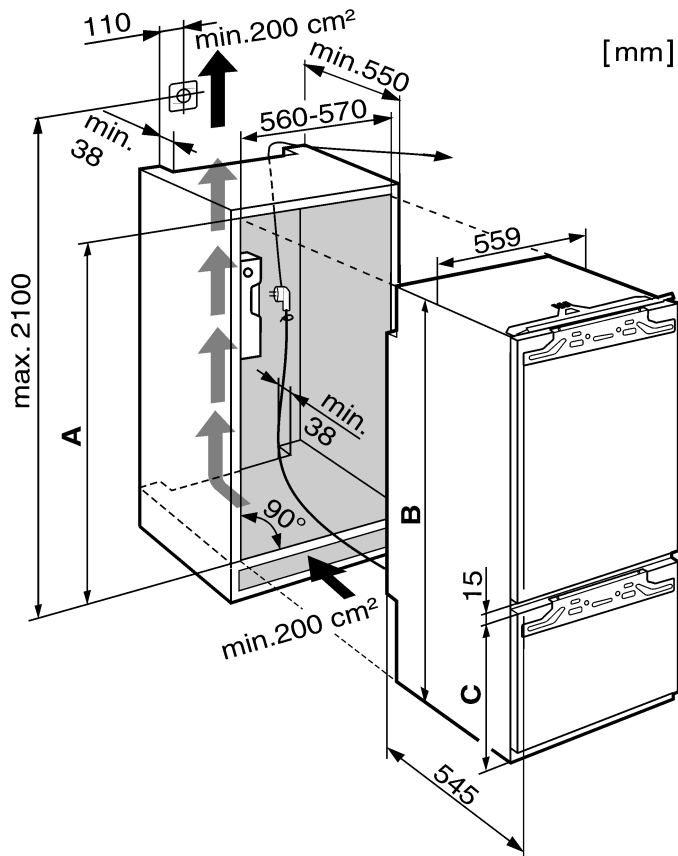


Fig. 5

4.4.1 Installing the appliance

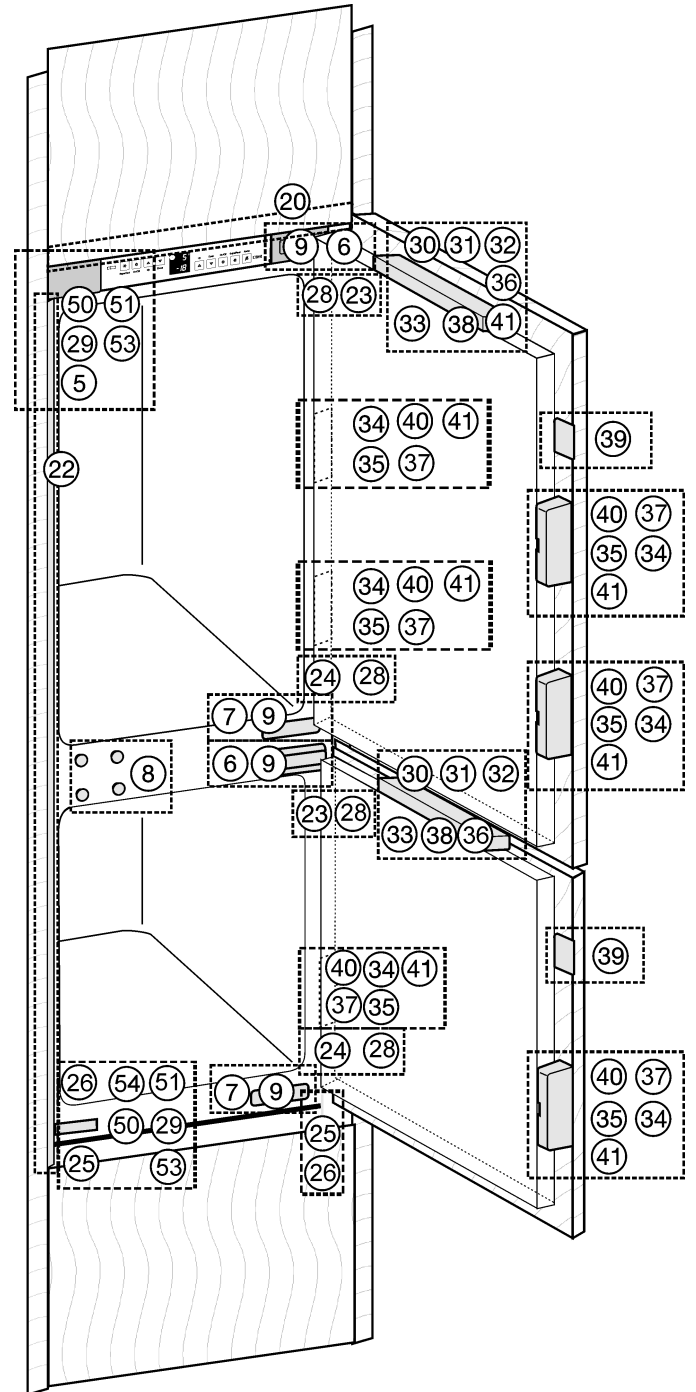


Fig. 6


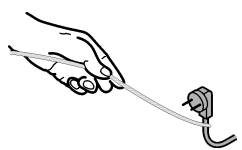
- ▶ Detach the connecting cable from the rear of the appliance. Remove the cable holder otherwise there will be vibratory noise. 
- ▶ Lay the connecting cable with the help of string in such a way that the appliance can be easily connected following installation. 
- ▶ Slide the appliance 3/4 of the way into the recess.
- ▶ Remove the covers Fig. 6 (5,6,7).

Fig. 7

- ▶ Fit the equaliser trim *Fig. 8 (20)* concentrically onto the appliance: Slide it into the recess and engage it in the keyholes.

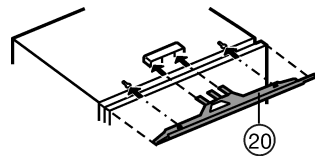


Fig. 8

- ▶ Screw all the mounting brackets *Fig. 9 (34)* to the pre-drilled holes in the appliance door using hexagon screws *Fig. 9 (35)*.

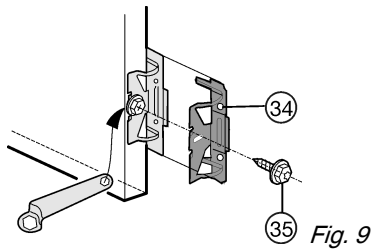


Fig. 9

For 16 mm-thick unit walls = 568 mm-wide recess:

- ▶ Clip spacer *Fig. 10 (23)* onto the upper hinge and spacer *Fig. 6 (24)* onto the lower hinge.

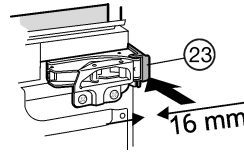


Fig. 10

- ▶ Attach the top cover *Fig. 11 (53)* and bottom cover *Fig. 11 (50)* to the mounting brackets.
- ▶ Fasten the mounting brackets *Fig. 11 (50)* at the top and bottom with screws *Fig. 11 (51)* so that the brackets can still be moved a little to the left and right.

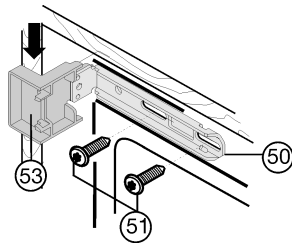


Fig. 11

- ▶ Strip the protective film off the cover trim *Fig. 12 (22)*. Apply the cover trim *Fig. 12 (22)* to the projection of the cover *Fig. 11 (53)* on the handle side, flush with the front, and adhesively affix it to the side wall of the appliance.

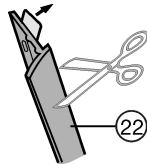


Fig. 12

- ▶ If necessary, shorten the cover strip *Fig. 12 (22)* at the bottom: The cover strip *Fig. 12 (22)* has to end 3 mm above the upper edge of the lower mounting bracket *Fig. 6 (50)*.

Slide in and align the appliance:

- ▶ Slide in the appliance until the covers *Fig. 11 (53)* abut *Fig. 11* against the side wall of the kitchen unit.
- ▶ Extend the adjustable foot.

For 16 mm-thick unit walls = 568 mm-wide recess:

- ▶ Allow the spacers to abut against the side wall of the kitchen unit.

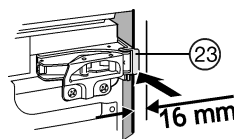


Fig. 13

For 19 mm-thick unit walls = 562 mm-wide recess:

- ▶ Align the front edges of the hinges so as to be flush with the side wall of the kitchen unit.

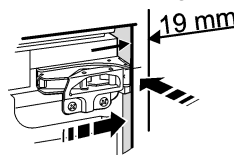


Fig. 14

For kitchen units (16 mm and 19 mm) with door stop components (knobs, sealing lips etc.):

- ▶ Allow for the extra distance (depth of the door stop components): Allow hinges and covers *Fig. 11 (53)* to protrude by the extra distance.
- ▶ Vertically align the appliance by means of the adjustable-height feet *Fig. 6 (25)*, using the accompanying open-ended spanner *Fig. 6 (26)*.

- ▶ The appliance is now correctly positioned in depth. The distance from the front edge of the side wall of the unit to the appliance body is 42 mm all the way round. (Allow for door stop components, such as knobs and sealing lips.)

Note

Incorrect installation will lead to malfunction!

If the distance is not kept, the door may not close. This may lead to icing, to condensate forming and to malfunction.

- ▶ Be sure to keep to the clearance of 42 mm all the way round. (Allow for door stop components, such as knobs and sealing lips.)

Tightly screw the appliance into place in the recess:

- ▶ At the top and bottom of both doors with Spax screws *Fig. 15 (28)* passed through the hinge plates.

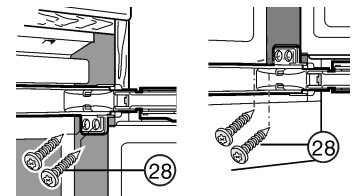


Fig. 15

On the handle side at the top:

- ▶ Loosen the screws *Fig. 16 (51)* a little.
- ▶ Tightly screw the top mounting bracket *Fig. 16 (50)* to the unit wall using Spax screw *Fig. 16 (29)* $\varnothing 4 \times 19$.
- ▶ Break off the projecting end of the cover *Fig. 16 (53)*.

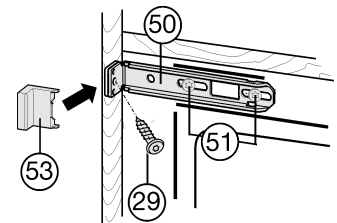


Fig. 16

- ▶ Tighten the screws *Fig. 16 (51)*.
- ▶ Put on the cover *Fig. 16 (53)*.

On the handle side at the bottom:

- ▶ Loosen the screws *Fig. 17 (51)* a little.
- ▶ Tightly screw the bottom mounting bracket *Fig. 17 (50)* to the unit wall using Spax screw *Fig. 17 (29)* $\varnothing 4 \times 19$.
- ▶ Break off the projecting end of the cover *Fig. 17 (53)*. It is no longer required.

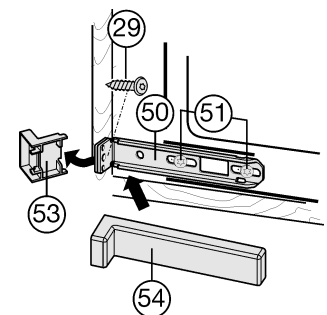


Fig. 17

- ▶ Tighten the screws *Fig. 17 (51)*.
- ▶ Put the cover *Fig. 17 (54)* on the bottom mounting bracket *Fig. 17 (50)*.

- ▶ Close the appliance door.

- ▶ Close the appliance door.

4.4.2 Fitting the unit doors

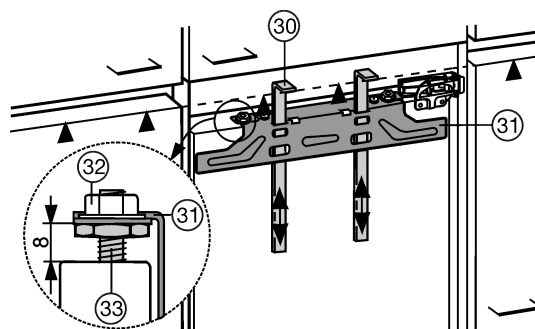


Fig. 18

The fitting aids *Fig. 18 (30)* are required for both doors. Therefore fit the unit doors one after the other.

- ▶ Check 8 mm-presetting. (Distance between appliance door and lower edge of crosspiece)

Putting into operation

- ▶ Slide up the assembly aids *Fig. 18 (30)* to the height of the unit door. Lower stop edge ▲ of the assembly aid = upper edge of the unit door to be fitted.
- ▶ Unscrew the cross-piece *Fig. 19 (31)* by undoing the lock-nuts *Fig. 19 (32)*.
- ▶ Attach the cross-piece *Fig. 19 (31)* together with the assembly aids *Fig. 19 (30)* to the inside of the unit door.

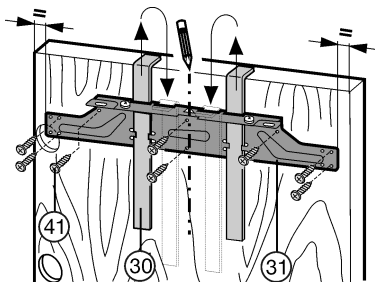


Fig. 19

For 600 mm-wide recess:

- ▶ Concentrically align the cross-piece *Fig. 19 (31)*: Mark a short centre line on the unit door and put the tip of the arrow on the crosspiece over it.
- ▷ Distances to the outer edge are equal at the left and right.

For particle board doors:

- ▶ Tightly screw the cross-piece *Fig. 19 (31)* into place using at least 6 screws *Fig. 19 (41)*.

For frame and panel doors:

- ▶ Tightly screw the cross-piece *Fig. 19 (31)* into place using 4 screws *Fig. 19 (41)* at the edge.
- ▶ Raise and remove the assembly aids *Fig. 19 (30)*, turn them and slide them into the adjacent openings.

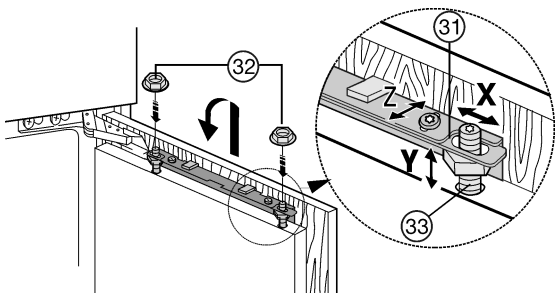


Fig. 20

- ▶ Attach the unit door to the adjusting bolts *Fig. 20 (33)* and loosely screw the locknuts *Fig. 20 (32)* onto the adjusting bolts.
- ▶ Close the door.
- ▶ Check the gap between the door and the surrounding unit doors.
- ▶ To laterally align the unit door: Move the unit door in the X direction.
- ▶ Align unit door in height and lateral inclination: Adjust the adjusting bolts *Fig. 20 (33)* using a screwdriver.
- ▷ The unit door is flush and in alignment with the surrounding unit fronts.
- ▶ Tighten the lock nuts *Fig. 20 (32)*.

Ensure that both metal edges are flush (symbol //):

- ▶ Drill pilot holes in the door of the unit (possibly make preliminary hole with a bradawl).

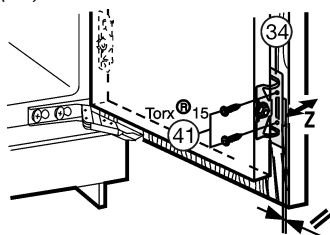


Fig. 21

- ▶ Screw the appliance door to the unit door with screws *Fig. 21 (41)* passed through the mounting brackets *Fig. 21 (34)*.

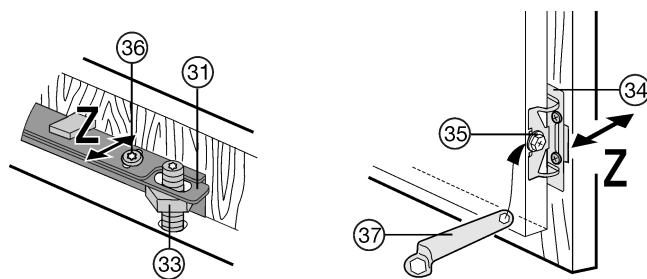
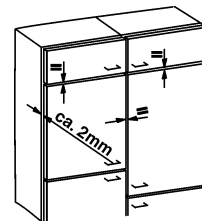


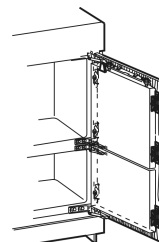
Fig. 22

- ▶ To align the unit door in depth Z: Undo top screws *Fig. 22 (36)*, bottom hexagon head screws *Fig. 22 (35)* with ring spanner *Fig. 22 (37)* provided, then shift the door.
- ▶ Do not allow the knobs and sealing lips to abut - vital for proper function!
- ▶ Allow an air gap of 2 mm between the unit door and the body of the unit.



For large unit doors:

- ▶ fit a 3rd pair of mounting brackets *Fig. 9 (34)*.
- ▶ Use the holes pre-drilled in the handle area of the appliance door for this purpose.



- ▶ Check the fit of the door and adjust if necessary.
- ▶ Tighten all screws.

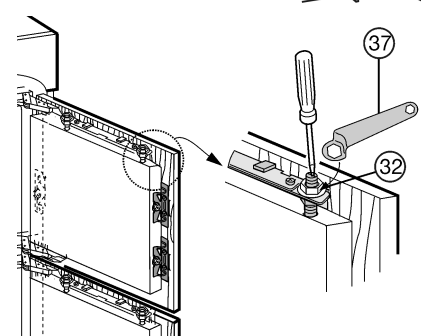


Fig. 23

- ▶ Tighten the locknuts *Fig. 23 (32)* using the ring spanner *Fig. 23 (37)*, while holding fast the adjusting bolts *Fig. 23 (33)* with a screwdriver.
- ▶ Put on and engage the upper covers *Fig. 24 (38)*.
- ▶ Place lateral covers *Fig. 24 (39)* in position, slide them to the limit, then press, until you hear them snap into place.
- ▶ Attach covers *Fig. 24 (40)* sideways and then draw them forwards with a screwdriver so that they snap into place.

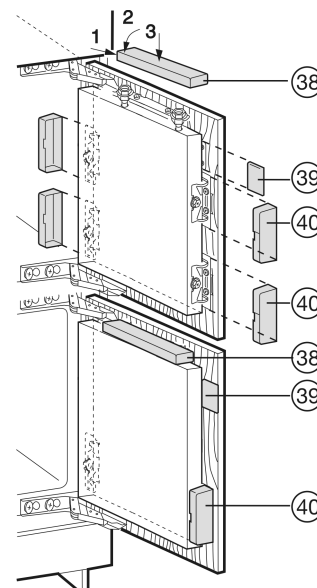
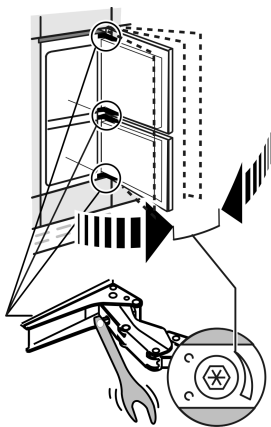


Fig. 24

- ▶ Put on and engage the covers *Fig. 6 (5,6,7)*.

The door stop cushioning can be adjusted if necessary using the accompanying Allen key:

- ▶ For stronger spring force: turn clockwise.
- ▶ For lesser spring force (as-delivered): turn anticlockwise.
- ▶ Attach the remaining covers to the hinges.



Check the following points to ensure the appliance is fitted properly. Failure to do so may lead to icing, condensate forming and malfunction:

- ▷ The door has to close properly
- ▷ The unit door must not butt against the unit body
- ▷ The seal must have a firm fit at the upper corner on the handle side. To check, darken the room, place a torch inside the appliance at the top and close the door. If light shines through, check the assembly.

4.5 Disposing of packaging



WARNING

Danger of suffocation due to packing material and plastic film!

- ▶ Do not allow children to play with packing material.

The packaging is made of recyclable materials:

- corrugated board/cardboard
- expanded polystyrene parts
- polythene bags and sheets
- polypropylene straps
- nailed wooden frame with polyethylene panel*
- ▶ Take the packaging material to an official collecting point.



4.6 Connecting the appliance

NOTICE

Risk of damage to the electronic control system!

- ▶ Do not use stand-alone inverters (conversion of d.c. to a.c./three-phase) or energy saving plugs.



WARNING

Fire and overheating hazard!

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket outlets.

The type of current (alternating current) and voltage at the installation site have to conform with the data on the type plate (see Appliance at a glance).

Connect the appliance only with a properly installed socket outlet with earthing contact. The socket outlet must be fused with 10 A or higher.

It must be easily accessible so that the appliance can be quickly disconnected from the supply in an emergency. It must be outside the area of the rear of the appliance.

- ▶ Check the electrical connection.
- ▶ Plug in the power plug.



4.7 Switching on the appliance

Note

- ▶ To switch on the entire appliance it is necessary only to switch on the freezer compartment.

Put the appliance into operation about 2 hours before first loading food to be frozen.

Do not load food to be frozen before the temperature display reads -18 °C.

4.7.1 Switching on the freezer compartment

- ▶ Press On/Off button, freezer compartment *Fig. 2 (3)*.
- ▷ The refrigerator compartment temperature display shows the set temperature.
- ▷ The temperature display of the freezer compartment flashes until the temperature is sufficiently low. If the temperature is above 0 °C, dashes flash. If it is below, the set temperature flashes.

4.7.2 Switching on the refrigerator compartment

- ▶ Press On/Off button, refrigerator compartment *Fig. 2 (11)*.
- ▷ The interior light is on when the door is open.
- ▷ The temperature display shines. The refrigerator compartment is switched on.

5 Control

5.1 Brightness of the temperature display

You can adjust the brightness of the temperature display to the light conditions of the room in which the appliance is installed.

5.1.1 Adjusting the brightness

The brightness can be adjusted between h1 (minimum luminance) and h5 (maximum luminance).

- ▶ To activate the setting mode: Press the Fast Freeze button *Fig. 2 (2)* for about 5 seconds.
- ▷ The Fast Freeze button flashes. The display indicates c.
- ▶ Using the "+" setting button, freezer compartment *Fig. 2 (5)* and "-" setting button, freezer compartment *Fig. 2 (4)*, select h.
- ▶ To confirm: Briefly press the Fast Freeze button *Fig. 2 (2)*.
- ▶ To make the display brighter: Press the "+" setting button, freezer compartment *Fig. 2 (5)*.
- ▶ To make the display darker: Press the "-" setting button, freezer compartment *Fig. 2 (4)*.
- ▶ To confirm: Press the Fast Freeze button *Fig. 2 (2)*.
- ▷ The brightness is adjusted to the new value.
- ▶ To deactivate the setting mode: Press the On/Off button, freezer compartment *Fig. 2 (3)*.



-or-

- ▶ Wait for 5 minutes.

- ▷ The temperature is indicated again in the temperature display.

5.2 Child proofing

The child-proofing function enables you to make sure that the appliance is not inadvertently switched off by playing children.

5.2.1 Setting the child lock

- ▶ To activate the setting mode: Press the Fast Freeze button *Fig. 2 (2)* for about 5 seconds.

Control

- ▷ The Fast Freeze button flashes. The display indicates c.
 - ▶ To confirm, briefly press the Fast Freeze button *Fig. 2 (2)*.
 - ▶ To switch on: Using the "+" setting button, freezer compartment *Fig. 2 (5)* or "-" setting button, freezer compartment *Fig. 2 (4)*, select c1.
 - ▶ To switch off: Using the "+" setting button, freezer compartment *Fig. 2 (5)* or "-" setting button, freezer compartment *Fig. 2 (4)*, select c0.
 - ▶ To confirm: Press the Fast Freeze button *Fig. 2 (2)*.
 - ▷ When the child lock symbol *Fig. 2 (8)* shines, the child lock is activated.
 - ▶ To deactivate the setting mode: Press On/Off button, freezer compartment *Fig. 2 (3)*.
- or-**
- ▶ Wait for 5 minutes.
- ▷ The temperature is indicated again in the temperature display.



5.3 Door alarm

For refrigerator and freezer compartment

If the door is open longer than 60 s, the audible alarm sounds.

The audible alarm is automatically silenced when the door is closed.

5.3.1 Muting the door alarm

The audible alarm can be muted when the door is open. The sound switch-off function is active as long as the door is left open.

- ▶ Press alarm button *Fig. 2 (1)*.
- ▷ The door alarm is silenced.

5.4 Temperature alarm

The audible alarm sounds if the freezer temperature is not cold enough.

The temperature display flashes at the same time.

The cause of the temperature being too high may be:

- warm fresh food was placed inside
- too much warm ambient air flowed in when rearranging and removing food
- power failure for some time
- the appliance is faulty

The audible alarm is automatically silenced and the temperature display stops flashing when the temperature is sufficiently cold again.

If the alarm status persists: (see Malfunction).

Note

Food may be spoiled if the temperature is not cold enough.

- ▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food.

5.4.1 Muting the temperature alarm

The audible alarm can be muted. When the temperature is sufficiently cold again, the alarm function is active again.

- ▶ Press alarm button *Fig. 2 (1)*.
- ▷ The audible alarm is silenced.

5.5 Refrigerator compartment

The natural circulation of air in the refrigerator compartment results in zones differing in temperature. It is coldest directly above the vegetable drawers and at the rear wall. It is warmest at the top front of the compartment and in the door.

5.5.1 Food refrigeration

Note

The energy consumption increases and the cooling performance decreases if the ventilation is inadequate.

- ▶ Always keep the air slits of the fan free.

- ▶ Store perishable food such as ready-to-serve dishes, meat products and sausages in the coldest zone. Place butter and preserves in the upper area and in the door (see Appliance at a glance).
- ▶ Use recyclable plastic, metal, aluminium and glass containers and cling film for wrapping.
- ▶ Use the front area of the refrigerator compartment floor only for briefly putting down cooled products, e.g. when rearranging and sorting. However do not leave cooled products there otherwise they may be pushed back or tipped over when the door is closed.
- ▶ Do not store food too close together to enable good air circulation.
- ▶ To safeguard bottles from tipping over: move the bottle holder.

5.5.2 Setting the temperature

The temperature can be set from 11 °C to 2 °C, the recommended temperature is 5 °C.

- ▶ For a higher temperature setting: press "+" "+" button, refrigerator compartment *Fig. 2 (10)*.
- ▶ For a lower temperature setting: press "-" button, refrigerator compartment *Fig. 2 (9)*.
- ▷ The first time the button is pressed, the value set so far is indicated in the refrigerator compartment temperature display.
- ▶ To change the temperature in 1 °C steps: briefly press the button.
- ▶ To change the temperature continuously: hold down the button.
- ▷ The value is displayed flashing during the setting operation.
- ▷ The actual temperature is displayed about 5 s after the last press of a button. The temperature slowly adjusts to the new value.

5.5.3 Fast Cool

Use Fast Cool to activate the highest cooling performance to reach lower cooling temperatures. Fast Cool is used for rapidly cooling large amounts of food.

Fast Cool has a slightly higher energy consumption

To cool using Fast Cool

- ▶ Briefly press the Fast Cool button *Fig. 2 (12)*.
- ▷ The Fast Cool button *Fig. 2 (12)* shines.
- ▷ The cooling temperature drops to the coldest value. Fast Cool is switched on.
- ▷ Fast Cool switches off automatically after approx. 6 hours. The appliance continues to operate in the energy-saving, normal mode.

To switch off Fast Cool ahead of time

- ▶ Briefly press the Fast Cool button *Fig. 2 (12)*.
- ▷ The Fast Cool button *Fig. 2 (12)* goes out.
- ▷ Fast Cool is switched off.

5.5.4 Fan

With the fan you can rapidly cool large quantities of fresh food or achieve a relatively even distribution of temperature across all the storage levels.

The forced-air cooling is to be recommended:

- at high room temperature (from approx. 30 °C)
- at high humidity

The forced-air cooling uses slightly more energy. To save energy, the fan switches off automatically when the door is open.

Switching on the fan

- ▶ Briefly press the Fan button *Fig. 2 (13)*.
- ▷ The Fan button shines, the fan is switched on.

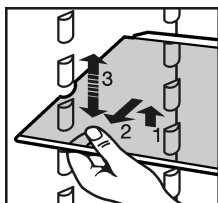
Switching off the fan

- ▶ Briefly press the Fan button *Fig. 2 (13)*.
- ▷ The Fan button goes out, the fan is switched off.

5.5.5 Relocating the shelves

The shelves have stops preventing them from being unintentionally pulled out.

- ▶ Lift the shelf and draw it out forwards.



- ▶ Insert shelf with the raised edge pointing upwards at the back.
- ▷ The food does not freeze onto the rear wall.

5.5.6 Using the sectioned shelf

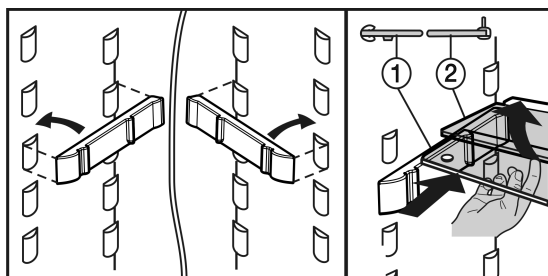
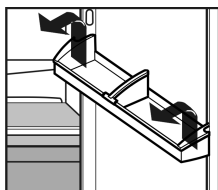


Fig. 25

- ▶ The glass shelf with stop face (2) has to be at the back.

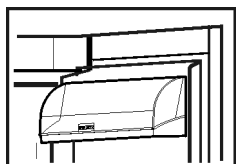
5.5.7 Moving the storage rack

- ▶ Remove storage rack according to illustration.



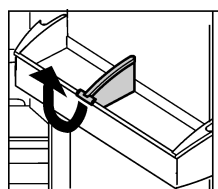
Always remove the butter and cheese compartment together with the lid.

- ▶ To remove lid: Press one side part of the butter and cheese compartment outwards until the lid pin is clear and then remove the lid sideways.



5.5.8 Removing the bottle holder

- ▶ Remove the bottle holder according to the illustration.



5.6 Freezer compartment

You can store frozen food, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment.

5.6.1 Freezing food

The rating plate indicates the maximum quantity of fresh food you can freeze within 24 hours (see Appliance at a glance) under "Freezing capacity ... kg/24h".

The maximum load of frozen food for the drawers is 25 kg each and for the shelves 35 kg each.

A vacuum is generated after the door is closed. After closing the door, wait for about 1 minute and then it opens more easily.



CAUTION

Risk of injury due to broken glass!

Bottles and cans containing drinks may burst when being frozen. This applies particularly to sparkling drinks.

- ▶ Do not freeze bottles and cans containing drinks!

In order that the food is rapidly frozen through to the core, do not exceed the following quantities per pack:

- Fruit, vegetables up to 1 kg
- Meat up to 2.5 kg
- ▶ Pack the food in portions in freezer bags, reusable plastic, metal or aluminium containers.

5.6.2 Thawing food

- in the refrigerator compartment
- at room temperature
- in a microwave oven
- in a conventional or fan oven
- ▶ Food once thawed should be re-frozen only in exceptional cases.

5.6.3 Setting the temperature in the freezer compartment

The appliance is pre-set for normal operation.

The temperature can be set between -16 °C and -26 °C, the recommended temperature is -18 °C.

- ▶ To set the temperature higher: press setting button "+" freezer compartment *Fig. 2 (5)*.
- ▶ To set the temperature lower: press setting button "-" freezer compartment *Fig. 2 (4)*.
- ▷ When the button is pressed the first time, the previous value is indicated in the temperature display of the freezer compartment.
- ▶ To change the temperature in 1 °C steps: briefly press the button.

-or-

- ▶ To change the temperature continuously: hold down the button.
- ▷ The value is displayed flashing during the setting operation.
- ▷ The actual temperature is displayed about 5 s after the last press of a button. The temperature slowly adjusts to the new value.

5.6.4 Fast-Freeze

With this function you can freeze fresh food quickly through to the core. The appliance operates with maximum refrigeration. The noise of the refrigeration unit may be temporarily louder as a result.

The maximum amount of fresh food which can be frozen in 24 h is indicated on the type plate under "freezing capacity ... kg/24h". This amount varies according to the model and climate rating.

You have to activate FastFreeze in good time, depending on how much fresh food is to be frozen: about 6 hours before placing the food inside in case of small amounts and about 24 hours in advance in case of the maximum amount of food to be frozen.

Maintenance

You do not have to activate Fast-Freeze in the following cases:

- when placing frozen food in the freezer
- when freezing up to approx. 2 kg fresh food daily

Freezing with Fast-Freeze

- ▶ Briefly press the Fast-Freeze button *Fig. 2 (2)* once.
- ▷ The Fast-Freeze button *Fig. 2 (2)* shines.
- ▷ The freezer temperature drops, the appliance operates with maximum refrigerating performance.
For a small amount of food:
 - ▶ wait about 6 h.
- ▶ Place the fresh food in the top drawers.
- For the maximum amount of food:
 - ▶ wait about 24 h.
- ▶ Place wrapped food straight on the shelves and, once frozen, put it into the drawers.
- ▷ Fast-Freeze is automatically deactivated. Depending on the quantity placed inside, after 30 h at the earliest, 65 h at the latest.
- ▷ Freezing is concluded.
- ▷ The Fast-Freeze button *Fig. 2 (2)* is dark.
- ▷ The appliance continues to operate in the energy-saving, normal mode.

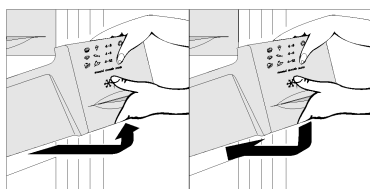
5.6.5 Drawers

Note

The energy consumption increases and the cooling performance decreases if there is insufficient ventilation.

For appliances with NoFrost:

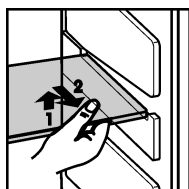
- ▶ Leave the bottom drawer in the appliance!
- ▶ Always keep the air slits of the fan free at the rear wall!



- ▶ To store frozen food directly on the shelves: pull the drawer forwards and lift it out.

5.6.6 Shelves

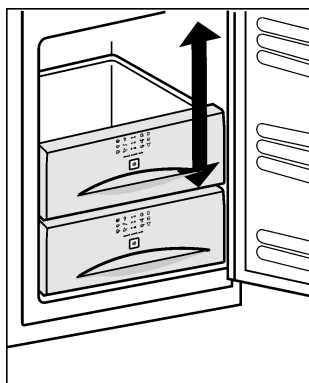
- ▶ To remove the shelf: lift up at the front and pull out.
- ▶ To put the shelf back: simply push in as far as it will go.



5.6.7 VarioSpace

Apart from being able to remove the drawers, you can also remove the shelves, creating space for large items of frozen food. Poultry, meat, large pieces of game and high bakery products can be frozen in one piece and prepared.

- ▶ The maximum load of frozen food for the drawers is 25 kg each and for the shelves 35 kg each.



5.6.8 Information system

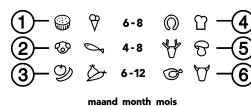


Fig. 26

- (1) Ready-made meals, ice cream
- (2) Pork, fish
- (3) Fruit, vegetables
- (4) Sausages, bread cream
- (5) Game, mushrooms
- (6) Poultry, beef/veal

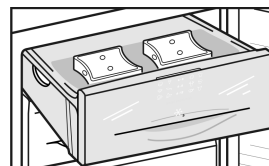
The figures indicate the storage time in months for several types of frozen food in each case. Storage times given are guide times.

5.6.9 Cold storage accumulators

The cold storage accumulators prevent the temperature from rising too fast in the event of power failure.

Using cold storage accumulators

- ▶ Place the cold storage accumulators in the top freezer compartment to save space.
- ▶ Place the frozen cold storage accumulators on the frozen food in the upper front area of the freezer compartment.



6 Maintenance

6.1 Defrosting with NoFrost

The NoFrost system automatically defrosts the appliance.

Refrigerator compartment:

The defrost water evaporates due to the compressor heat. Drops of water on the rear wall are perfectly normal.

- ▶ Regularly clean the drain opening to allow the water to flow away (see 6.2).

Freezer compartment:

The moisture condenses on the evaporator, is periodically defrosted and evaporates.

- ▶ The appliance does not have to be manually defrosted.

6.2 Cleaning the appliance

Before cleaning:



CAUTION

Risk of injury and damage as a result of hot steam! Hot steam may damage the surfaces and cause burns.

- ▶ Do not use any steam cleaners!

NOTICE

Incorrect cleaning damages the appliance!

- ▶ Do not use cleaning agents in concentrated form.
- ▶ Do not use any scouring or abrasive sponges or steel wool.
- ▶ Do not use any cleaning agents containing sand, chloride, chemicals or acid.
- ▶ Do not use chemical solvents.
- ▶ Do not damage or remove the type plate on the inside of the appliance. It is important for the customer service.
- ▶ Do not pull off, bend or damage cables or other components.
- ▶ Do not allow any cleaning water to enter the drain channel, ventilation grille or electrical parts.

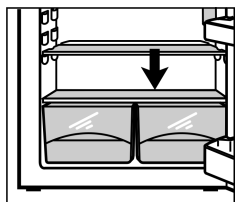
- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Pull out the plug.



- Use soft cleaning cloths and a multi-purpose cleaning agent with neutral pH value.
- Only use food compatible cleaning and care agents on the inside of the appliance.

Interior:

- ▶ Cleaning inner and outer plastic surfaces:
- ▶ Clean surfaces by hand with lukewarm water and a little washing-up liquid.
- ▶ To clean the drain opening: remove any deposits with a fine instrument, e.g. a cotton bud.



Items of equipment:

- ▶ Clean items of equipment by hand with lukewarm water and a little washing-up liquid.
- ▶ For cleaning, remove the support rails for the half-sized glass shelves.

After cleaning:

- ▶ Wipe dry the appliance and items of equipment.
- ▶ Connect the appliance and switch it on again.
- ▶ Switch on Fast-Freeze (see 5.6.4).
- ▶ When the temperature is sufficiently cold: Put the food back inside.

6.3 Customer service

First check whether you can correct the fault yourself by reference to the list (see Malfunzion). If this is not the case, please contact the customer service whose address is given in the enclosed customer service list.



WARNING

Risk of injury if repair work is not carried out professionally!

- ▶ Have any repairs and action - not expressly specified - on the appliance and mains cable carried out by service personnel only. (see Maintenance)

- ▶ Read the appliance designation Fig. 27 (1), service No. Fig. 27 (2) and serial No. Fig. 27 (3) off the type plate located inside the appliance on the left-hand side.

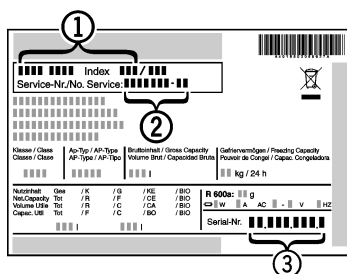


Fig. 27

- ▶ Notify the customer service, specifying the fault, appliance designation Fig. 27 (1), service No. Fig. 27 (2) and serial No. Fig. 27 (3).
- ▶ This will help us to provide you with a faster and more accurate service.
- ▶ Keep the appliance closed until the customer service arrives.
- ▶ The food will stay cool longer.
- ▶ Pull out the mains plug (not by pulling the connecting cable) or switch off the fuse.

7 Malfunzion

Your appliance is designed and manufactured for a long life span and reliable operation. If a malfunction nonetheless occurs during operation, check whether it is due to a handling error. In this case you will have to be charged for the costs

incurred, even during the warranty period. You may be able to rectify the following faults yourself:

Appliance does not work.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.
- The power plug is not properly inserted in the wall socket.
- ▶ Check power plug.
- The fuse of the wall socket is not in order.
- ▶ Check fuse.

The compressor runs for a long time.

- The compressor switches to a low speed when little cold is needed. Although the running time is increased as a result, energy is saved.
- ▶ This is normal in energy-saving models.
- Fast-Freeze is activated.
- ▶ The compressor runs for longer in order to rapidly cool the food. This is normal.
- Fast-Cool is activated.
- ▶ The compressor runs for longer in order to rapidly cool the food. This is normal.

The inverter regularly flashes every 15 seconds*.

- The inverter is equipped with a diagnostic LED.
- ▶ The flashing is normal.

Excessive noise.

- Speed-controlled* compressors may produce varying running noise due to different speed steps.
- ▶ The sound is normal.

A bubbling and gurgling noise.

- This noise comes from the refrigerant flowing in the refrigeration circuit.
- ▶ The sound is normal.

A quiet clicking noise.

- The noise is produced whenever the refrigeration unit (motor) automatically switches on or off.
- ▶ The sound is normal.

A hum. It is briefly a little louder when the refrigeration unit (the motor) switches on.

- The refrigeration increases automatically when Fast-Freeze is activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.
- ▶ The sound is normal.
- The refrigeration increases automatically when the Fast-Cool function is activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.
- ▶ The sound is normal.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.2)

A low hum.

- The sound is produced by air flow noise of the fan.
- ▶ The sound is normal.

Vibratory noise.

- The appliance is not standing firmly on the floor. As a result, adjoining units or objects are set into vibration by the running refrigeration unit.
- ▶ Move bottles and containers apart.

The temperature display indicates: F0 to F5.

- There is a fault.
- ▶ Contact the customer service (see Maintenance).

The temperature display indicates: nA

- The freezer temperature rose too high over the last hours or days due to a power failure or power interruption. When the power interruption is over, the appliance will continue to operate in the last temperature setting.
- ▶ Press alarm button Fig. 2 (1)

Decommissioning

- ▷ The warmest temperature reached during the power failure will appear in the temperature display for about 60 s. After that, the actual temperature in the freezer will re-appear.
- ▶ To prematurely cancel the display of the warmest temperature: press alarm button *Fig. 2 (1)*.
- ▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food. Do not re-freeze thawed food.

The temperature is not cold enough.

- The door of the appliance is not properly closed.
- ▶ Close the door of the appliance.
- Insufficient ventilation.
- ▶ Clear ventilation grilles.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.2) .
- The appliance was opened too frequently or for too long.
- ▶ Wait until the appliance reaches the required temperature itself. If not, contact the customer service. (see Maintenance).
- Too much fresh food was placed inside without Fast-Freeze.
- ▶ Solution: (see 5.6.4)
- The temperature is incorrectly set.
- ▶ Set to a colder temperature and check after 24 h.
- The appliance is too close to a heat source.
- ▶ Solution: (see Putting into operation).
- The appliance was not inserted properly into the recess.
- ▶ Check whether the appliance was inserted correctly and the door closes properly.

The interior light is not on.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.
- The door was open longer than 15 min.
- ▶ The interior light automatically switches off if the door has been open for about 15 min.
- The LED lighting is defective or the cover is damaged:



WARNING

Risk of injury due to electric shock!

Live parts are located under the cover.

- ▶ Have the LED interior light changed or repaired only by the customer service or by specialized personnel trained for the purpose.



WARNING

Danger of injury due to laser radiation, class 1M.

- ▶ Do not look inside when the cover is open.

8 Decommissioning

8.1 Switching off the appliance

Note

- ▶ To switch off the entire appliance it is necessary only to switch off the freezer compartment.

8.1.1 Switching off the freezer compartment

- ▶ Press On/Off button, freezer compartment *Fig. 2 (3)* for about 2 s.
- ▷ The temperature displays are dark. The appliance is switched off.

8.1.2 Switching off the refrigerator compartment

Note

- ▶ The refrigerator compartment can be switched off separately, if required.
- ▶ Press On/Off button, refrigerator compartment *Fig. 2 (11)* for about 2 s.
- ▷ The temperature display of the refrigerator compartment *Fig. 2 (7)* is dark. The refrigerator compartment is switched off.

8.2 Taking the appliance out of service

- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Pull out the power plug.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2) .



- ▶ Leave the door open to prevent odour.

9 Disposing of the appliance

The appliance contains some reusable materials and should be disposed of properly - not simply with unsorted household refuse. Appliances which are no longer needed must be disposed of in a professional and appropriate way, in accordance with the current local regulations and laws.



When disposing of the appliance, ensure that the refrigeration circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

- ▶ Disable the appliance.
- ▶ Pull out the plug.
- ▶ Cut through the connecting cable.

Sommaire

1	Vue d'ensemble de l'appareil.....	41
1.1	Description de l'appareil et de son équipement.....	41
1.2	Domaine d'utilisation de l'appareil.....	41
1.3	Conformité.....	42
1.4	Economiser l'énergie.....	42
2	Consignes de sécurité générales.....	42
3	Éléments de commande et d'affichage.....	43
3.1	Éléments de commande et de contrôle.....	43
3.2	Affichage de la température.....	43
4	Mise en service.....	43
4.1	Transport de l'appareil.....	43
4.2	Mise en place de l'appareil.....	43
4.3	Changement de la butée de la porte.....	44
4.4	Montage.....	44
4.5	Éliminer l'emballage.....	48
4.6	Brancher l'appareil.....	48
4.7	Enclencher l'appareil.....	48
5	Commande.....	48
5.1	Luminosité de l'affichage de température.....	48
5.2	Verrouillage enfants.....	49
5.3	Alarme porte ouverte.....	49
5.4	Alarme de température.....	49
5.5	Réfrigérateur.....	49
5.6	Compartiment congélateur.....	51
6	Entretien.....	52
6.1	Dégivrer avec le mode NoFrost.....	52
6.2	Nettoyage de l'appareil.....	52
6.3	S.A.V.	52
7	Dysfonctionnements.....	53
8	Mise hors service.....	54
8.1	Couper l'appareil.....	54
8.2	Mise hors service.....	54
9	Éliminer l'appareil.....	54

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles. Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (*).

Les instructions de manipulation sont indiqués par un ►, les résultats de manipulation par un ▷.

1 Vue d'ensemble de l'appareil

1.1 Description de l'appareil et de son équipement

Remarque

- Ranger les denrées comme indiqué sur la figure. L'appareil consommera ainsi peu d'énergie.
- A la livraison, les tablettes de rangement, les bacs et les balconnets sont disposés de sorte à assurer une efficacité énergétique maximale.

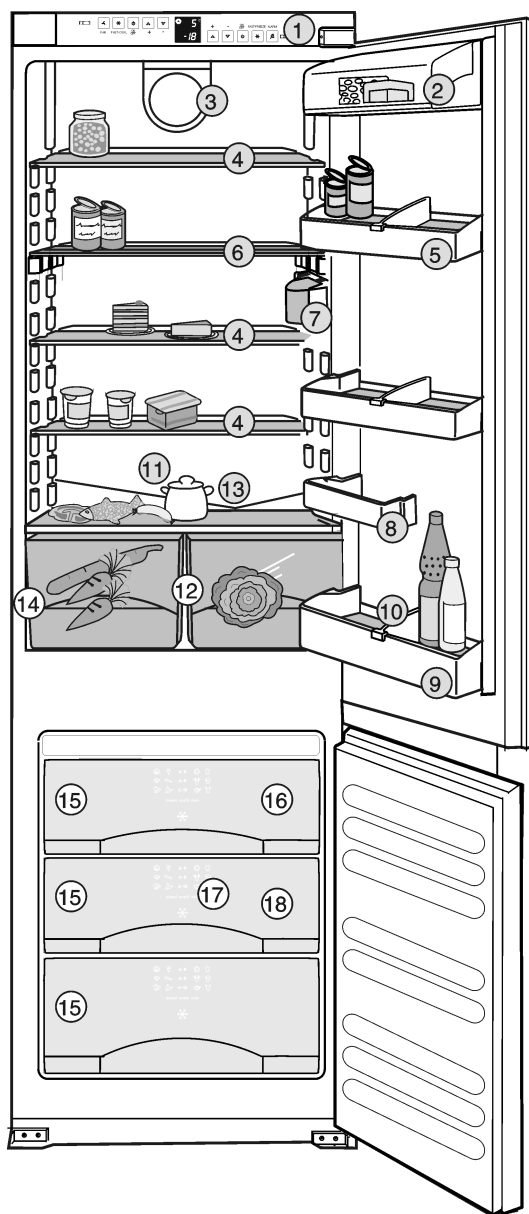


Fig. 1

- | | |
|---|----------------------------|
| (1) Éléments de commande et de contrôle | (10) Porte-bouteilles |
| (2) Compartiment beurre et fromage | (11) Zone la plus froide |
| (3) Ventilateur | (12) Bac à légumes |
| (4) Tablette, amovible | (13) Orifice d'écoulement |
| (5) Balconnet conserves | (14) Plaque signalétique |
| (6) Tablette, en deux parties | (15) Tiroir de congélation |
| (7) Éclairage intérieur | (16) Accumulateur de froid |
| (8) Balconnet | (17) Système d'info |
| (9) Balconnet pour maxi-bouteilles | (18) VarioSpace |

1.2 Domaine d'utilisation de l'appareil

L'appareil est exclusivement adapté à la réfrigération d'aliments dans un environnement domestique ou un environnement semblable. Est prise en compte, par exemple, l'utilisation

- les cuisines du personnel, les pensions de famille,
- les clients de maisons de campagne, hôtels, motels et autres hébergements,
- les traiteurs et services semblables dans le commerce de gros

N'utilisez l'appareil que dans un cadre domestique. Toute autre sorte d'utilisation est interdite. L'appareil n'est pas conçu pour le stockage et la réfrigération de médicaments, de plasma

Consignes de sécurité générales

sanguin, de préparations de laboratoire ou autres produits ou substances semblables concernés par la directive des produits médicaux 2007/47/EG. Une utilisation abusive de l'appareil peut entraîner l'endommagement des produits stockés ou leur altération. De plus, l'appareil n'est pas adapté pour le fonctionnement dans les domaines à risque d'explosions.

En fonction de la classe climatique, l'appareil a été conçu pour l'exploitation à des températures environnantes limites. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique.

Remarque

- Respectez les températures environnantes indiquées, sinon la puissance réfrigérante diminue.

Classe climatique	pour températures ambiantes de
SN	10 °C à 32 °C
N	16 °C à 32 °C
ST	16 °C à 38 °C
T	16 °C à 43 °C

1.3 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. Cet appareil est conforme in situ aux prescriptions de sécurité en vigueur ainsi qu'aux directives UE 2006/95/UE et 2004/108/UE.

1.4 Economiser l'énergie

- Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas recouvrir ou obstruer les orifices et les grilles de ventilation.
- Dégager les fentes de ventilation.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- La consommation en énergie dépend des conditions d'installation comme la température ambiante. (voir 1.2) .
- Ouvrir l'appareil aussi brièvement que possible.
- Plus la température est réglée basse, plus la consommation en énergie est élevée.
- Trier les aliments pour les ranger (voir Vue d'ensemble de l'appareil).
- Conserver toutes les denrées dans leur emballage ou avec une protection. Toute génération de givre est ainsi empêchée.
- Ne sortir les aliments que le temps dont vous en avez besoin pour qu'ils ne se réchauffent pas.
- Entreposer des aliments chauds : les laisser refroidir d'abord à température ambiante.
- Décongeler des aliments dans le réfrigérateur.
- En cas d'absence prolongée telle que vacances, vider et arrêter le compartiment réfrigérateur.

2 Consignes de sécurité générales

Dangers pour l'utilisateur :

- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes souffrant de troubles mentaux, physiques ou sensoriels ou aux personnes n'ayant pas suffisamment d'expérience et de connaissances (les enfants aussi), sauf si une personne responsable de la sécurité leur explique l'utilisation de l'appareil et les surveille au début. Surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, tirer la fiche du réseau (ne pas tirer sur le câble de raccord) ou couper le fusible.

- Faire effectuer les réparations, les interventions sur l'appareil et le remplacement du câble de raccord au réseau uniquement par le S.A.V ou tout autre technicien qualifié.
- Toujours débrancher l'appareil du réseau en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- Monter et raccorder l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions.
- Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le éventuellement au nouveau propriétaire de l'appareil.
- Les lampes à usage spécial (ampoules, LED, tubes luminescents) dans l'appareil servent à éclairer l'espace intérieur et ne sont pas adaptées à l'éclairage de la pièce.

Risque d'incendie :

- Le fluide réfrigérant R 600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.
 - Ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique.
 - Ne pas manier de feu ouvert ou de sources inflammables à l'intérieur de l'appareil.
 - Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex. nettoyeurs à vapeur, appareils de chauffage, sorbetières, etc.).
 - En cas de fuite de réfrigérant : supprimer tout feu ouvert ou sources inflammables à proximité de la fuite. Débrancher la prise. Bien aérer la pièce. Informer le S.A.V.
- Ne pas entreposer de matières explosives ou de bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables (butane, propane, pentane, etc.) dans l'appareil. Les bombes aérosols de ce type sont reconnaissables aux indications de contenu imprimées ou au symbole de la flamme. Une éventuelle fuite de gaz risque de mettre feu aux composants électriques.
- N'entreposer de l'alcool très concentré que dans un récipient fermé hermétiquement et en position verticale. Une fuite d'alcool éventuelle risque de mettre feu aux composants électriques.

Risque de chute et de basculement :

- Ne pas utiliser les socles, tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui. Ceci s'applique avant tout aux enfants.




Danger d'intoxication alimentaire :

- Ne pas consommer d'aliments périmés.

Risque de gelures, d'engourdissement et de douleurs :

- Eviter le contact permanent de la peau avec les surfaces froides ou les produits réfrigérés/congelés. Prendre des mesures de protection, par ex. en portant des gants. Ne pas consommer immédiatement les glaces trop froides (surtout les sorbets et les glaçons).

Respecter les indications spécifiques des autres sections :

	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	PRUDENCE	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

	Remarque	indique les remarques et conseils utiles.
--	----------	---

3 Eléments de commande et d'affichage

3.1 Eléments de commande et de contrôle

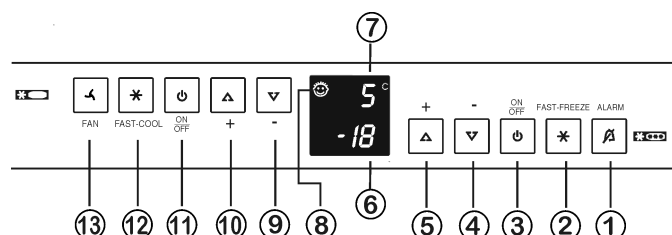


Fig. 2

- | | |
|---|--|
| (1) Touche alarme | (8) Symbole Sécurité enfants |
| (2) Touche Fast-Freeze | (9) Touche de réglage - réfrigérateur |
| (3) Touche On/Off du compartiment congélateur | (10) Touche de réglage + réfrigérateur |
| (4) Touche de réglage - congélateur | (11) Touche On/Off du compartiment réfrigérateur |
| (5) Touche de réglage + congélateur | (12) Touche Fast-Cool |
| (6) Affichage de température du congélateur | (13) Touche Fan |
| (7) Affichage de température du réfrigérateur | |

3.2 Affichage de la température

Sont affichés en service normal :

- la température de congélation la plus chaude
- la température moyenne de réfrigération

L'affichage de la température du compartiment de congélation clignote :

- le réglage de la température est modifié
- après l'enclenchement, la température n'est pas encore suffisamment froide
- la température a augmenté de plusieurs degrés

Des traits clignotent à l'affichage :

- la température de congélation est supérieure à 0 °C.

Les affichages suivants indiquent qu'il y a une panne. Pour les causes possibles et les mesures à prendre : (voir Dysfonctionnements).

- nA
- F0 à F5

4 Mise en service

4.1 Transport de l'appareil



PRUDENCE

Risque de blessure et d'endommagement dû à un transport incorrect !

- ▶ Transporter l'appareil emballé.
- ▶ Transporter l'appareil debout.
- ▶ Ne pas transporter l'appareil seul.

4.2 Mise en place de l'appareil

En cas de dégâts à l'appareil, contactez immédiatement le fournisseur avant de brancher l'appareil.

Le sol au lieu d'emplacement doit être horizontal et plan.

Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.

Ne pas mettre en place l'appareil sans avoir recours à une aide.

Le local d'emplacement de votre appareil doit, selon la norme NE 378, avoir un volume de 1 m³ pour 8 g de fluide réfrigérant R 600a. Si le local est trop petit, un mélange inflammable gazeux peut se former suite à une fuite dans le circuit réfrigérant. L'indication du dosage de fluide réfrigérant est indiqué sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

Ne monter l'appareil que dans un meuble stable.

Respecter impérativement les sections des ventilations :

- La profondeur de l'orifice d'aération sur la paroi arrière du meuble doit être de 38 mm min.
- Pour les sections des orifices de ventilation dans le socle du meuble et dans l'encadrement du meuble en haut, 200 cm² au moins sont requis.
- En règle générale : plus la section de ventilation est grande, plus l'appareil fonctionne de manière économique.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à l'humidité !

Lorsque des pièces sous tension ou le câble de raccordement au secteur deviennent humides, un court-circuit peut se produire.

- ▶ L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû au fluide réfrigérant !

Le fluide réfrigérant R 600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.

- ▶ Veiller à ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique.



AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement et d'incendie !

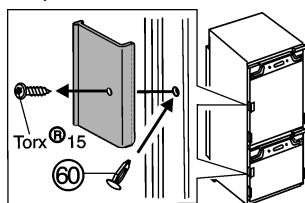
- ▶ Ne pas placer un appareil diffusant de la chaleur (p.ex. four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur l'appareil !

- ▶ Enlever le câble de raccord de la paroi arrière de l'appareil. Enlever le porte-câble, sinon des bruits dus aux vibrations surgissent !

Après le montage :

Mise en service

- ▶ Retirer les films protecteurs des bordures et des décors avant des tiroirs.
- ▶ Enlever tous les auxiliaires de transport.
- ▶ Dévisser la fixation de transport rouge. Boucher le trou de fixation vide avec un bouchon (60).



- ▶ Eliminer l'emballage (voir 4.5) .

Remarque

- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .

Lorsque l'appareil est placé dans un environnement très humide, du condensât peut se former sur la paroi extérieure de l'appareil.

- ▶ Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil au lieu d'emplacement.

4.3 Changement de la butée de la porte

ATTENTION

Risque de détérioration des appareils Side-by-Side par l'eau de condensation !

Lorsqu'un appareil Side-by-Side (S...) est installé avec un deuxième appareil (en combiné SBS), il faut conserver l'ouverture de porte telle qu'elle est livrée.

- ▶ Ne pas changer l'ouverture de porte.

S'assurer que les outils suivants soient disponibles :

- Clé mâle à six pans 13
- Visseuse sans fil Torx® 15, 20, 25, 30

Glisser l'appareil au 2/3 dans la niche.

Retirer la fiche de la prise.

Ouvrir la porte.

4.3.1 Changer la butée de la porte

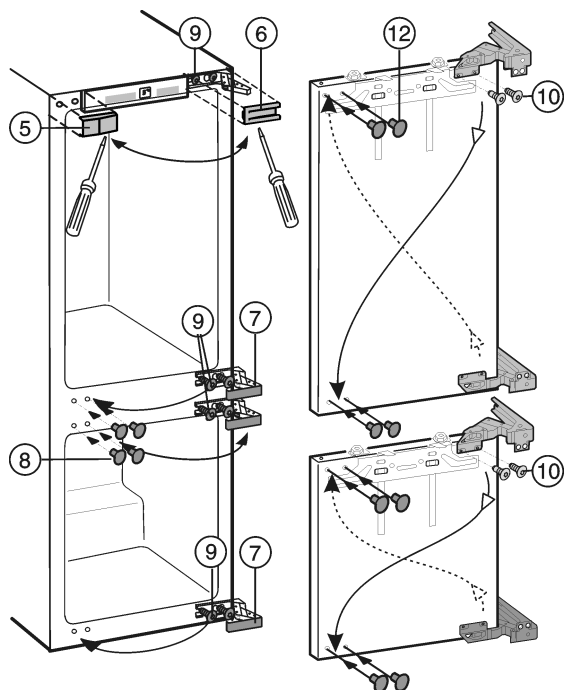


Fig. 3

- ▶ Soulever les caches Fig. 3 (5,6,7,8) avec un tournevis pour vis à fentes.
- ▶ Seulement desserrer les vis Fig. 3 (9) vis en haut et en bas au corps de l'appareil.
- ▶ Pousser la porte vers l'extérieur et la décrocher.

- ▶ Intervertir les vis Fig. 3 (9) sur le côté opposé et les visser provisoirement.
- ▶ Dévisser les vis Fig. 3 (10) et retourner la charnière en diagonale.

Les vis Fig. 3 (10) sont auto-taraudantes : Utiliser le tournevis à accu.

- ▶ Visser les charnières avec un couple de serrage de 4 Nm.
- ▶ Fermer les anciens trous de fixation avec les bouchons Fig. 3 (12).
- ▶ Mettre les portes dans les vis Fig. 3 (9) pré-montées et les visser avec un couple de serrage de 4 Nm.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure si la porte tombe !

Si les éléments de fixation ne sont pas bien vissés, la porte risque de tomber, ce qui peut entraîner des blessures graves. Par ailleurs, la porte risque de ne pas fermer correctement et l'appareil de ne pas refroidir convenablement.

- ▶ Visser les charnières avec un couple de serrage de 4 Nm.
- ▶ Vérifier la bonne fixation de chaque vis, si nécessaire resserrer les vis.

4.4 Montage

Toutes les pièces de fixation sont livrées avec l'appareil.

60 2x	12 8x	20 1x		
23 2x	24 2x	26 19 mm 1x	SW 5	22 1x
28 8x 4 x 20	29 Torx® 15 2x 4 x 19	35 6x Torx® 20		
34 6x	37 1x 10	38 2x		
39 2x	40 6x	41 Torx® 15 28 x 4 x 14	50 2x	
51 4x	Torx® 25 M5x15	53 2x	54 1x	

Fig. 4

Assurez-vous d'avoir l'outillage suivant à portée de main :

- Visseuse sans fil Torx 15. 20. 25
- Tournevis
- Clé mâle à six pans 13, Niveau à bulle

Le fond intermédiaire et la paroi latérale du meuble doivent former un angle droit. Aligner le meuble à l'aide d'un niveau à bulle et d'une équerre. Si nécessaire, combler l'écart en glissant un patin sous le meuble.

L'appareil peut aussi être installé dans un placard de cuisine ordinaire. Dans ce cas, démonter les charnières de la porte du meuble et de la niche. Vous n'en aurez plus besoin puisque la porte du meuble sera fixée sur la porte de l'appareil.

Remarque

- ▶ Avant de monter la porte du meuble, s'assurer qu'elle ne dépasse pas le poids autorisé pour les portes de meubles.
- ▶ Sans cela, l'excédent de poids risque d'endommager les charnières et d'entraver le bon fonctionnement de l'appareil.

	Poids maximal de la porte du meuble
Porte du compartiment réfrigérateur	14 kg
Porte du compartiment congélateur	12 kg

Vérifier les dimensions d'encastrement :

A	B	C
1 772 mm - 1 778 mm	1 769,5 mm	695 mm

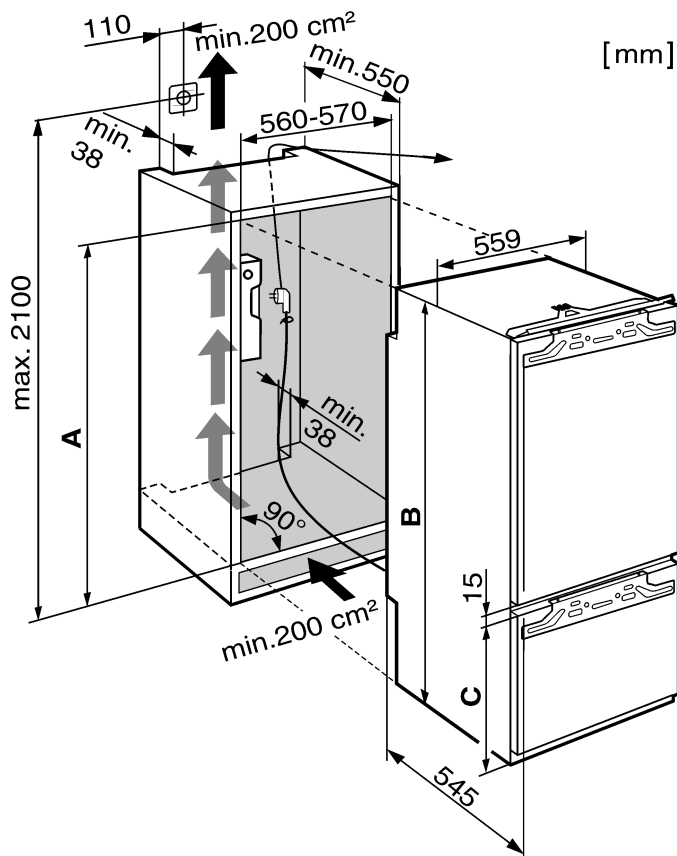


Fig. 5

4.4.1 Installer l'appareil

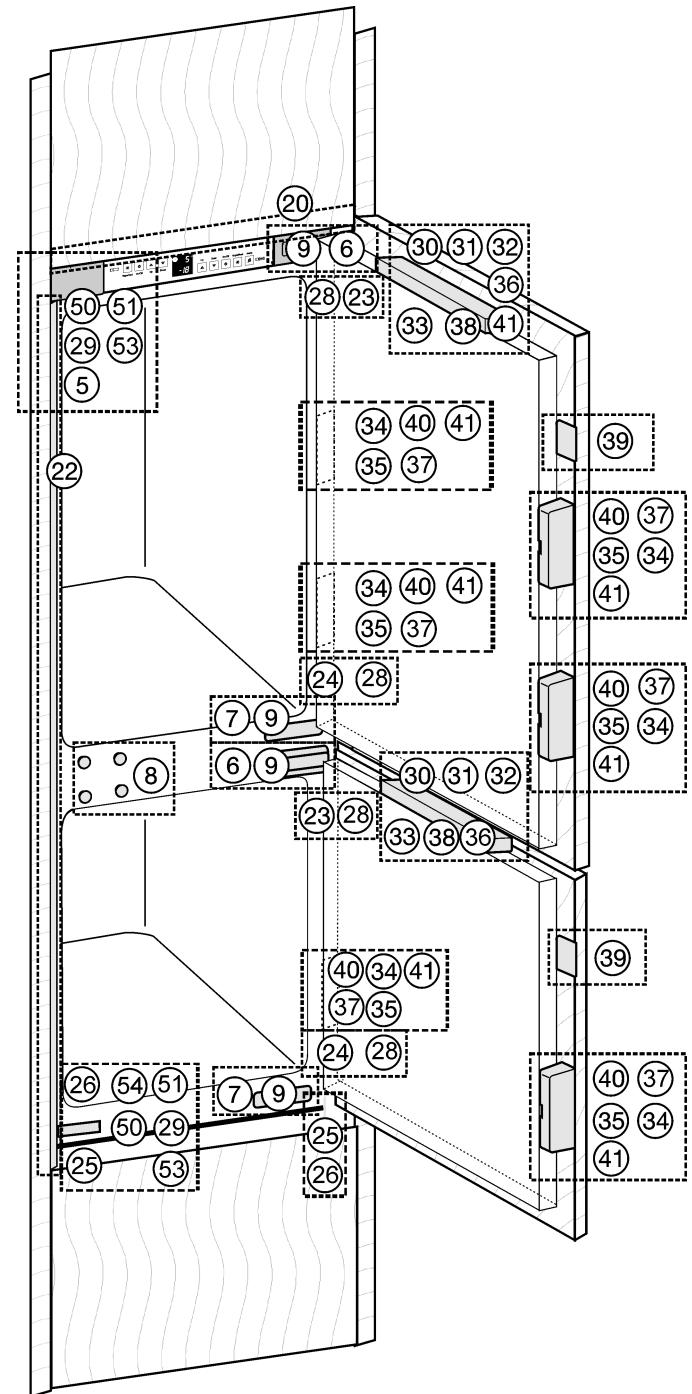


Fig. 6


- ▶ Retirer le câble de raccordement à l'arrière de l'appareil. Enlever en même temps le serre-câble afin d'éviter les bruits de vibration ! 
- ▶ Fixer le câble de raccordement à l'aide d'un cordon de façon à pouvoir raccorder facilement l'appareil après l'encastrement.



Fig. 7

- ▶ Insérer l'appareil aux 3/4 dans la niche.
- ▶ Retirer les caches Fig. 6 (5,6,7).

Mise en service

- Fixer le cache de compensation Fig. 8 (20) au centre de l'appareil : le glisser dans le logement et le fixer dans les encoches.

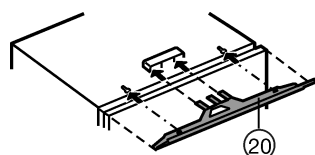


Fig. 8

- Visser tous les étriers Fig. 9 (34) sur les trous prépercés de la porte de l'appareil à l'aide d'une vis à tête hexagonale Fig. 9 (35).

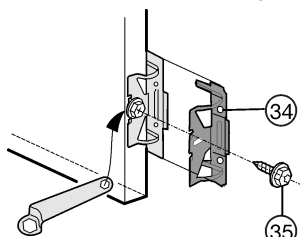


Fig. 9

Pour les parois de meubles de 16 mm d'épaisseur = niche de 568 mm de largeur :

- Clipser l'élément d'écartement Fig. 10 (23) sur la charnière supérieure et l'élément d'écartement Fig. 6 (24) sur la charnière inférieure.
- Mettre le cache Fig. 11 (53) et le cache Fig. 11 (50) en haut et en bas sur les étriers.
- Fixer les étriers Fig. 11 (50) en haut et en bas avec des vis Fig. 11 (51) afin que les étriers puissent bouger encore un peu à gauche et à droite.

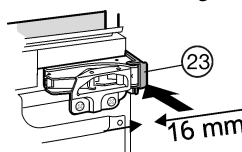


Fig. 10

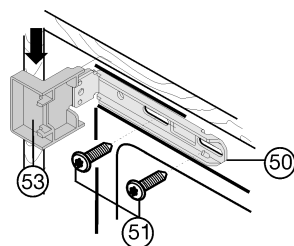


Fig. 11

- Retirer le film de protection de la baguette de recouvrement Fig. 12 (22). Placer la baguette de recouvrement Fig. 12 (22) sur l'arête du cache Fig. 11 (53) côté poignée en alignement avec la façade puis la coller sur la paroi latérale de l'appareil.
- Si nécessaire, raccourcir la baguette de recouvrement Fig. 12 (22) en bas : l'extrémité de la baguette de recouvrement Fig. 12 (22) doit dépasser de 3 mm sur le bord supérieur de l'étrier du bas Fig. 6 (50).

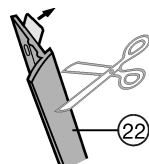


Fig. 12

Insérer l'appareil et l'aligner :

- Insérer l'appareil jusqu'à ce que les caches Fig. 11 (53) touchent Fig. 11 la paroi latérale du meuble.
- Dévisser le pied de réglage.

Pour les parois de meubles de 16 mm d'épaisseur = niche de 568 mm de largeur :

- Plaquer les éléments d'écartement contre la paroi latérale du meuble.

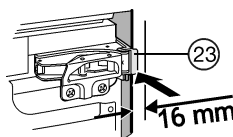


Fig. 13

Pour les parois de meubles de 19 mm d'épaisseur = niche de 562 mm de largeur :

- Aligner le bord avant des charnières avec la paroi latérale du meuble.

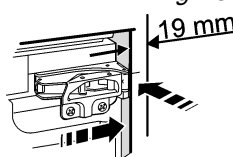


Fig. 14

Pour les meubles (16 mm et 19 mm) comprenant des éléments de butée de porte (tampons, joints d'étanchéité, etc.) :

- Respecter les dimensions d'encombrement (épaisseur des éléments de butée de porte) : faire dépasser les charnières et les caches Fig. 11 (53) en tenant compte des dimensions d'encombrement.

- Mettre l'appareil de niveau en ajustant les pieds réglables Fig. 6 (25) à l'aide de la clé plate Fig. 6 (26) fournie.
- L'appareil est désormais positionné correctement dans la profondeur de la niche. L'espace entre l'arête avant de la paroi latérale du meuble et le corps de l'appareil est de 42 mm sur tous les côtés de l'appareil. (tenir compte des éléments de butée de porte comme les tampons et les joints d'étanchéité.)

Remarque

Risque de dysfonctionnement en cas de montage erroné ! Si la dimension d'écartement n'est pas respectée, il est possible qu'il soit impossible de fermer la porte. Cela risque d'entraîner la formation de givre et de condensation d'eau ainsi que des dysfonctionnements.

- Respecter impérativement une dimension d'écartement de 42 mm sur tous les côtés de l'appareil. (tenir compte des éléments de butée de porte comme les tampons et les joints d'étanchéité.)

Visser l'appareil dans la niche :

- Sur les deux portes, visser en haut et en bas avec des vis à panneaux Fig. 15 (28) de particules à travers les pattes de fixation des charnières.

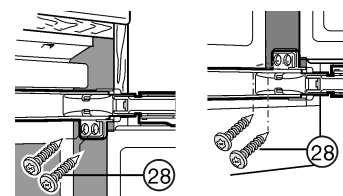


Fig. 15

Côté poignée en haut :

- Desserrer un peu les vis Fig. 16 (51).
- Visser l'étrier supérieur Fig. 16 (50) à l'aide d'une vis à panneaux de particules Fig. 16 (29) $\varnothing 4 \times 19$ sur la paroi du meuble.
- Casser l'extrémité du cache Fig. 16 (53) qui dépasse.
- Bien serrer les vis Fig. 16 (51).
- Remettre le cache Fig. 16 (53).

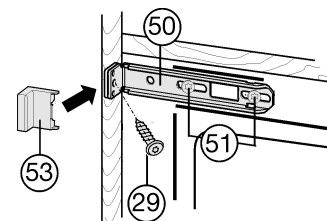


Fig. 16

Côté poignée en bas :

- Desserrer un peu les vis Fig. 17 (51).
- Visser l'étrier inférieur Fig. 17 (50) à l'aide d'une vis à panneaux de particules Fig. 17 (29) $\varnothing 4 \times 19$ sur la paroi du meuble.
- Casser l'extrémité du cache Fig. 17 (53) qui dépasse. Elle ne sera plus utile.
- Bien serrer les vis Fig. 17 (51).
- Remettre le cache Fig. 17 (54) sur l'étrier Fig. 17 (50) inférieur.
- Fermer la porte de l'appareil.

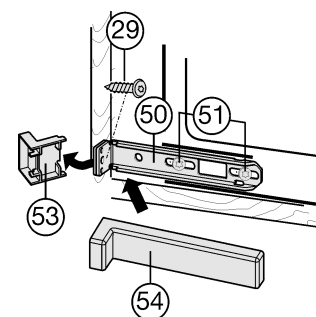


Fig. 17

4.4.2 Monter les portes du meuble.

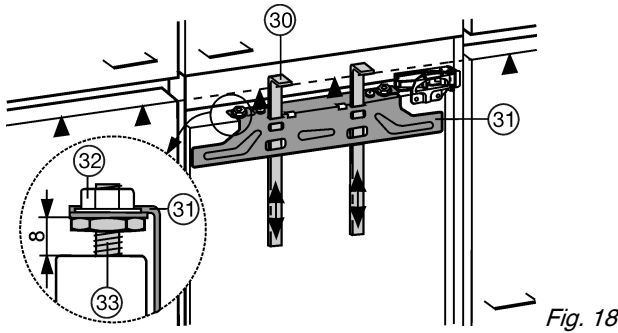


Fig. 18

Les gabarits de montage Fig. 18 (30) sont nécessaires pour les deux portes. Par conséquent, monter les portes du meuble l'une après l'autre.

- ▶ Vérifier le pré-réglage de 8 mm. (distance entre la porte de l'appareil et l'arête inférieure de la traverse)
- ▶ Pousser les gabarits de montage Fig. 18 (30) vers le haut à hauteur de porte du meuble. Arête inférieure ▲ du gabarit de montage = arête supérieure de la porte de meuble à monter.
- ▶ Dévisser la traverse de fixation Fig. 19 (31) sur les contre-écrous Fig. 19 (32).
- ▶ Accrocher la traverse de fixation Fig. 19 (31) sur l'intérieur de la porte du meuble à l'aide des gabarits de montage Fig. 19 (30).

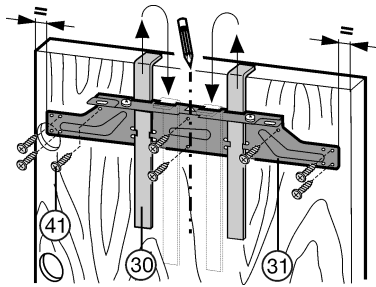


Fig. 19

Pour les niches de 600 mm de largeur :

- ▶ Aligner la traverse de fixation Fig. 19 (31) au centre : dessiner une ligne médiane courte sur la porte du meuble et placer dessus la pointe de flèche de la traverse.
- ▶ L'espacement par rapport à l'arête extérieure est de même dimension à gauche et à droite.

Pour les portes en panneaux en panneaux de particules :

- ▶ Visser la traverse de fixation Fig. 19 (31) en utilisant au moins 6 vis Fig. 19 (41).

Pour les portes à cassettes :

- ▶ Visser la traverse de fixation Fig. 19 (31) en fixant 4 vis Fig. 19 (41) au bord.
- ▶ Tirer les gabarits de montage Fig. 19 (30) vers le haut, les tourner de 180° et les enfoncer dans les logements adjacents.

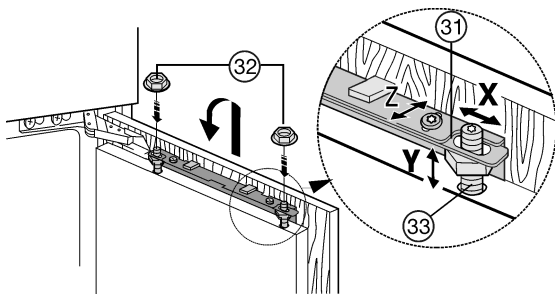


Fig. 20

- ▶ Mettre la porte du meuble sur les boulons d'ajustage Fig. 20 (33) et visser les contre-écrous Fig. 20 (32) sur les boulons d'ajustage sans trop serrer.
- ▶ Fermer la porte.
- ▶ Vérifier l'espace libre entre la porte et les portes des meubles adjacents.
- ▶ Aligner la porte du meuble sur le côté : déplacer la porte du meuble en direction de X.

- ▶ Ajuster la porte du meuble en hauteur et en l'inclinant sur le côté : régler les boulons d'ajustage Fig. 20 (33) à l'aide d'un tournevis.
- ▶ La porte du meuble est alignée de niveau par rapport à la façade des meubles adjacents.
- ▶ Serrer les contre-écrous Fig. 20 (32).

Veiller à ce que les deux bords en métal soient de niveau, symbole // :

- ▶ Prépercer des trous de fixation dans la porte du meuble (prépercer évent. avec un burin).

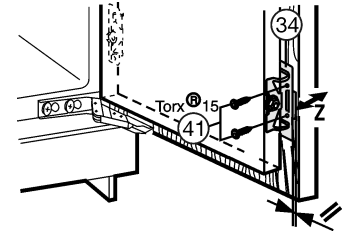


Fig. 21

- ▶ Visser la porte de l'appareil en fixant des vis Fig. 21 (41) à travers les étriers Fig. 21 (34) sur la porte du meuble.

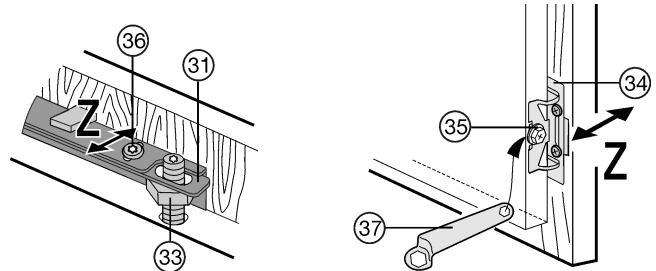
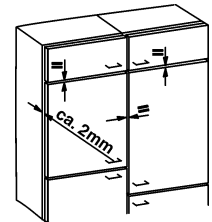


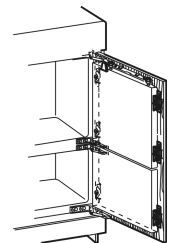
Fig. 22

- ▶ Ajuster la porte du meuble dans la profondeur Z : desserrer les vis Fig. 22 (36) en haut, et les vis à tête hexagonale Fig. 22 (35) en bas à l'aide de la clé polygonale Fig. 22 (37) fournie, puis déplacer la porte.
- ▶ Faire en sorte que les tampons et les joints d'étanchéité ne se touchent pas, cela risque de nuire au fonctionnement !
- ▶ Régler une fente d'aération de 2 mm entre la porte et le corps du meuble.



Pour les portes de meubles de grande dimension :

- ▶ installer une troisième paire d'étriers Fig. 9 (34).
- ▶ Utiliser pour cela les trous préperçés dans la porte de l'appareil côté poignée.



- ▶ Vérifier l'ajustement de la porte et réajuster si besoin est.
- ▶ Bien serrer toutes les vis.

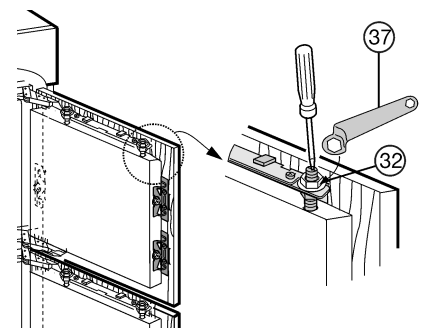


Fig. 23

- ▶ Serrer les contre-écrous Fig. 23 (32) avec la clé polygonale Fig. 23 (37) en bloquant les boulons d'ajustage Fig. 23 (33) à l'aide d'un tournevis.

Commande

- ▶ Remettre les caches supérieurs *Fig. 24 (38)* et les enclencher.
- ▶ Remettre en place les caches latéraux *Fig. 24 (39)*, les faire glisser jusqu'à la butée puis appuyer dessus jusqu'à ce que vous les entendiez s'enclencher.
- ▶ Faire glisser les caches *Fig. 24 (40)* sur le côté puis tirer vers l'avant avec un tournevis afin qu'ils s'enclenchent.

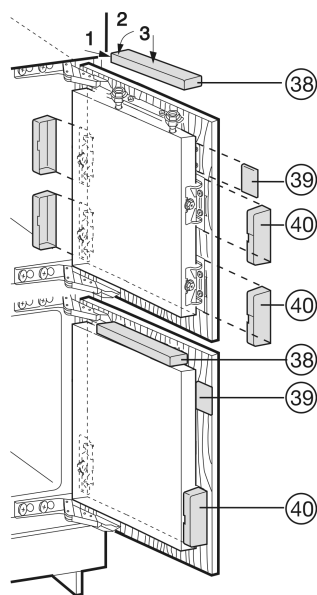
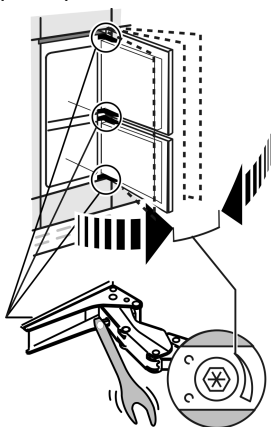


Fig. 24

- ▶ Mettre les caches *Fig. 6 (5,6,7)* en place puis les insérer.

Si besoin est, la butée de fin de course de la porte peut être réglée avec la clé plate 5 fournie :

- ▶ Force de ressort élevée : tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Force de ressort faible (état à la livraison) : tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Placer les caches restants sur les charnières.



Contrôler les points suivants afin d'être certain que l'appareil est installé correctement. Une installation incorrecte risque d'entraîner la formation de givre et de condensation d'eau ainsi que des dysfonctionnements.

- ▷ La porte doit fermer correctement.
- ▷ La porte du meuble ne doit pas être trop près du corps du meuble.
- ▷ Le joint du coin supérieur côté poignée doit être bien collé. Pour vérifier, assombrir la pièce, placer une lampe de poche dans la partie supérieure de l'appareil puis fermer la porte. Si la lumière est visible à l'extérieur, vérifier le montage.

4.5 Eliminer l'emballage



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !
▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables :

- carton ondulé / carton
- pièces en polystyrène expansé
- films et sachets en polyéthylène
- colliers de serrage en polypropylène
- cadres en bois cloués avec plaque de polyéthylène*

- ▶ Déposer les matériaux d'emballage à un centre officiel de collecte des déchets.



4.6 Brancher l'appareil

ATTENTION

Risque d'endommagement du système électronique !

- ▶ Ne pas utiliser d'onduleurs (conversion du courant continu en courant alternatif resp. triphasé) ou de fiches économes d'énergie.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie et de surchauffe !

- ▶ Ne pas utiliser de rallonge ou de bloc multiprises.

Le type de courant (courant alternatif) et la tension au lieu d'emplacement doivent coïncider avec les indications sur la plaque signalétique (voir Vue d'ensemble de l'appareil).

L'appareil peut uniquement être branché à une prise de courant de sécurité installée selon les prescriptions. La prise de courant doit être protégée par fusibles de 10 A ou supérieur.



La prise doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l'appareil.

- ▶ Vérifier l'alimentation électrique.
- ▶ Enficher la prise de courant.

4.7 Enclencher l'appareil

Remarque

- ▶ Pour enclencher l'ensemble de l'appareil, il suffit d'enclencher le congélateur.

Mettre l'appareil en marche env. 2 h avant le premier chargement avec des produits congelés.

Y placer les produits à congeler lorsque la température affichée est de -18 °C.

4.7.1 Enclencher le compartiment congélateur

- ▶ Appuyer sur la touche On/Off du congélateur *Fig. 2 (3)*.
- ▷ L'affichage de température du réfrigérateur indique la température réglée.
- ▷ L'affichage de température du compartiment congélateur clignote jusqu'à ce que la température soit suffisamment froide. Si la température est supérieure à 0 °C, des traits clignotent ; si elle est inférieure, la température paramétrée clignote.

4.7.2 Enclencher le compartiment réfrigérateur

- ▶ Appuyer sur la touche On/Off du réfrigérateur *Fig. 2 (11)*.
- ▷ L'éclairage intérieur s'allume lorsque la porte est ouverte.
- ▷ L'affichage de température luit. Le réfrigérateur est enclenché.

5 Commande

5.1 Luminosité de l'affichage de température

Vous pouvez adapter la luminosité de l'affichage de température aux conditions lumineuses du lieu d'installation.

5.1.1 Régler la luminosité

La luminosité peut se régler entre h1 (intensité d'éclairage minimale) et h5 (intensité d'éclairage maximale).

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer sur la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* env. 5 secondes.

- ▷ La touche Fast-Freeze clignote. L'affichage indique c.
- ▶ Utiliser la touche de réglage "+" du congélateur *Fig. 2 (5)* et la touche de réglage "-" du congélateur *Fig. 2 (4)* pour sélectionner h.
- ▶ Confirmer : appuyer brièvement sur la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (2)*.
- ▶ Régler l'affichage plus lumineux : appuyer sur la touche de réglage "+" du congélateur *Fig. 2 (5)*.
- ▶ Régler l'affichage plus sombre : appuyer sur la touche de réglage "-" du congélateur *Fig. 2 (4)*.
- ▶ Confirmer : appuyer sur la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (2)*.
- ▷ La luminosité est maintenant réglée sur la nouvelle valeur.
- ▶ Désactiver le mode de réglage : appuyer sur la touche On/Off du congélateur *Fig. 2 (3)*.



- ou-**
- ▶ Attendre 5 minutes.

- ▷ L'affichage de température affiche de nouveau la température.

5.2 Verrouillage enfants

Avec le verrouillage enfants vous pouvez assurer que vos enfants ne coupent pas l'appareil par inadvertance en jouant.

5.2.1 Régler la sécurité enfants

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer sur la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (2)* env. 5 secondes.
- ▷ La touche Fast-Freeze clignote. L'affichage indique c.
- ▶ Confirmer en appuyant brièvement sur la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (2)*.
- ▶ Activer : utiliser la touche de réglage "+" du congélateur *Fig. 2 (5)* ou la touche de réglage "-" du congélateur *Fig. 2 (4)* pour sélectionner c1.
- ▶ Désactiver : utiliser la touche de réglage "+" du congélateur *Fig. 2 (5)* ou la touche de réglage "-" du congélateur *Fig. 2 (4)* pour sélectionner c0.
- ▶ Confirmer : appuyer sur la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (2)*.
- ▷ Lorsque le symbole sécurité enfants *Fig. 2 (8)* est allumé, la sécurité enfants est active.
- ▶ Désactiver le mode de réglage : appuyer sur la touche On/Off du congélateur *Fig. 2 (3)*.



- ou-**
- ▶ Attendre 5 minutes.

- ▷ L'affichage de température affiche de nouveau la température.

5.3 Alarme porte ouverte

Pour le réfrigérateur et le congélateur

L'avertisseur sonore retentit lorsque la porte reste ouverte plus de 60 s.

L'avertisseur sonore s'arrête automatiquement lorsque la porte est fermée.

5.3.1 Arrêter l'alarme de porte

L'avertisseur sonore peut être arrêté lorsque la porte est ouverte. Le signal restera éteint aussi longtemps que la porte est ouverte.

- ▶ Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 2 (1)*.
- ▷ L'alarme de porte s'arrête.

5.4 Alarme de température

Si la température de congélation n'est pas assez basse, l'avertisseur sonore retentit.

L'affichage de la température clignote en même temps.

Une température trop élevée peut être due :

- au rangement d'aliments chauds dans l'appareil
- à l'entrée d'air chaud dans l'appareil lors du rangement ou du retrait d'aliments
- le courant a été coupé un certain temps
- l'appareil est défectueux

L'avertisseur sonore s'éteint automatiquement et l'affichage de température arrête de clignoter lorsque la température est suffisamment froide.

Si l'état d'alarme persiste (voir Dysfonctionnements).

Remarque

Si la température n'est pas suffisamment froide, les aliments risquent de s'abîmer.

- ▶ Vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer d'aliments avariés.

5.4.1 Arrêter l'alarme de température

Il est possible d'arrêter l'avertisseur sonore. La fonction d'alarme sera de nouveau active lorsque la température sera à nouveau suffisamment froide.

- ▶ Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 2 (1)*.
- ▷ L'avertisseur sonore s'arrête.

5.5 Réfrigérateur

La circulation naturelle de l'air dans le réfrigérateur permet de créer différentes zones de température. La zone la plus froide se trouve directement au-dessus des bacs à légumes et sur la paroi arrière. La zone la plus chaude se trouve dans la partie avant du dessus et dans la porte.

5.5.1 Refroidir des aliments

Remarque

Si la ventilation est insuffisante, la consommation électrique augmente et les performances de froid diminuent.

- ▶ Toujours maintenir les fentes d'aération du ventilateur dégagées.
- ▶ Toujours placer les aliments facilement périssables comme les plats préparés, la viande et la charcuterie dans la zone la plus froide. Dans la zone supérieure et dans la porte, ranger le beurre et les conserves. (voir Vue d'ensemble de l'appareil)
- ▶ Pour le conditionnement, utiliser des récipients réutilisables en plastique, métal, aluminium ou verre et du film transparent.
- ▶ Utiliser la surface avant du fond du réfrigérateur uniquement pour entreposer temporairement des aliments réfrigérés (p. ex. pour les trier ou les ranger différemment). Ne pas y laisser les denrées réfrigérées car elles peuvent être poussées ou basculées vers l'arrière en fermant la porte.
- ▶ Ne pas entreposer les aliments trop près les uns des autres afin que l'air puisse circuler.
- ▶ Pour éviter que les bouteilles ne se renversent, déplacer le porte-bouteille.

5.5.2 Stockage d'aliments dans le réfrigérateur et règles relatives à l'hygiène des aliments

La consommation croissante de plats cuisinés à l'avance et d'autres aliments facilement périssables, qui réagissent de manière sensible en cas d'interruption de la chaîne du froid, requièrent une maîtrise exacte de la température lors du transport et du stockage. Dans les foyers, l'utilisation correcte du réfrigérateur et le respect précis de règles d'hygiène strictes contribuent sensiblement à l'amélioration de la durée de conservation des aliments.

Commande

Respect de la température

- ▶ Entreposer les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil comme indiqué sur l'illustration.
- ▶ Attendre le refroidissement complet des aliments (ex. soupe) avant de les stocker dans l'appareil.
- ▶ Eviter d'ouvrir la porte trop fréquemment.
- ▶ Respecter les règles relatives à l'hygiène des aliments

Règles relatives à l'hygiène des aliments

- ▶ Sortir les aliments de leur emballage extérieur avant de les entreposer dans le réfrigérateur (exemple : emballage des packs de yaourts).
- ▶ Toujours emballer les aliments séparément pour éviter toute "contamination" entre les aliments.
- ▶ Ranger les aliments de sorte à ce que l'air puisse circuler librement entre ces derniers.
- ▶ Avoir recours aux instructions de service, surtout pour les questions d'entretien.
- ▶ Nettoyer régulièrement l'intérieur de l'appareil avec un détergent (les pièces métalliques avec un produit non-oxydant).

5.5.3 Régler la température

La température est réglable de 11 °C à 2 °C, température recommandée : 5 °C.

- ▶ Augmenter la température : appuyer sur la touche de réglage "+" du réfrigérateur Fig. 2 (10).
- ▶ Diminuer la température : appuyer sur la touche de réglage "-" du réfrigérateur Fig. 2 (9).
- ▷ Lors de la première pression sur la touche de réglage, l'affichage de la température du réfrigérateur affiche la valeur réglée précédemment.
- ▶ Modifier la température progressivement de 1 °C à chaque fois : appuyer brièvement sur la touche.
- ▶ Modifier la température en continu : maintenir la touche enfoncée.
- ▷ L'affichage de la température clignote pendant le réglage.
- ▷ La température réelle est affichée env. 5 sec. après la dernière pression de la touche. La température se règle lentement à sa nouvelle valeur.

5.5.4 Fast-Cool

La fonction Fast-Cool vous permet de régler votre appareil sur la puissance de réfrigération maximale. Vous obtenez ainsi des températures de réfrigération plus basses. Utilisez la fonction Fast-Cool lorsque vous voulez refroidir rapidement de grandes quantités d'aliments.

La fonction Fast-Cool consomme un peu plus d'énergie.

Refroidir avec la fonction Fast-Cool

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (12).
- ▷ La touche Fast-Cool Fig. 2 (12) s'allume.
- ▷ La température de réfrigération descend à sa valeur la plus basse. La fonction Fast-Cool est activée.
- ▷ La fonction Fast-Cool se désactive automatiquement après env. 6 heures. L'appareil continue de fonctionner en mode normal d'économie d'énergie.

Désactiver prématurément la fonction Fast-Cool

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (12).
- ▷ La touche Fast-Cool Fig. 2 (12) s'éteint.
- ▷ La fonction Fast-Cool est désactivée.

5.5.5 Ventilateur

Le ventilateur permet de refroidir rapidement des quantités importantes d'aliments frais ou d'atteindre une répartition relativement uniforme de la température sur toutes les tablettes.

Le refroidissement par ventilation est recommandé :

- en cas de températures ambiantes élevées (à partir de env. 30 °C)
- en cas d'humidité de l'air élevée

Le refroidissement par ventilation va de pair avec une consommation d'énergie un peu plus élevée. Pour économiser de l'énergie, le ventilateur se coupe automatiquement lorsqu'on ouvre la porte.

Enclencher le ventilateur

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Fan Fig. 2 (13).
- ▷ La touche Fan s'éclaire, le ventilateur est allumé.

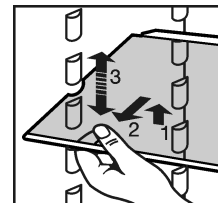
Couper le ventilateur

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Fan Fig. 2 (13).
- ▷ La touche Fan s'éteint, le ventilateur est éteint.

5.5.6 Décaler les tablettes de rangement

Les tablettes de rangement sont sécurisées au moyen de stoppeurs pour empêcher de les retirer complètement.

- ▶ Soulever la tablette de rangement et la retirer par devant.



- ▶ Insérer la tablette de rangement avec la butée derrière, orientée vers le haut.
- ▷ Les aliments congelés ne collent pas à la paroi arrière.

5.5.7 Utiliser la tablette de rangement composée de deux parties

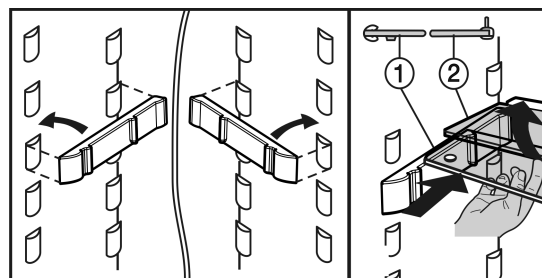
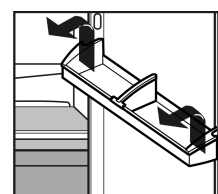


Fig. 25

- ▶ La tablette de verre avec butée (2) doit être derrière.

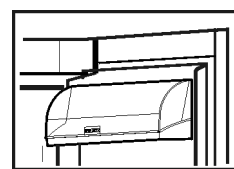
5.5.8 Déplacer les balconnets de contre-porte

- ▶ Enlever les balconnets comme indiqué sur l'illustration.



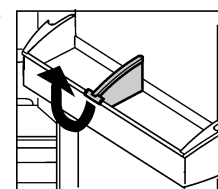
Retirer toujours le compartiment fromage et beurre avec le couvercle.

- ▶ Retirer le couvercle : pousser l'un des côtés du compartiment fromage et beurre vers l'extérieur jusqu'à ce que le tenon du couvercle soit libre, puis enlever le couvercle sur le côté.



5.5.9 Retirer le range-bouteilles

- ▶ Retirer le range-bouteilles suivant l'illustration.



5.6 Compartiment congélateur

Dans le congélateur, vous pouvez entreposer des produits surgelés ou des aliments à congeler, préparer des glaçons et congeler des aliments frais.

5.6.1 Congeler des aliments

Il est possible de congeler autant d'aliments frais en 24 h qu'il est indiqué sur la plaque signalétique (voir Vue d'ensemble de l'appareil) sous "capacité de congélation ... kg/24h".

Les bacs peuvent supporter jusqu'à max. 25 kg d'aliments congelés chacun, les plaques jusqu'à max. 35 kg chacune.

Un vide se constitue après fermeture de la porte. Après la fermeture, attendre env. 1 min afin que la porte se laisse ouvrir plus facilement.



PRUDENCE

Risque de blessure dû aux débris de verre !

Les bouteilles et les canettes, surtout celles qui contiennent des boissons gazeuses, risquent d'exploser si elles sont congelées.

▶ Ne pas congeler de bouteilles ni de canettes !

Pour que les aliments congèlent rapidement jusqu'au cœur, ne pas dépasser les quantités suivantes par paquet :

- Fruits, légumes jusqu'à 1 kg
- Viande jusqu'à 2,5 kg

▶ Emballer les aliments par portions dans des sachets de congélation, des récipients réutilisables en plastique, métal ou aluminium.

5.6.2 Dégivrer les aliments

- Dans le compartiment réfrigérateur
- A température ambiante
- Au micro-ondes
- Dans le four/le four à chaleur tournante

▶ Ne recongeler des aliments décongelés que dans des cas exceptionnels.

5.6.3 Régler la température dans le compartiment congélateur

L'appareil a été réglé en série pour un service normal.

La température est réglable entre -16 °C et -26 °C. Recommandation : -18 °C.

▶ Augmenter la température : appuyer sur la touche de réglage "+" du congélateur Fig. 2 (5).

▶ Diminuer la température : appuyer sur la touche de réglage "-" du congélateur Fig. 2 (4).

▷ En y appuyant pour la première fois, la valeur actuelle est affichée à l'affichage de température du congélateur.

▶ Modifier la température en pas de 1 °C : Appuyer brièvement sur la touche.

-ou-

▶ Modifier la température progressivement : Maintenir la touche appuyée.

▷ Pendant le réglage, la valeur affichée clignote.

▷ Env. 5 s après le dernier appui sur la touche, la température effective est affichée. La température adopte lentement la nouvelle valeur.

5.6.4 Fast Freeze

Cette fonction vous permet de congeler rapidement des denrées fraîches à cœur. L'appareil fonctionne à puissance maximale, ce qui peut entraîner une augmentation du volume sonore du groupe frigorifique.

Pour connaître la quantité maximale de denrées fraîches en kilos que vous pouvez congeler en 24 h, reportez-vous à la

"Capacité de congélation ... kg/24h" indiquée sur la plaque signalétique. Cette valeur maximale varie selon le modèle et sa classe climatique.

elon la quantité de denrées fraîches à congeler, la fonction Fast Freeze doit être enclenchée à l'avance : environ 6h pour une petite quantité de denrée à congeler, 24 h avant la mise en place d'une quantité maximale de denrées à congeler.

N'activez pas la fonction Fast-Freeze dans les cas suivants :

- lorsque vous introduisez des aliments déjà congelés
- Lors d'une congélation de denrées fraîches allant jusqu'à environ 2 kg par jour

Congeler avec la fonction Fast Freeze

▶ Appuyer une fois brièvement sur la touche Fast Freeze Fig. 2 (2).

▷ La touche Fast Freeze Fig. 2 (2) s'allume.

▷ La température de congélation baisse, l'appareil passe en puissance frigorifique maximale.

Pour une petite quantité de produits à congeler :

▶ Attendre env. 6 h.

▶ Placer les aliments frais dans les compartiments du haut. En cas de quantité maximale de produits à congeler :

▶ Attendre env. 24 h.

▶ Placer les aliments emballés directement sur les clayettes en verre et les ranger dans les tiroirs uniquement après leur congélation.

▷ La fonction Fast Freeze se désactive automatiquement en fonction de la quantité stockée : au plus tôt 30 heures après, au plus tard 65 heures après.

▷ La congélation est terminée.

▷ La touche Fast Freeze Fig. 2 (2) est éteinte.

▷ L'appareil continue de fonctionner en mode normal d'économie d'énergie.

5.6.5 Tiroirs

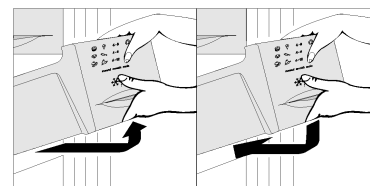
Remarque

La consommation de courant augmente et la puissance frigorifique diminue si la ventilation est insuffisante.

Aux appareils avec NoFrost :

▶ laisser le tiroir inférieur dans l'appareil !

▶ Ne jamais encombrer les fentes d'aération du ventilateur sur la paroi arrière à l'intérieur !

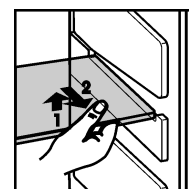


▶ Pour déposer les produits à congeler directement sur les tablettes de rangement : tirer le tiroir vers l'avant et le sortir en le soulevant

5.6.6 Tablettes de rangement

▶ Retirer la tablette de rangement : la soulever devant et la tirer en dehors.

▶ Remettre en place la tablette de rangement : l'insérer jusqu'à la butée.



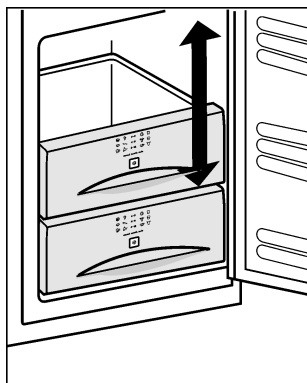
F

Entretien

5.6.7 VarioSpace

Vous pouvez retirer les tiroirs ainsi que les surfaces de rangement. Vous avez ainsi plus de place pour congeler des pièces de gros volume. La volaille, la viande, les grosses pièces de gibier ainsi que les pâtisseries de grande taille peuvent congeler sans problème puis de nouveau préparés.

- ▶ Les bacs peuvent supporter jusqu'à max. 25 kg d'aliments à congeler chacun, les plaques jusqu'à max. 35 kg chacune.



5.6.8 Système info



Fig. 26

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| (1) Plats cuisinés, crème glace | (4) Charcuterie, pain |
| (2) Viande de porc, poisson | (5) Gibier, champignons |
| (3) Fruits, légumes | (6) Volaille, boeuf/veau |

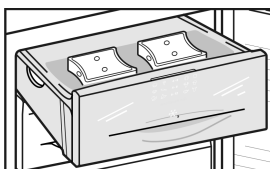
Les chiffres indiquent chaque fois les durées de conservation en mois de plusieurs types d'aliments à surgeler. Les durées de conservation mentionnées sont données à titre indicatif.

5.6.9 Accumulateurs de froid

Les accumulateurs de froid évitent que la température n'augmente trop rapidement en cas de panne de courant.

Utilisation des accumulateurs de froid

- ▶ Par gain de place, les accumulateurs de froid sont stockés dans le compartiment de congélation du dessus.
- ▶ Placer les accumulateurs de froid congelés dans la partie supérieure de l'espace de congélation, sur les aliments congelés.



6 Entretien

6.1 Dégivrer avec le mode NoFrost

Le système NoFrost dégivre l'appareil automatiquement.

Réfrigérateur :

L'eau de dégivrage s'évapore sous l'effet de la chaleur dissipée par le compresseur. Les gouttes d'eau sur la paroi arrière sont dues au fonctionnement et donc tout à fait normales.

- ▶ Nettoyer l'orifice d'écoulement régulièrement afin de permettre à l'eau de dégivrage de s'écouler (voir 6.2).

Congélateur :

L'humidité se condense sur l'évaporateur, se dégivre et s'évapore périodiquement.

- ▶ Il n'y a pas besoin de le dégivrer manuellement.

6.2 Nettoyage de l'appareil

Avant le nettoyage :



PRUDENCE

Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !

La vapeur très chaude peut endommager les surfaces et entraîner des brûlures.

- ▶ Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

ATTENTION

Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !

- ▶ Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
- ▶ Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du sable, du chlorure, des substances chimiques ou des acides.
- ▶ Ne pas utiliser de solvants chimiques.
- ▶ Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
- ▶ Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
- ▶ Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.

- ▶ Vider l'appareil.
- ▶ Débrancher la prise.

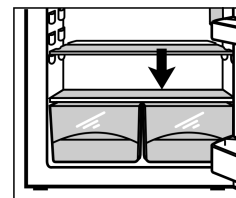


- Utiliser des chiffons doux et un détergent universel d'une valeur pH neutre.
- Pour l'intérieur de l'appareil, uniquement avoir recours à des détergents et produits d'entretien garantis pour aliments.

Espace intérieur :

Nettoyer les surfaces intérieures et extérieures en caoutchouc :

- ▶ Nettoyer à la main les surfaces avec de l'eau tiède et un peu de détergent.
- ▶ Nettoyer l'orifice d'écoulement : Enlever les dépôts avec un coton-tige par ex.



Éléments d'équipement :

- ▶ Nettoyer à la main les équipements intérieurs de l'appareil avec de l'eau tiède et un peu de produit à vaisselle.
- ▶ Pour nettoyer les glissières, retirer les demi-tablettes de rangement en verre.

Après le nettoyage :

- ▶ Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
- ▶ Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau.
- ▶ Enclencher la fonction Fast-Freeze (voir 5.6.4). Lorsque la température est suffisamment froide :
- ▶ remettre en place les aliments.

6.3 S.A.V.

Vérifier d'abord si vous pouvez résoudre vous-même la panne (voir Dysfonctionnements). Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au S.A.V. Vous trouverez l'adresse du S.A.V. dans le répertoire S.A.V. fourni avec votre appareil.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à une réparation incorrecte !

- ▶ Ne faire effectuer les réparations et interventions sur l'appareil et la ligne de réseau qui ne sont pas explicitement nommés (voir Entretien) que par le S.A.V.

- Relever la désignation de l'appareil *Fig. 27 (1)*, le n° de service *Fig. 27 (2)* et le n° de série *Fig. 27 (3)* sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

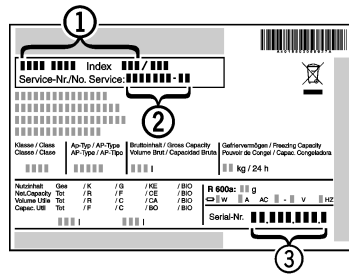


Fig. 27

- Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil *Fig. 27 (1)*, le n° de service *Fig. 27 (2)* et le n° de série *Fig. 27 (3)*.
- ▷ Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- ▷ Les aliments resteront plus longtemps frais.
- Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

7 Dysfonctionnements

Votre appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipulation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :

L'appareil ne fonctionne pas.

- L'appareil n'est pas enclenché.
- Enclencher l'appareil.
- La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.
- Contrôler la fiche secteur.
- Le fusible de la prise n'est pas correct.
- Vérifier le fusible.

Le compresseur fonctionne lentement.

- Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.
- Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.
- La fonction Fast-Freeze est activée.
- Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.
- La fonction Fast-Cool est activée.
- Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.

L'inverseur clignote régulièrement toutes les 15 secondes*.

- L'inverseur est équipé d'un diagnostic d'erreurs à LED.
- Il est normal qu'il clignote.

Les bruits sont trop forts.

- Les compresseurs à vitesse variable* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.
- Ce bruit est normal.

Un gargouillement et un clapotis.

- Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.
- Ce bruit est normal.

Un léger clic.

- Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.
- Ce bruit est normal.

Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.

- L'activation de la fonction Fast Freeze, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.
- Ce bruit est normal.
- L'activation de la fonction Fast-Cool, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.
- Ce bruit est normal.
- La température ambiante est trop élevée.
- Solution : (voir 1.2)

Un grondement sourd.

- Le bruit est dû à la circulation de l'air du ventilateur.
- Ce bruit est normal.

Bruits de vibrations.

- L'appareil n'est pas fixe au sol. De ce fait, le fonctionnement du groupe frigorifique fait vibrer les meubles ou objets contigus.
- Espacer les bouteilles et les récipients.

L'affichage de température indique : F0 à F5.

- Il y a un dysfonctionnement.
- S'adresser au S.A.V. (voir Entretien).

L'affichage de température indique : nA

- La température de congélation est trop élevée suite à une panne de secteur ou une interruption du courant durant les dernières heures ou jours. Lorsque le courant est rétabli, l'appareil continue de fonctionner conformément au dernier réglage de la température.
- Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 2 (1)*.
- ▷ L'affichage de température indique pendant 60 sec. la température la plus élevée atteinte lors de la panne de courant. Ensuite, le système électronique affiche de nouveau la température de congélation réellement disponible.
- Effacer prématurément l'affichage de la température la plus élevée : appuyer sur la touche Alarme *Fig. 2 (1)*.
- Vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer d'aliments avariés. Ne pas recongeler d'aliments décongelés.

La température n'est pas assez froide.

- La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.
- Fermer la porte de l'appareil.
- L'aération et la ventilation sont insuffisantes.
- Dégager la grille d'aération.
- La température ambiante est trop élevée.
- Solution : (voir 1.2) .
- L'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.
- Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir Entretien).
- De grandes quantités d'aliments frais ont été stockés sans utiliser la fonction Fast Freeze.
- Solution : (voir 5.6.4)
- La température est mal réglée.
- Diminuer la température puis vérifier après 24 h.
- L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur.
- Solution : (voir Mise en service).
- L'appareil n'a pas été installé correctement dans la niche.
- Vérifier si l'appareil a été correctement installé et si la porte se ferme correctement.

L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

- L'appareil n'est pas mis en marche.
- Mettre l'appareil en marche.
- La porte est restée ouverte plus de 15 min.
- L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après 15 min. lorsque la porte est ouverte.

Mise hors service

→ L'éclairage LED est défectueux ou le cache est endommagé.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un choc électrique !

Des pièces sous tension se trouvent sous le cache.

- ▶ Faire remplacer ou réparer l'éclairage intérieur LED uniquement par le S.A.V. ou par un technicien qualifié spécialement formé.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû au faisceau laser de classe 1M.

- ▶ Lorsque le cache est ouvert, ne pas regarder à l'intérieur.

8 Mise hors service

8.1 Couper l'appareil

Remarque

- ▶ Pour couper l'ensemble de l'appareil, il suffit de couper le congélateur.

8.1.1 Couper le congélateur

- ▶ Appuyer env. 2 s sur la touche ON/OFF du congélateur *Fig. 2 (3)*.
- ▷ Les affichages de température sont foncés. L'appareil est coupé.

8.1.2 Couper le réfrigérateur.

Remarque

- ▶ En cas de besoin, le compartiment réfrigérateur peut être coupé séparément.
- ▶ Appuyer env. 2 s sur la touche ON/OFF du réfrigérateur *Fig. 2 (11)*.
- ▷ L'affichage de température du réfrigérateur *Fig. 2 (7)* est foncé. Le réfrigérateur est coupé.

8.2 Mise hors service

- ▶ Vider l'appareil.
- ▶ Débrancher la prise.
- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2).



- ▶ Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

9 Eliminer l'appareil

L'appareil contient encore des matériaux précieux et est à amener à un lieu de recyclage spécial. L'élimination d'anciens appareils est à réaliser correctement en respectant les prescriptions et lois en vigueur.



Veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil pour empêcher au réfrigérant y contenu (indications sur la plaque signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

- ▶ Rendre l'appareil inopérant.
- ▶ Débrancher l'appareil.
- ▶ Sectionner le câble de raccord.

gba 7085154 - 00 210211